



**Originalbetriebsanleitung | Original instructions | Traduction de
la notice originale | Oversættelse af den originale brugsanvisning**
AC 7000

| de | en | fr | da |

de	Originalbetriebsanleitung	3
en	Original instructions.....	50
fr	Traduction de la notice originale	95
da	Oversættelse af den originale brugsanvisning	142

Inhaltsverzeichnis

Hinweise zur Benutzung dieser Anleitung	4
Symbole	4
Sicherheit	5
Bestimmungsgemäße Verwendung	7
Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung	7
Personalqualifikation	7
Persönliche Schutzausrüstung	7
Sicherheitszeichen und Schilder auf dem Gerät	8
Restgefahren	8
Verhalten im Notfall	10
Informationen über das Gerät	10
Gerätebeschreibung	10
Gerätedarstellung	11
Transport und Lagerung	13
Transport	13
Lagerung	13
Montage und Inbetriebnahme	14
Lieferumfang	14
Gerät auspacken	14
Inbetriebnahme	14
Bedienung	18
Nachbestellbares Zubehör	29
Fehler und Störungen	30
Wartung	32
Software-Updates	32
Wartungsintervalle	33
Wartungs- und Pflegeprotokoll	33
Sicherheitshinweise zur Wartung	34
Sicherheitszeichen und Schilder auf dem Gerät	35
Gehäuse reinigen	35
Sichtprüfung des Geräteinneren auf Verschmutzungen	35
Luftfilter reinigen	36
Außeneinheit entlüften	36
Wasser-Glykol-Gemisch kontrollieren und auffüllen	37
Tätigkeiten nach der Wartung	38
Technischer Anhang	39
Technische Daten	39
Entsorgung	48
EU-Konformitätserklärung	49

Hinweise zur Benutzung dieser Anleitung

Symbole



Gefahr

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Gefahren aufgrund des entflammbaren Kältemittels für Leben und Gesundheit von Personen bestehen.



Warnung

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Warnung

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Gefahren aufgrund von elektrischer Spannung für Leben und Gesundheit von Personen bestehen.



Info

Hinweise mit diesem Symbol helfen Ihnen, Ihre Tätigkeiten schnell und sicher auszuführen.



Anleitung beachten

Hinweise mit diesem Symbol weisen Sie darauf hin, dass die Anleitung zu beachten ist.



Schutzbrille tragen

Hinweise mit diesem Symbol weisen Sie darauf hin, dass ein Augenschutz zu benutzen ist.



Schutzmaske tragen

Hinweise mit diesem Symbol weisen Sie darauf hin, dass eine Schutzmaske zu benutzen ist.



Schutzhandschuhe tragen

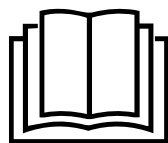
Hinweise mit diesem Symbol weisen Sie darauf hin, dass Schutzhandschuhe zu tragen sind.



Fußschutz tragen

Hinweise mit diesem Symbol weisen Sie darauf hin, dass Sicherheitsschuhe zu tragen sind.

Die aktuelle Fassung dieser Anleitung können Sie unter folgendem Link herunterladen:



AC 7000



de

<https://www.danthermgroup.com/uk/products/dantherm-ac-7000>

Sicherheit

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme/Verwendung des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung immer in unmittelbarer Nähe des Aufstellortes bzw. am Gerät auf!



Warnung

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder Bereichen und stellen Sie es nicht dort auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in aggressiver Atmosphäre.
- Stellen Sie das Gerät aufrecht und standsicher auf einer waagerechten und stabilen Fläche auf.
- Trinken Sie niemals das Wasser-Glykol-Gemisch! Entsorgen Sie das Wasser-Glykol-Gemisch fachgerecht.
- Füllen Sie ausschließlich das Wasser-Glykol-Gemisch in den Tank. Beachten Sie die Spezifikation und Menge des Wasser-Glykol-Gemischs im Kapitel Technische Daten.
- Lassen Sie das Gerät nach einer Feuchtreinigung trocknen. Betreiben Sie es nicht im nassen Zustand.
- Betreiben oder bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Setzen Sie das Gerät keinem direkten Wasserstrahl aus.
- Stecken Sie niemals Gegenstände oder Gliedmaßen in das Gerät.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebes nicht ab.
- Setzen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder und Tiere fern.
- Überprüfen Sie vor jeder Nutzung das Gerät, dessen Zubehör und Anschlusssteile auf mögliche Beschädigungen. Verwenden Sie keine defekten Geräte oder Geräteteile.

- Stellen Sie sicher, dass alle sich außerhalb des Gerätes befindlichen Elektrokabel vor Beschädigungen (z. B. durch Tiere) geschützt sind. Verwenden Sie das Gerät niemals bei Schäden an Elektrokabeln oder am Netzanschluss!
- Der Netzanschluss muss den Angaben im Technischen Anhang entsprechen.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß abgesicherte Netzsteckdose.
- Wählen Sie Verlängerungen des Netzkabels unter Berücksichtigung der technischen Daten aus. Rollen Sie das Verlängerungskabel vollständig aus. Vermeiden Sie elektrische Überlast.
- Ziehen Sie vor Wartungs-, Pflege- oder Reparaturarbeiten an dem Gerät das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
- Nutzen Sie das Gerät niemals, wenn Sie Schäden an Netzstecker oder Netzkabel feststellen.
Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
Defekte Netzkabel stellen eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit dar!
- Beachten Sie bei der Aufstellung die Mindestabstände zu Wänden und Gegenständen sowie die Lager- und Betriebsbedingungen gemäß dem Technischen Anhang.
- Stellen Sie sicher, dass Lufteinlass und Luftauslass frei sind.
- Entfernen Sie keine Sicherheitszeichen, Aufkleber oder Etiketten vom Gerät. Halten Sie alle Sicherheitszeichen, Aufkleber und Etiketten in einem lesbaren Zustand.
- Vor Lagerung oder Transport entleeren Sie das angesammelte Kondensat. Trinken Sie es nicht. Es besteht Gesundheitsgefahr!
- Transportieren Sie das Gerät ausschließlich aufrecht.
- Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile, da sonst kein funktions- und sicherheitsgerechter Betrieb gewährleistet ist.
- Installieren Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit den nationalen Installationsbestimmungen.
- Installieren, bedienen und lagern Sie das Gerät AC 7000 nur in einem Raum mit einer Fläche von mehr als 4 m².
- Verwahren Sie das Gerät so, dass keine mechanischen Schäden auftreten können.
- Der gesamte Kältemittelkreislauf ist ein wartungsfreies, hermetisch geschlossenes System und darf nur von Fachbetrieben für Kälte- und Klimatechnik oder vom Hersteller gewartet bzw. in Stand gesetzt werden.

Sicherheitshinweise für Servicearbeiten am Kältemittelkreislauf:

- Jede Person, die an dem Kältemittelkreislauf arbeitet, muss einen Befähigungsnachweis von einer Industrie-akkreditierten Stelle, die ihre Kompetenz im sicheren Umgang mit Kältemitteln anhand eines in der Industrie bekannten Verfahrens nachweist, vorweisen können.
- Servicearbeiten dürfen nur gemäß den Herstellervorgaben durchgeführt werden. Ist für die Wartungs- und Reparaturarbeiten die Unterstützung von weiteren Personen erforderlich, muss die im Umgang mit brennbaren Kältemitteln geschulte Person die Arbeiten ständig überwachen.
- Lagern Sie das Gerät nicht zusammen mit Zündquellen in unbelüfteten Räumen.
- Verwenden Sie keine anderen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen oder das Gerät zu reinigen.
- Nicht anbohren oder anbrennen.
- Beachten Sie, dass das Kältemittel geruchlos ist.

- Beachten Sie die nationalen Vorschriften für Gasinstallationen.
- Beachten Sie die maximale Kältemittelfüllmenge in den technischen Daten.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Kühlen oder Umwälzen der Raumluft in Innenräumen, unter Einhaltung der technischen Daten.

Eine andere Verwendung als die bestimmungsgemäße Verwendung gilt als Fehlanwendung.

Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung

- Stellen Sie das Gerät nicht auf nassem bzw. überschwemmtem Untergrund auf.
- Legen Sie keine Gegenstände, wie z. B. Kleidungsstücke, auf das Gerät.
- Verwenden Sie die Raumeinheit nicht im Freien.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen baulichen Veränderungen sowie An- oder Umbauten am Gerät vor.

Personalqualifikation

Personen, die dieses Gerät verwenden, müssen:

- die Anleitung, insbesondere das Kapitel Sicherheit, gelesen und verstanden haben.

Wartungstätigkeiten, die das Öffnen des Gehäuses erfordern, dürfen nur von Fachbetrieben für Kälte- und Klimatechnik oder vom Hersteller durchgeführt werden.

Persönliche Schutzausrüstung



Schutzbrille tragen

Tragen Sie bei Inbetriebnahme, Wartungsarbeiten und Störungsbeseitigung eine geeignete Schutzbrille.



Schutzmaske tragen

Tragen Sie bei Reinigungs- und Wartungsarbeiten eine geeignete Schutzmaske.



Schutzhandschuhe tragen

Tragen Sie bei Inbetriebnahme, Wartungsarbeiten und Störungsbeseitigung geeignete Schutzhandschuhe.



Fußschutz tragen

Tragen Sie bei Transport, Inbetriebnahme, Wartungsarbeiten und Störungsbeseitigung einen geeigneten Fußschutz.

Sicherheitszeichen und Schilder auf dem Gerät

Hinweis

Entfernen Sie keine Sicherheitszeichen, Aufkleber oder Etiketten vom Gerät. Halten Sie alle Sicherheitszeichen, Aufkleber und Etiketten in einem lesbaren Zustand.

Folgende Sicherheitszeichen und Schilder sind auf dem Gerät angebracht:

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m².



Anleitung beachten

Dieses Symbol weist Sie darauf hin, dass die Betriebsanleitung zu beachten ist.



Reparaturanleitung beachten

Entsorgungs-, Wartungs- und Reparaturarbeiten am Kältemittelkreislauf dürfen nur gemäß den Herstellervorgaben und von Personen mit Befähigungsnachweis durchgeführt werden. Eine entsprechende Reparaturanleitung ist auf Anfrage beim Hersteller erhältlich.

Restgefahren



⚠ Gefahr

Kältemittel R454C!

H221 – Entzündbares Gas.

H280 – Enthält Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren.

P210 – Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.

P377 – Brand von ausströmendem Gas; Nicht löschen, bis Undichtigkeit gefahrlos beseitigt werden kann.

P381 – Alle Zündquellen entfernen, wenn gefahrlos möglich.

P410 und P403 – Vor Sonnenbestrahlung geschützt an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.

**Gefahr****Verletzungsgefahr durch Kontakt mit Glykol!**

Ein Kontakt mit dem austretendem Wasser-Glykol-Gemisch kann zu schweren Augenreizungen und inneren Verletzungen bei Verschlucken (z. B. Nierenschäden) führen.

Vermeiden Sie Kontakt mit dem Wasser-Glykol-Gemisch.

Trinken Sie niemals das Wasser-Glykol-Gemisch!

Tragen Sie stets Schutzbrille, Schutzhandschuhe und enganliegende Arbeitskleidung.

Bei Augenkontakt: Einige Minuten vorsichtig mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen entfernen. Weiter spülen.

Nehmen Sie evtl. ausgetretenes Wasser-Glykol-Gemisch mit geeigneten saugfähigen Materialien auf und entsorgen Sie dieses entsprechend den nationalen Vorschriften.

Beachten Sie die entsprechenden Sicherheitsdatenblätter.

**Warnung****Elektrische Spannung!**

Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur von einem autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden!

**Warnung****Elektrische Spannung!**

Entfernen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.

**Warnung**

Von diesem Gerät können Gefahren ausgehen, wenn es von nicht eingewiesenen Personen unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß eingesetzt wird! Beachten Sie die Personalqualifikationen!

**Warnung**

Das Gerät ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.

**Warnung**

Es besteht Erstickengefahr für Kinder durch Verpackungsmaterial! Halten Sie Verpackungsfolien und -teile von Kindern fern. Es besteht Lebensgefahr durch Ersticken.

Hinweis

Um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, transportieren und betreiben Sie das Gerät immer in aufrechter Position. Es darf nicht gekippt oder gelegt werden!

Hinweis

Betreiben Sie das Gerät nicht ohne eingesetzten Luftfilter! Ohne Luftfilter wird das Geräteinnere stark verschmutzt, dadurch kann die Leistung gemindert und das Gerät beschädigt werden.

Verhalten im Notfall

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Fassen Sie dabei den Stecker an und nicht das Kabel.
3. Schließen Sie ein defektes Gerät nicht wieder an den Netzanschluss an.

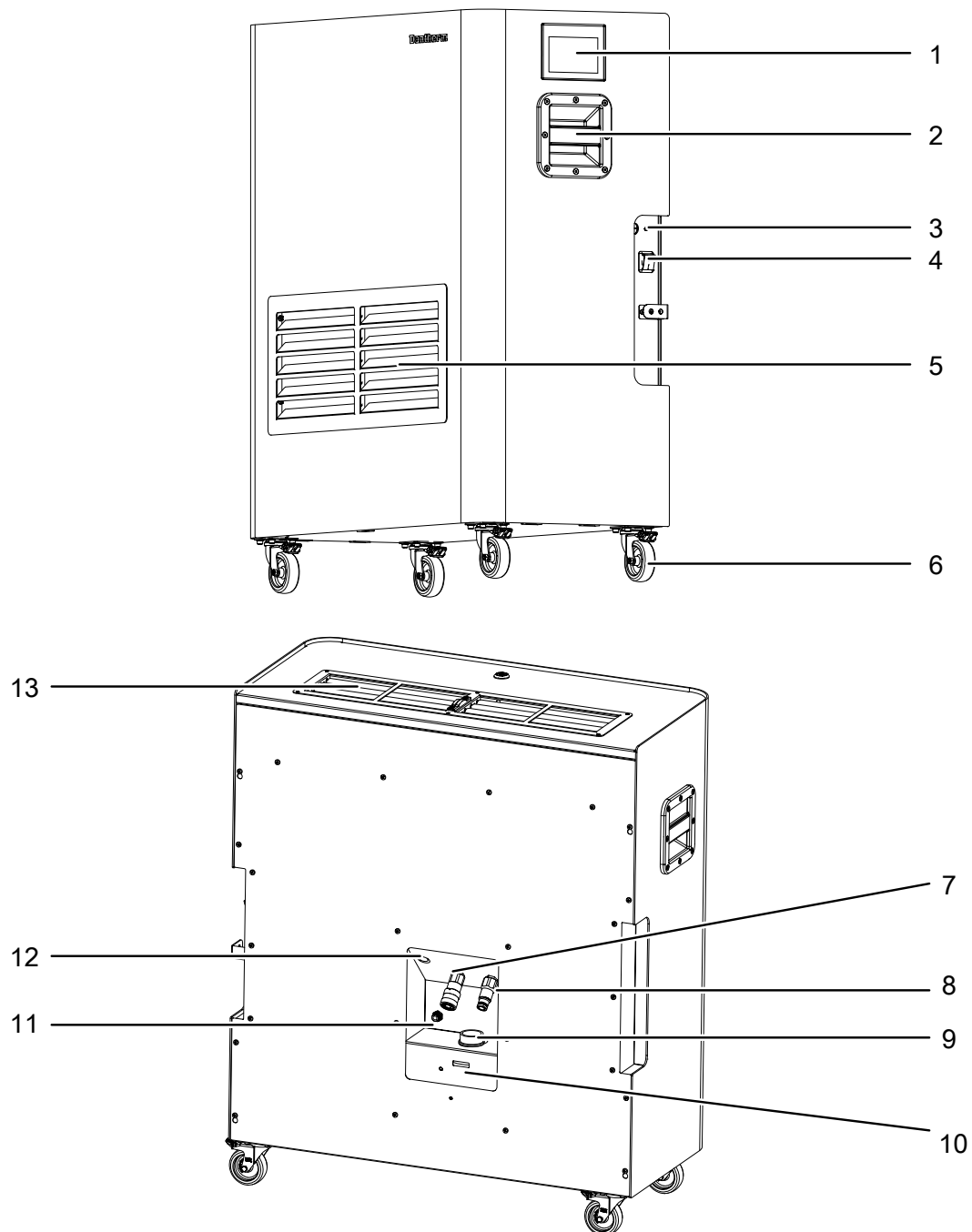
Informationen über das Gerät

Gerätebeschreibung

Das Gerät ist ein Klimagerät mit zwei Kühlkreisläufen. Der Kältemittelkreislauf der Raumeinheit ist in sich geschlossen. Zum Abtransport der Wärme wird die Raumluft durch den Ventilator über einen Wärmetauscher geführt. Das Kältemittel nimmt die Wärme auf und kühlt die Raumluft ab. In einem weiteren Wärmetauscher wird die Wärme vom Kältemittelkreislauf an den zweiten Kühlkreislauf abgegeben. Das dadurch erwärmte Wasser-Glykol-Gemisch wird zum Wärmetauscher der Außeneinheit transportiert und gibt dort die Wärme an die Außenluft ab. In der Raumeinheit anfallendes Kondensat wird über einen Schlauch zur Außeneinheit abgeleitet und verdampft dort.

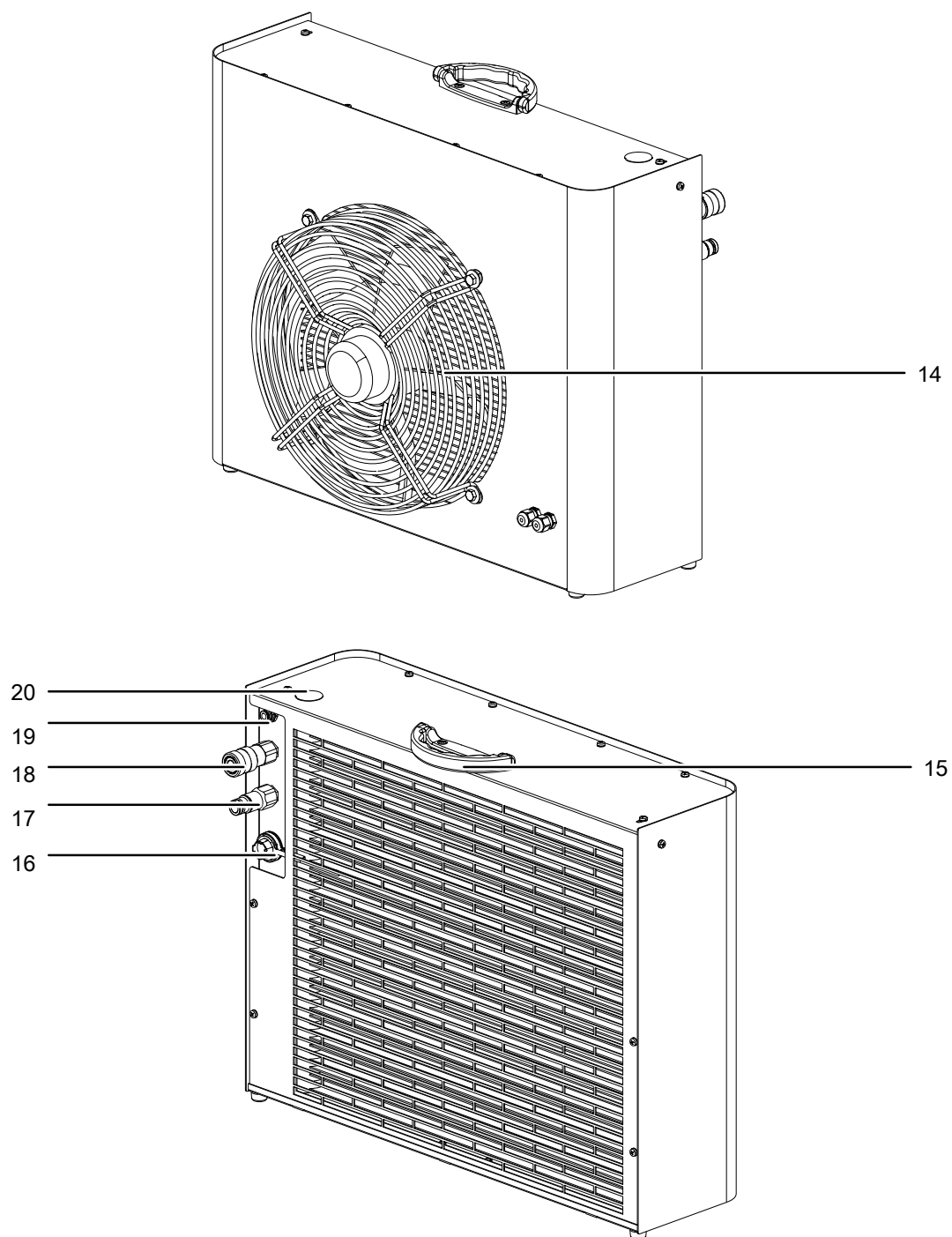
Gerätedarstellung

Raumeinheit



Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Bedienfeld	8	Anschluss Kühlkreislauf zur Außeneinheit (OUT)
2	Transportgriff	9	Tank für Wasser-Glykol-Gemisch
3	Netzanschluss	10	Füllstandsanzeige für Wasser-Glykol-Gemisch
4	Hauptschalter	11	Anschluss für Kondensatschlauch
5	Lufteinlass mit Luftfilter	12	Anschluss für Verbindungskabel zur Außeneinheit
6	Transportrollen	13	Luftauslass
7	Anschluss Kühlkreislauf zur Außeneinheit (IN)		

Außeneinheit



Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
14	Ventilator	18	Anschluss Kühlkreislauf zur Raumeinheit (IN)
15	Transportgriff	19	Anschluss für Kondensatschlauch
16	Anschluss für Verbindungskabel zur Raumeinheit	20	Entlüftungsschraube Wasser-Glykol-Gemisch
17	Anschluss Kühlkreislauf zur Raumeinheit (OUT)		

Transport und Lagerung

Hinweis

Wenn Sie das Gerät unsachgemäß lagern oder transportieren, kann das Gerät beschädigt werden.

Beachten Sie die Informationen zum Transport und zur Lagerung des Gerätes.

Transport



Fußschutz tragen

Tragen Sie bei Transport, Inbetriebnahme, Wartungsarbeiten und Störungsbeseitigung einen geeigneten Fußschutz.

Beachten Sie, dass ggf. zusätzliche Transportvorschriften für Geräte mit brennbarem Kältemittel bestehen. Die Anordnung der Ausrüstung oder die maximale Anzahl von Geräteteilen, die zusammen transportiert werden dürfen, ergibt sich aus den anzuwendenden Transportvorschriften.

Beachten Sie folgende Hinweise **vor** jedem Transport:

- Nehmen Sie das Gerät außer Betrieb (siehe Kapitel Bedienung).
- Lassen Sie das Wasser-Glykol-Gemisch abkühlen.
- Lösen Sie die Bremsen an den Transportrollen (6).

Beachten Sie folgende Hinweise **während** des Transports:

- Benutzen Sie das Netzkabel nicht als Zugschnur.
- Transportieren Sie das Gerät in aufrechter Position.
- Die Raumeinheit steht auf vier beweglichen Transportrollen und kann von einer Person gerollt werden. Zum Festhalten beim Rollen können die seitlich angebrachten Transportgriffe (2) genutzt werden. Rollen Sie das Gerät nur auf einer ebenen und glatten Fläche. Wenn Sie das Gerät mit einem Hubwagen oder Gabelstapler anheben und transportieren wollen, muss Ihnen mindestens eine weitere Person helfen.
- Die Außeneinheit kann über den Transportgriff (15) von einer Person getragen werden.

Beachten Sie folgende Hinweise **nach** jedem Transport:

- Stellen Sie das Gerät nach dem Transport aufrecht auf.
- Stellen Sie die Bremsen an den Transportrollen (6) wieder fest.

Lagerung

Beachten Sie folgende Hinweise **vor** jeder Lagerung:

- Nehmen Sie das Gerät außer Betrieb (siehe Kapitel Bedienung).

Halten Sie bei Nichtbenutzung des Gerätes die folgenden Lagerbedingungen ein:

- Lagern Sie das Gerät nur in einem Raum mit einer Fläche von mehr als 4 m².
- Bewahren Sie das Gerät nur in Räumen auf, in denen sich keine dauerhaft offenen Flammen (z. B. ein eingeschaltetes Gasgerät) oder andere potenzielle Zündquellen (z. B. ein eingeschalteter Elektroheizer, heiße Oberflächen) befinden.
- Lagern Sie das Gerät trocken und vor Frost und Hitze geschützt.
- Lagern Sie das Gerät in aufrechter Position an einem vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung geschützten Platz.
- Schützen Sie das Gerät ggf. mit einer Hülle vor eindringendem Staub.
- Stellen Sie keine weiteren Geräte oder Gegenstände auf das Gerät, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.

Montage und Inbetriebnahme

Lieferumfang

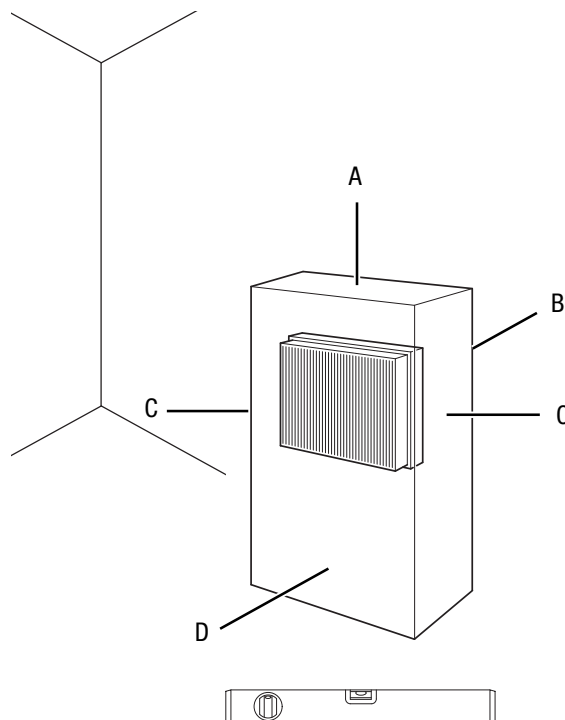
- 1 x Raumeinheit
- 1 x Außeneinheit
- 1 x Schlauchset Standard (inkl. 1 x Kondensatschlauch, 2 x Schlauch für den Wasser-Glykol-Kreislauf, 1 x elektrisches Verbindungskabel)
- 1 x Netzkabel mit Netzanschlussstecker (für Raumeinheit)
- 1 x Anleitung

Gerät auspacken

1. Öffnen Sie den Karton und entnehmen Sie die Außeneinheit und die Raumeinheit.
2. Entfernen Sie die Verpackung vollständig von der Außeneinheit und der Raumeinheit.
3. Entnehmen Sie das Schlauchset und das Netzkabel. Achten Sie darauf, dass Raumeinheit und Außeneinheit sowie Kabel und Schläuche nicht beschädigt sind.

Inbetriebnahme

Beachten Sie bei der Aufstellung des Gerätes die Mindestabstände zu Wänden und Gegenständen gemäß Kapitel Technische Daten.



Raumeinheit aufstellen

Beachten Sie bei der Aufstellung des Gerätes Folgendes:

- Stellen Sie das Gerät nur in Räumen auf, in denen sich eventuelle Kältemittelverluste nicht ansammeln können.
- Vor der Wiedereinbetriebnahme des Gerätes überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Bei Zweifeln an dessen einwandfreiem Zustand rufen Sie den Kundendienst an.
- Stellen Sie das Gerät aufrecht und standsicher auf einer waagerechten und stabilen Fläche auf.
- Überprüfen Sie, ob die Bremsen an den Transportrollen der Raumeinheit (6) festgestellt sind.

- Vermeiden Sie Stolperstellen beim Verlegen des Netzkabels bzw. weiterer Elektrokabel, insbesondere bei Aufstellung des Gerätes in der Raummitte. Verwenden Sie Kabelbrücken.
- Stellen Sie sicher, dass Kabelverlängerungen vollständig aus- bzw. abgerollt sind.
- Achten Sie darauf, dass Lufteinlass und Luftauslass frei sind.
- Achten Sie darauf, dass Vorhänge oder andere Gegenstände die Luftströmung nicht behindern.

Außeneinheit aufstellen

Hinweis

Beachten Sie, dass die Außeneinheit nach vorne mindestens 3 m Abstand zur nächsten Wand oder anderen Gegenständen benötigt.

Hinweis

Die Außeneinheit sollte beim Betrieb entweder niedriger oder maximal 8 m höher als die Raumeinheit stehen. Beim Nachfüllen des Wasser-Glykol-Gemisches darf die Außeneinheit nur niedriger stehen, oder ohne Höhenunterschied zur Raumeinheit aufgestellt werden.

Beachten Sie bei der Aufstellung des Gerätes Folgendes:

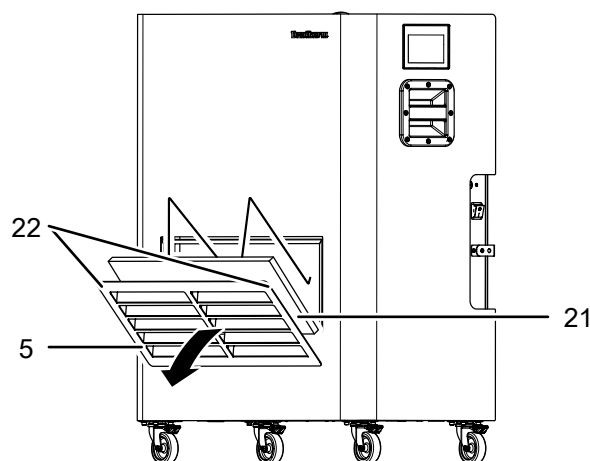
- Stellen Sie das Gerät aufrecht und standsicher auf einer waagerechten und stabilen Fläche auf.

Luftfilter einsetzen

Hinweis

Betreiben Sie das Gerät nicht ohne eingesetzten Luftfilter! Ohne Luftfilter wird das Geräteinnere stark verschmutzt, dadurch kann die Leistung gemindert und das Gerät beschädigt werden.

1. Lösen Sie die zwei Schrauben (22) oben links und rechts vom Lüftungsblech am Lufteinlass (5).
2. Entnehmen Sie das Lüftungsblech am Lufteinlass (5) und kontrollieren Sie, ob der Luftfilter (21) bereits eingesetzt ist.



3. Sollte der Luftfilter (21) noch nicht eingesetzt sein, setzen Sie den Luftfilter (21) in den Filtereinsatz und dann in die dafür vorgesehene Aussparung.
4. Setzen Sie das Lüftungsblech am Lufteinlass (5) wieder ein und schrauben Sie das Lüftungsblech oben links und rechts mit den zwei Schrauben (22) fest.

**Raumeinheit und
Außeneinheit
verbinden**



Schutzbrille tragen



Schutzhandschuhe tragen



Info

Sowohl die Raumeinheit als auch die Außeneinheit sind mit Flat-Face-Kupplungen ausgestattet. Dies ermöglicht ein leakagefreies Koppeln und Entkoppeln mit sehr geringem Kraftaufwand.

Hinweis

Wenn Raumeinheit und Außeneinheit auf einer empfindlichen Oberfläche aufgestellt sind, schützen Sie diese durch entsprechende Abdeckungen während der Installation.



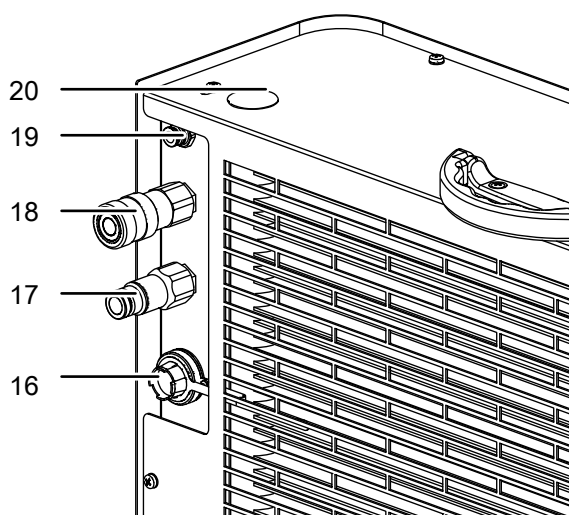
Info

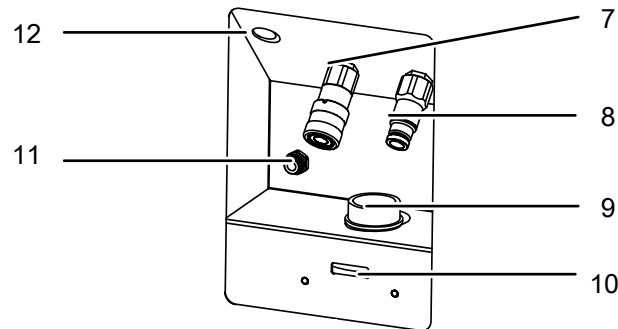
Das Schlauchset ist 10 m lang. Sie können maximal 3 Schlauchsets verwenden und somit die Länge auf 30 m erweitern. Das elektrische Verbindungskabel für Raumeinheit und Außeneinheit ist ebenfalls 10 m lang.



Info

Das Schlauchset hat zwei unterschiedliche Enden. Die Seite zum Anschluss an die Raumeinheit ist mit einem männlichen Stecker versehen, die Seite zum Anschluss an die Außeneinheit besitzt einen weiblichen Stecker.





1. Verbinden Sie das Elektrokabel aus dem Schlauchset mit dem Anschluss (12) an der Raumeinheit.
2. Schließen Sie die beiden Wasser-Glykol-Leitungen an den Anschlüssen 7 und 8 an.
3. Stecken Sie den Kondensatschlauch auf den Anschluss 11.
4. Legen Sie das andere Ende des Schlauchsets zur Außeneinheit. Verlängern Sie bei Bedarf das Schlauchset mit einem oder maximal zwei weiteren Schlauchsets.
5. Verbinden Sie die Außeneinheit mit dem Schlauchset (Elektrokabel, zwei Wasser-Glykol-Leitungen, Kondensatschlauch).
6. Kontrollieren Sie, ob die Menge des Wasser-Glykol-Gemisches im Tank (9) ausreichend ist und füllen Sie dieses ggf. nach (siehe Wasser-Glykol-Gemisch kontrollieren und auffüllen im Kapitel Wartung).

Netzkabel anschießen



Warnung

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.

Stecken Sie das Netzkabel in die Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.

1. Stecken Sie das Netzkabel in den Netzanschluss (3) der Raumeinheit.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß abgesicherte Netzsteckdose.

Bedienung

Hinweis

Wenn das Gerät bewegt wurde, lassen Sie es vor der Bedienung 30 Minuten stehen, damit das Schmieröl in den Kompressor zurückfließen kann. Ansonsten könnte der Kompressor beschädigt werden und das Gerät nicht mehr funktionieren.



Info

Vermeiden Sie offene Türen und Fenster, damit die Kühlfunktion der Raumeinheit nicht beeinträchtigt wird.

Gerät einschalten

Nachdem Sie das Gerät, wie im Kapitel Inbetriebnahme beschrieben, betriebsbereit aufgestellt haben, können Sie es einschalten.

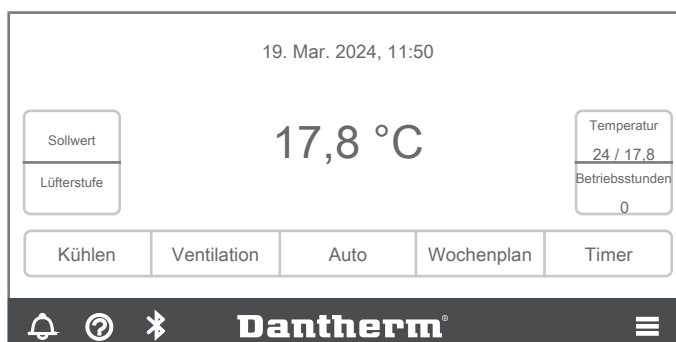
Gehen Sie wie folgt vor, um das Gerät einzuschalten:

1. Stellen Sie den Hauptschalter (4) auf die Position I.

⇒ Das Bedienfeld leuchtet auf und das Gerät initialisiert sich automatisch, währenddessen erscheint folgende Ansicht.



⇒ Der Hauptbildschirm erscheint nach 30 Sekunden.



2. Öffnen Sie bei Bedarf die Entlüftungsschraube (20) und lassen Sie die Luft aus dem System entweichen.
3. Ziehen Sie die Entlüftungsschraube (20) wieder fest.

Grundeinstellungen

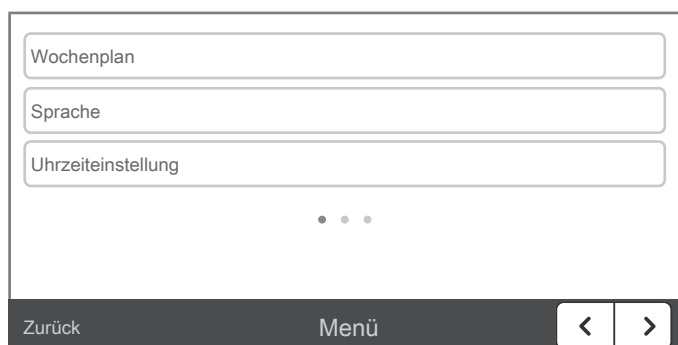
- Die angezeigte Temperatur in der Mitte des Hauptbildschirms ist der Istwert (Umgebungswert). Rechts im Hauptbildschirm werden im Feld die Temperatur, der eingestellte Sollwert und der aktuelle Istwert angezeigt.
- Drücken Sie im Hauptbildschirm auf das Symbol , werden Ihnen alle aktuellen und bereits vorgenommenen Einstellungen und Warnmeldungen angezeigt. Neue Meldungen werden direkt neben dem Symbol  mit einem gelben Punkt angezeigt.
- Drücken Sie im Hauptbildschirm auf das Symbol , werden Ihnen die Kontaktdaten des Herstellers angezeigt. Über diese können Sie den Kundendienst kontaktieren.
- Einige Eingaben müssen durch Betätigen der Schaltfläche *Speichern* oder *Zurück* aktiviert werden. Über die Schaltfläche *Zurück* werden die Einstellungen nur gespeichert, wenn die Schaltfläche *Speichern* nicht vorhanden ist. Wenn das Display eine bestimmte Zeit nicht betätigt wird, verdunkelt es sich automatisch. Dies können Sie im Menü *Einstellungen* deaktivieren.
- Vorgenommene Einstellungen, die nicht mit *Speichern* oder *Zurück* bestätigt wurden, werden nicht gespeichert.

Sprache, Datum und Uhrzeit einstellen

Gehen Sie wie folgt vor, um die Sprache, den Tag und die Uhrzeit einzustellen:

1. Drücken Sie im Hauptbildschirm auf das Symbol .

⇒ Das Display wechselt in folgendes Untermenü.



2. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Sprache*.

⇒ Das Display wechselt in das Menü *Sprache*.

⇒ Es ist bereits eine Sprache vorausgewählt.

3. Drücken Sie auf die Schaltfläche für die gewünschte Sprache, um diese auszuwählen.

⇒ Sie können die Sprache Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch oder Italienisch auswählen.

⇒ Die Schaltfläche *Speichern* erscheint.



4. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Speichern*, um die Einstellung zu speichern.

⇒ Das Display wechselt in folgendes Untermenü.

5. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Uhrzeiteinstellungen*.

⇒ Das Display wechselt in das Menü *Uhrzeiteinstellung*.

6. Drücken Sie auf das Symbol ☑ (*Wert verringern*) oder das Symbol ☐ (*Wert erhöhen*), um Tag, Monat, Jahr, Stunde und Minute einzustellen.

7. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Speichern*.

⇒ Die Grundeinstellungen sind vorgenommen.

8. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Zurück*, gelangen Sie wieder auf den Hauptbildschirm.

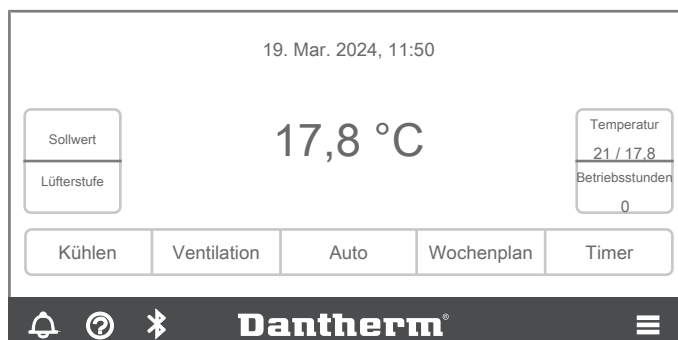
Temperatur- einstellung

1. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Sollwert*.

⇒ Die ausgewählte Schaltfläche wird grau hinterlegt.

- Drücken Sie auf die Schaltfläche - oder +, um den Sollwert für die gewünschte Temperatur einzustellen.

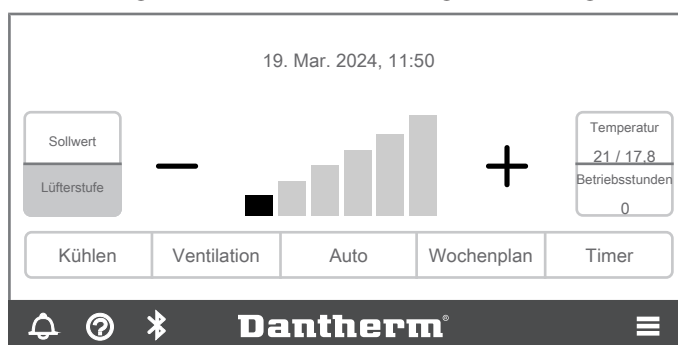
⇒ Nach kurzer Zeit wird wieder der Istwert in der Mitte des Displays angezeigt. Soll- und Istwert werden weiterhin rechts im Feld Temperatur angezeigt.



Ventilator- geschwindigkeit einstellen

- Drücken Sie im Hauptbildschirm auf die Schaltfläche *Lüfterstufe*.

⇒ Die ausgewählte Schaltfläche wird grau hinterlegt.



- Drücken Sie auf die Schaltflächen - oder +, um die gewünschte Lüfterstufe einzustellen.

⇒ Die aktivierte Lüfterstufe kann anhand schwarzen Balken abgelesen werden. Jeweils ein Balken steht für eine Lüfterstufe.

Stufe 1 entspricht 850 m³/h	Stufe 4 entspricht 1150 m³/h
Stufe 2 entspricht 950 m³/h	Stufe 5 entspricht 1250 m³/h
Stufe 3 entspricht 1050 m³/h	Stufe 6 entspricht 1450 m³/h

Betriebsarten einstellen

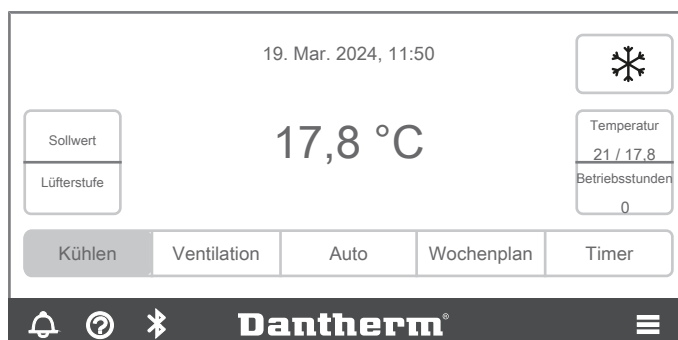
Das Gerät verfügt über drei verschiedene Betriebsarten: Kühlen, Ventilation und den Automatikbetrieb.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Betriebsarten einzustellen:

- Drücken Sie im Hauptbildschirm auf die Schaltfläche *Kühlen*.

⇒ Die ausgewählte Schaltfläche wird grau hinterlegt.

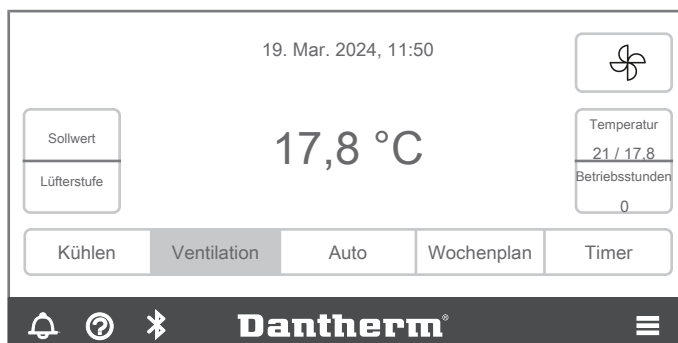
⇒ Rechts oben im Display erscheint das Symbol für die Betriebsart *Kühlen*.



- ⇒ Die Luft wird auf die unter *Sollwert* eingestellte Temperatur gekühlt. Die zuvor eingestellte Ventilatorgeschwindigkeit wird ebenfalls aktiviert. Das Gerät schaltet in den Standby-Modus.

2. Drücken Sie im Hauptbildschirm auf die Schaltfläche *Ventilation*.

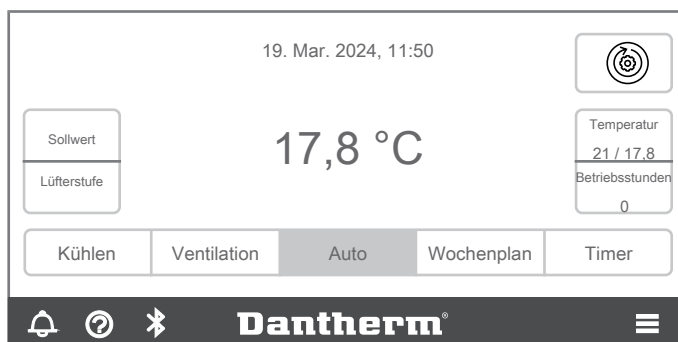
- ⇒ Die ausgewählte Schaltfläche wird grau hinterlegt.
- ⇒ Rechts oben im Display erscheint das Symbol für die Betriebsart *Ventilation*.



- ⇒ Die Luft wird nicht gekühlt, sondern mit der gewählten Ventilatorstufe umgewälzt. Hierbei ist der Wasserkreislauf zur Außeneinheit abgeschaltet.

3. Drücken Sie die Schaltfläche *Auto*.

- ⇒ Die ausgewählte Schaltfläche wird grau hinterlegt.
- ⇒ Rechts oben im Display erscheint das Symbol für den Automatikbetrieb.

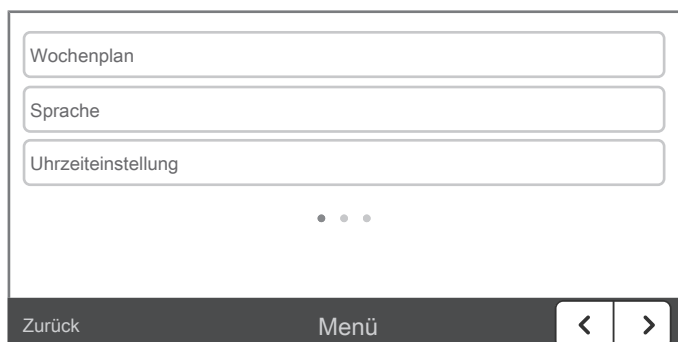


- ⇒ Die Luft wird auf die im Sollwert eingestellte Temperatur heruntergekühlt. Kühlleistung und Ventilatorleistung erfolgen in Abhängigkeit der Ist-Temperatur automatisch.

Wochenplan einstellen

1. Drücken Sie im Hauptbildschirm auf das Symbol ≡.

- ⇒ Das Display wechselt in folgendes Untermenü.



2. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Wochenplan*.

⇒ Das Display wechselt in das Untermenü *Wochenplan*.

Noch kein Wochenplan erstellt.

Klicken Sie auf "Neu" in der untenstehenden Menüleiste, um einen Eintrag für den Wochenplan zu erstellen.

Zurück
Bearbeiten
Löschen
Neu

3. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Neu*, um einen neuen Wochenplan zu erstellen.

⇒ Das Display wechselt in das Untermenü *Schaltzeit*.

Wochenplan	Montag
Ventilatorstufe	Stufe 1
Sollwert	21 °C
Zeit	12:00

Abbrechen
Schaltzeit
Speichern

4. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Wochenplan*.

⇒ Das Display wechselt in das Menü *Tag*.

Montag	Dienstag
Mittwoch	Donnerstag
Freitag	Samstag
Sonntag	Montag - Freitag

Verwerfen
Tag
Modus wählen

5. Drücken Sie auf den gewünschten Wochentag, um diesen zu aktivieren.

⇒ Die Schaltfläche wird grau hinterlegt.

6. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Modus wählen*, um die Eingabe zu bestätigen.

⇒ Das Display wechselt wieder in das Menü *Schaltzeit*.

Wochenplan	Montag
Ventilatorstufe	Stufe 1
Sollwert	21 °C
Zeit	12:00

Abbrechen
Schaltzeit
Speichern

7. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Ventilatorstufe*, um die gewünschte Stufe einzustellen.

⇒ Das Display wechselt in das Menü *Ventilatorstufe*.

Ausschalten	Stufe 1	Stufe 2	Stufe 3
Stufe 4	Stufe 5	Stufe 6	Auto

Verwerfen
Ventilatorstufe
Auswählen

⇒ Drücken Sie auf die Schaltfläche *Stufe 1 - Stufe 6* (Aktivierung einer Ventilatorstufe), auf die Schaltfläche *Auto* (Aktivierung Automatikbetrieb) oder auf die Schaltfläche *Ausschalten* (Ventilation ist deaktiviert).

⇒ Die ausgewählte Schaltfläche wird grau hinterlegt.

8. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Auswählen*, um die Eingabe zu bestätigen.

⇒ Das Display wechselt zurück in das Menü *Schaltzeit*.

Wochenplan	Montag
Ventilatorstufe	Stufe 1
Sollwert	21 °C
Zeit	12:00

Abbrechen
Schaltzeit
Speichern

9. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Sollwert*.

⇒ Das Display wechselt in das Menü *Sollwert*.

Welcher Sollwert soll eingestellt werden?

- 21 °C +

Verwerfen
Sollwert
Auswählen

10. Drücken Sie auf die Schaltfläche *-* oder *+*, um den Sollwert für die gewünschte Temperatur einzustellen.

11. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Auswählen*, um die Eingabe zu speichern.

⇒ Das Display wechselt zurück in das Menü *Schaltzeit*.

Wochenplan	Montag
Ventilatorstufe	Stufe 1
Sollwert	21 °C
Zeit	12:00

Abbrechen
 Schaltzeit
 Speichern

12. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Zeit*.

⇒ Das Display wechselt in das Menü *Zeit*.

Wann soll das Programm starten?

00 h
 30min

^ v
 ^ v

Verwerfen
 Zeit
 Auswählen

13. Drücken Sie auf das Symbol ☐ (Wert verringern) oder das Symbol ☐ (Wert erhöhen), um Stunden, Minuten und Sekunden einzustellen.
14. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Auswählen*, um die Eingabe zu bestätigen.
- ⇒ Die Betriebsart Ventilation mit der eingestellten Ventilatorstufe und der Automatikbetrieb starten zur eingestellten Zeit.
- ⇒ Das Display wechselt zurück in das Menü *Schaltzeit*.
15. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Speichern*.
16. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Zurück*, bis Sie zum Hauptbildschirm zurückgekehrt sind.

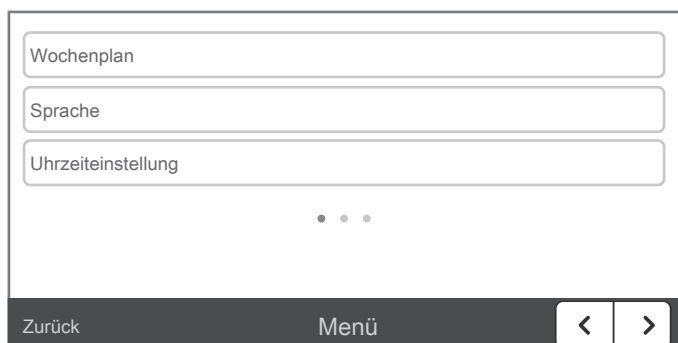
Sperrfunktion einschalten

Mit der Sperrfunktion können Sie verhindern, dass die Tasten auf dem Bedienfeld benutzt werden.

Gehen Sie wie folgt vor, um eine eigene PIN zu vergeben:

1. Drücken Sie im Hauptbildschirm auf das Symbol .

⇒ Das Display wechselt in folgendes Untermenü.

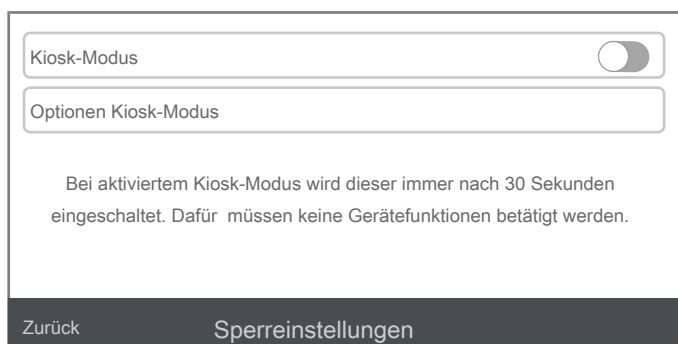


2. Drücken Sie auf das Symbol   (Vor/Zurück).

3. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Sperreinstellungen*.



⇒ Das Display wechselt in das Menü *Sperreinstellungen*.



4. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Kiosk-Modus*.

⇒ Das Display wechselt in das Untermenü zur Erstellung der PIN.

5. Drücken Sie dann auf die leere Schaltfläche und erstellen Sie im darauffolgenden Menü eine 5-stellige PIN.

6. Drücken Sie auf die Schaltfläche *OK* und dann erneut auf *OK*.

⇒ Die Bildschirmsperre ist aktiviert und das Gerät kann nicht mehr bedient werden.

⇒ Im Hauptbildschirm erscheint das Symbol  rechts unten im Display.

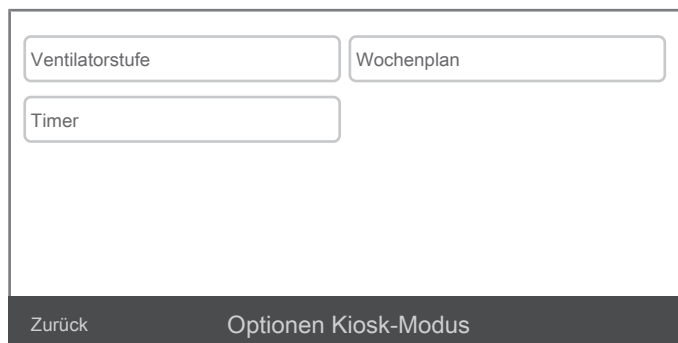
Sperrfunktion für bestimmte Funktionen einschalten

Gehen Sie wie folgt vor, wenn Sie die PIN nur für bestimmte Funktionen aktivieren möchten:

1. Drücken Sie im Bildschirm *Sperreinstellungen* auf die Schaltfläche *Optionen Kiosk-Modus*.
⇒ Es erscheint das Display zur Eingabe der PIN.

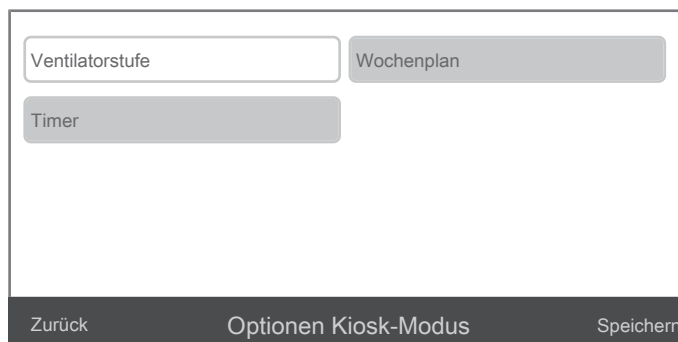
2. Geben Sie Ihre PIN ein.

⇒ Das Display wechselt in das Menü *Optionen Kiosk-Modus*.



3. Drücken Sie auf die gewünschte Schaltfläche, um die Funktion oder Einstellung zu deaktivieren.

⇒ Die ausgewählte Schaltfläche wird grau hinterlegt.



4. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Speichern*, um die Sperrfunktion für die ausgewählte Funktion oder Einstellung zu aktivieren.

⇒ Die Sperrfunktion bleibt auch nach dem Aus- und Wiedereinschalten des Gerätes aktiviert.


Info

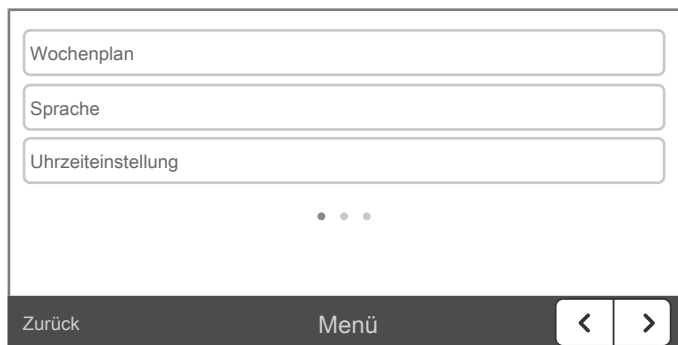
Sie können die Sperrfunktion für eine Funktion wieder aufheben, indem Sie auf die aktivierte Schaltfläche drücken und dann auf die Schaltfläche *Speichern* drücken.

Standard-Einstellung nach einem Stromausfall wiederherstellen

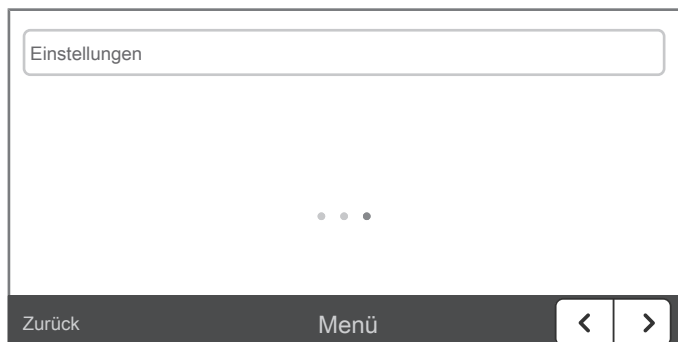
Wenn der Strom nach einem Stromausfall wieder eingeschaltet wird, befindet sich das Gerät nach dem Einschalten im Standby-Modus und die Standardeinstellungen sind ausgewählt. Gehen Sie wie folgt vor, um die Einstellungen vor dem Stromausfall wieder zu aktivieren:

1. Drücken Sie im Hauptbildschirm auf das Symbol .

⇒ Das Display wechselt in folgendes Untermenü.

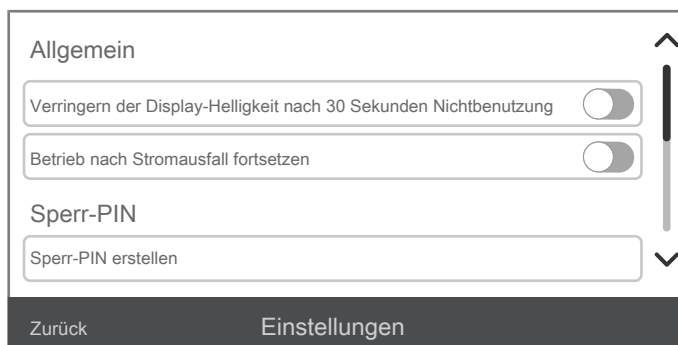


2. Drücken Sie zweimal auf das Symbol   (Vor).

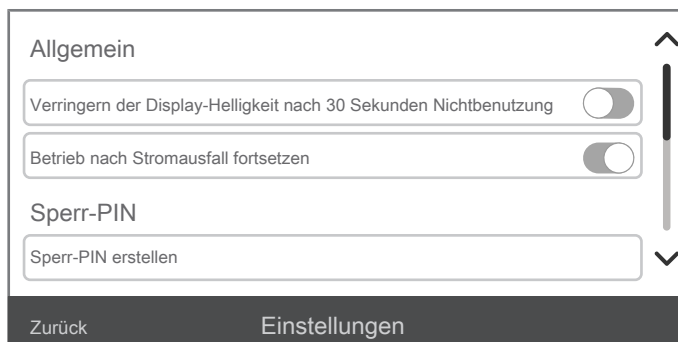


3. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Einstellungen*.

⇒ Das Display wechselt in das Menü *Einstellungen*.



4. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Betrieb nach Stromausfall fortsetzen*.



5. Drücken Sie auf die Schaltfläche *Zurück*, bis Sie zum Hauptbildschirm zurückgekehrt sind.

**Automatische
Enteisung**

Bei niedrigen Umgebungstemperaturen kann der Verdampfer während der Klimatisierung vereisen.

Das Gerät führt eine automatische Enteisung durch. Im Display des Bedienfeldes (1) wird rechts oben das Symbol  angezeigt und die Schaltfläche *Kühlen* wird grau hinterlegt. Das Gerät befindet sich im Enteisungs-Modus. Hierbei wird heißes Kältemittel in den vereisten Verdampfer geleitet, sodass die Flächen auftauen. Die automatische Enteisung kann nicht manuell aktiviert oder deaktiviert werden.

Die Dauer der Enteisung kann variieren. Die im Gerät eingebaute Abtauautomatik schaltet in regelmäßigen Abständen selbsttätig den Abtauzyklus ein.

Schalten Sie das Gerät während der automatischen Enteisung nicht aus. Entfernen Sie nicht den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Nach der automatischen Enteisung läuft das Gerät für ca. 90 Sekunden unabhängig von der Umgebungstemperatur und der gewünschten Raumtemperatur, um die Raumluft umzuwälzen. Danach arbeitet das Gerät mit den eingestellten Werten weiter.

Hinweis

Kratzen Sie kein Eis ab. Bei niedrigen Raumtemperaturen, üblicherweise unter 15 °C kann sich in der Raumeinheit Eis bilden, beispielsweise am Verdampfer, der sich hinter dem Luftfilter befindet. Warten Sie auch in diesem Fall die automatische Enteisung ab. Sofern die Abtauung nicht vollständig durchgeführt werden konnte (Resteisbildung), kontaktieren Sie den Kundendienst.

**Außerbetrieb-
nahme**

⚠ Warnung
Elektrische Spannung!

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.

- Entfernen Sie das Kondensat aus der Raumeinheit. Stellen Sie hierzu einen Sollwert für die Temperatur ein, der über der tatsächlichen Raumtemperatur liegt (siehe Kapitel Bedienung) und lassen Sie das Gerät 3 Minuten mit dieser Einstellung laufen. Das Kondensat wird zur Außeneinheit geführt und verdunstet.
- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Hauptschalter (4) auf die Position **0** stellen.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Fassen Sie dabei den Stecker an und nicht das Kabel.
- Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf gemäß dem Kapitel Wartung.
- Lagern Sie das Gerät gemäß dem Kapitel Transport und Lagerung.

Nachbestellbares Zubehör

Bezeichnung	Artikelnummer
Schlauchset Standard	1.210.000.135
Schlauchset Heavy Duty	1.210.000.136
AC 7000 Außeneinheit	1.210.001.093

Fehler und Störungen

Das Gerät wurde während der Produktion mehrfach auf einwandfreie Funktion geprüft. Sollten dennoch Funktionsstörungen auftreten, so überprüfen Sie das Gerät nach folgender Auflistung.



Schutzbrille tragen

Tragen Sie bei Inbetriebnahme, Wartungsarbeiten und Störungsbeseitigung eine geeignete Schutzbrille.



Schutzhandschuhe tragen

Tragen Sie bei Inbetriebnahme, Wartungsarbeiten und Störungsbeseitigung geeignete Schutzhandschuhe.

Das Gerät läuft nicht an:

- Überprüfen Sie den Netzanschluss.
- Überprüfen Sie Netzkabel und Netzstecker auf Beschädigungen. Wenn Sie Beschädigungen feststellen, versuchen Sie nicht, das Gerät wieder in Betrieb zu nehmen. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Überprüfen Sie die bauseitige Netzabsicherung.
- Beachten Sie die Betriebstemperatur gemäß Kapitel Technischer Anhang.
- Sollte das Gerät nicht anlaufen, lassen Sie eine elektrische Überprüfung von einem Fachbetrieb oder vom Hersteller durchführen.
- Lassen Sie das Gerät nach dem Ausschalten einige Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten.

Das Gerät arbeitet ohne oder mit reduzierter Kühlleistung:

- Überprüfen Sie, ob die Betriebsart *Kühlung* oder der Automatikbetrieb eingestellt ist.
- Überprüfen Sie den Luftfilter auf Verschmutzungen. Bei Bedarf reinigen bzw. wechseln Sie den Luftfilter.
- Überprüfen Sie den Mindestabstand zu Wänden und Gegenständen. Stellen Sie das Gerät ggf. weiter in den Raum.
- Überprüfen Sie die Temperatureinstellungen am Gerät. Reduzieren Sie die eingestellte Temperatur, falls diese oberhalb der Raumtemperatur liegt.

Das Gerät ist laut bzw. vibriert:

- Überprüfen Sie, ob das Gerät aufrecht und standsicher aufgestellt ist.

Kondensat läuft aus der Raumeinheit:

- Überprüfen Sie das Gerät auf Undichtigkeiten.
- Überprüfen Sie, ob der Kondensatschlauch korrekt eingesteckt wurde.

Der Kompressor läuft nicht an:

- Überprüfen Sie, ob der Überhitzungsschutz des Kompressors ausgelöst hat. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es ca. 10 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder an das Stromnetz anschließen.
- Der Kompressor läuft ggf. um 3 Minuten verzögert an, da dieser über einen internen Schutz vor direktem Wiedereinschalten verfügt.

Das Gerät wird sehr warm, ist laut bzw. verliert an Leistung:

- Überprüfen Sie Lufteinlass und Luftfilter auf Verschmutzungen. Entfernen Sie äußere Verschmutzungen.
- Überprüfen Sie das Gerät von außen auf Verschmutzungen (siehe Kapitel Wartung). Lassen Sie ein verschmutztes Geräteinneres von einem Fachbetrieb für Kälte- und Klimatechnik oder vom Hersteller reinigen.

**Das Gerät
funktioniert nach
den Überprüfungen
nicht einwandfrei:**

- Kontaktieren Sie den Kundenservice. Bringen Sie das Gerät ggf. zur Reparatur zu einem Fachbetrieb für Kälte- und Klimatechnik oder zum Hersteller.

de

Wartung

Software-Updates

Dantherm Control App

Um das Gerät stets auf dem neuesten Stand zu halten und von den neuesten Funktionen und Fehlerbehebungen zu profitieren, wird die Nutzung der Dantherm Control App empfohlen. Die App sendet Benachrichtigungen, sobald eine neue Software-Version zum Download bereitsteht.

Für die Durchführung eines Software-Updates muss das Gerät mit dem WLAN verbunden sein und über eine aktive Internetverbindung verfügen.

Eine Bluetooth-Verbindung zwischen Gerät und App reicht für Software-Updates nicht aus.

Die App ist unter folgenden Links und QR-Codes bei Google Play und im Apple App Store verfügbar:

Google Play:



https://play.google.com/store/apps/details?id=com.danthermgroup.danthermcontrol&pcampaignid=web_share

Apple App Store:



<https://apps.apple.com/sk/app/dantherm-control/id6689518019>

Software-Updates ohne Dantherm Control App

Alternativ können Software-Updates manuell direkt am Gerät über das Display unter *Geräteinfo > Nach Updates suchen* gesucht und gestartet werden. Auch hierfür muss das Gerät mit dem WLAN verbunden sein.

Wartungsintervalle

Wartungs- und Pflegeintervall	vor jeder Inbetriebnahme	bei Bedarf	mindestens alle 2 Wochen	mindestens alle 4 Wochen	mindestens alle 6 Monate	mindestens jährlich
Lufteinlass und -auslass auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen	X			X		
Außenreinigung		X				X
Sichtprüfung des Geräteinneren auf Verschmutzungen		X				X
Luftfilter auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen bzw. auswechseln	X		X			
Luftfilter auswechseln					X	
Auf Beschädigungen prüfen	X					
Befestigungsschrauben prüfen		X				X
Probelauf						X

Wartungs- und Pflegeprotokoll

Gerätetyp:

Gerätenummer:

Wartungs- und Pflegeintervall	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Lufteinlass und -auslass auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen																
Luftfilter auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen bzw. auswechseln																
Außenreinigung																
Sichtprüfung des Geräteinneren auf Verschmutzungen																
Luftfilter auswechseln																
Befestigungsschrauben prüfen																
Probelauf																

1. Datum:	2. Datum:	3. Datum:	4. Datum:
Unterschrift:	Unterschrift:	Unterschrift:	Unterschrift:
5. Datum:	6. Datum:	7. Datum:	8. Datum:
Unterschrift:	Unterschrift:	Unterschrift:	Unterschrift:
9. Datum:	10. Datum:	11. Datum:	12. Datum:
Unterschrift:	Unterschrift:	Unterschrift:	Unterschrift:
13. Datum:	14. Datum:	15. Datum:	16. Datum:
Unterschrift:	Unterschrift:	Unterschrift:	Unterschrift:

Sicherheitshinweise zur Wartung



Schutzbrille tragen

Tragen Sie bei Inbetriebnahme, Wartungsarbeiten und Störungsbeseitigung eine geeignete Schutzbrille.



Schutzmaske tragen

Tragen Sie bei Reinigungs- und Wartungsarbeiten eine geeignete Schutzmaske.



Schutzhandschuhe tragen

Tragen Sie bei Inbetriebnahme, Wartungsarbeiten und Störungsbeseitigung geeignete Schutzhandschuhe.



Warnung

Elektrische Spannung!

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Fassen Sie dabei den Stecker an und nicht das Kabel.



Warnung

Elektrische Spannung!

Tätigkeiten, die das Öffnen des Gerätes erfordern, dürfen nur von autorisierten Fachbetrieben oder vom Hersteller durchgeführt werden.



Gefahr

Kältemittel R454C!

H221 – Entzündbares Gas.

H280 – Enthält Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren.

P210 – Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.

P377 – Brand von ausströmendem Gas; Nicht löschen, bis Undichtigkeit gefahrlos beseitigt werden kann.

P381 – Alle Zündquellen entfernen, wenn gefahrlos möglich.

P410 und P403 – Vor Sonnenbestrahlung geschützt an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.

- Der gesamte Kältemittelkreislauf ist ein wartungsfreies, hermetisch geschlossenes System und darf nur von Fachbetrieben für Kälte- und Klimatechnik oder vom Hersteller gewartet bzw. in Stand gesetzt werden.

Sicherheitszeichen und Schilder auf dem Gerät

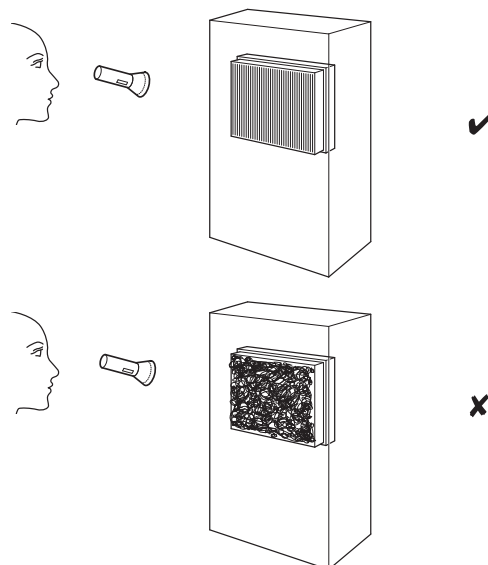
Überprüfen Sie regelmäßig die Sicherheitszeichen und Schilder auf dem Gerät. Erneuern Sie unleserliche Sicherheitszeichen!

Gehäuse reinigen

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem angefeuchteten, weichen, fusselreifen Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gehäuse eindringt. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit mit elektrischen Bauteilen in Kontakt kommen kann. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, wie z. B. Reinigungssprays, Lösungsmittel, alkoholhaltige Reiniger oder Scheuermittel zum Befeuchten des Tuches.

Sichtprüfung des Geräteinneren auf Verschmutzungen

1. Entfernen Sie den Luftfilter.
2. Leuchten Sie mit einer Taschenlampe in die Öffnungen des Gerätes.
3. Prüfen Sie das Geräteinnere auf Verschmutzungen.
4. Wenn Sie eine dichte Staubschicht erkennen, lassen Sie das Geräteinnere von einem Fachbetrieb für Kälte- und Klimatechnik oder vom Hersteller reinigen.
5. Setzen Sie den Luftfilter wieder ein.



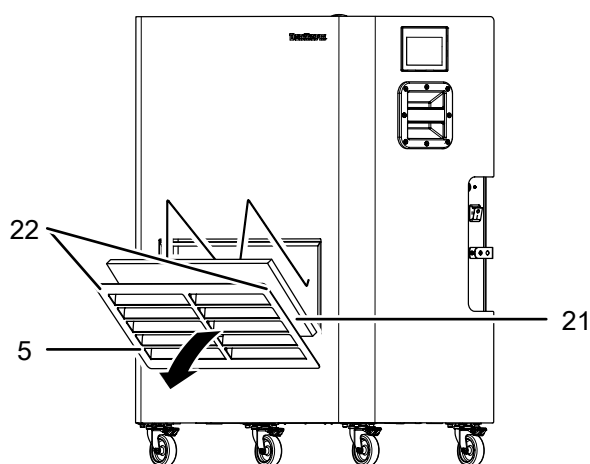
Luftfilter reinigen



Warnung

Stellen Sie sicher, dass der Luftfilter weder abgenutzt noch beschädigt ist. Die Ecken und Kanten des Luftfilters dürfen nicht verformt und nicht abgerundet sein. Vergewissern Sie sich vor dem Wiedereinsetzen des Luftfilters, dass dieser unbeschädigt und trocken ist!

1. Lösen Sie die zwei Schrauben (22) oben links und rechts vom Lüftungsblech am Lufteinlass (5).
2. Entnehmen Sie das Lüftungsblech am Lufteinlass (5) aus dem Gerät.



3. Entnehmen Sie den Luftfilter aus dem Filtereinsatz.
4. Entsorgen Sie den Luftfilter (21) entsprechend der nationalen Gesetzgebung.
5. Setzen Sie einen neuen Luftfilter in den Filtereinsatz ein.
6. Setzen Sie den neuen Luftfilter mit dem Filtereinsatz (21) in das Gerät ein.
7. Setzen Sie das Lüftungsblech am Lufteinlass (5) wieder ein und schrauben Sie das Lüftungsblech oben links und rechts mit den zwei Schrauben (22) fest.

Außeneinheit entlüften

Nach längerer Nichtbenutzung muss die Außeneinheit entlüftet werden.

Gehen Sie wie folgt vor:

- ✓ Das Gerät ist eingeschaltet (siehe Kapitel Inbetriebnahme und Bedienung).
1. Lösen Sie die Entlüftungsschraube (20).
 2. Entlassen Sie die komplette Luft aus dem System.
 3. Ziehen Sie die Entlüftungsschraube (20) wieder fest.

Wasser-Glykol-Gemisch kontrollieren und auffüllen



Gefahr

Verletzungsgefahr durch Kontakt mit Glykol!

Ein Kontakt mit dem austretendem Wasser-Glykol-Gemisch kann zu schweren Augenreizungen und inneren Verletzungen bei Verschlucken (z. B. Nierenschäden) führen.

Vermeiden Sie Kontakt mit dem Wasser-Glykol-Gemisch.

Trinken Sie niemals das Wasser-Glykol-Gemisch!

Tragen Sie stets Schutzbrille, Schutzhandschuhe und enganliegende Arbeitskleidung.

Bei Augenkontakt: Einige Minuten vorsichtig mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen entfernen. Weiter spülen.

Nehmen Sie evtl. ausgetretenes Wasser-Glykol-Gemisch mit geeigneten saugfähigen Materialien auf und entsorgen Sie dieses entsprechend den nationalen Vorschriften.

Beachten Sie die entsprechenden Sicherheitsdatenblätter.



Warnung

Verletzungsgefahr durch heiße Flüssigkeit und Dampf

Beim Erhitzen und Verdampfen der Flüssigkeit können heiße Flüssigkeit und Dampf austreten und schwere Verletzungen verursachen.

- Entfernen Sie den Tankdeckel niemals, wenn das Gerät eingeschaltet ist oder die Flüssigkeit im Behälter erhitzt wird.
- Tragen Sie beim Befüllen des Tanks stets eine Schutzmaske, Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille.

Hinweis

Der Wasser-Glykol-Kreislauf ist mit einer Flüssigkeit gefüllt, die aus 35 % Long Life IAT (Inorganic Acid Technology) Ethylenglykol (Ethandiol 3,5,5-Trimethylhexanoat) und 65 % Wasser besteht. Das Mischungsverhältnis von 35 % Ethandiol 3,5,5-Trimethylhexanoat zu 65 % Wasser darf beim Hinzufügen von weiterer Flüssigkeit nicht verändert werden!

Gehen Sie wie folgt vor, um Flüssigkeit in den Wasser-Glykol-Kreislauf zu füllen:

- ✓ Das Gerät ist ausgeschaltet und der Netzstecker ist aus der Netzsteckdose gezogen.
 - ✓ Das enthaltene Wasser-Glykol-Gemisch ist abgekühlt.
1. Prüfen Sie, ob die Inneneinheit niedriger oder maximal gleich hoch zur Außeneinheit steht. Ist dies der Fall, fahren Sie mit Schritt 3 fort.
 2. Trennen Sie die Verbindung von Außeneinheit und Inneneinheit, stellen Sie beide Einheiten auf eine Ebene und verbinden Sie diese mit dem Schlauchset (siehe Kapitel Montage und Inbetriebnahme).
 3. Entfernen Sie den Schraubdeckel am Tank (9).
 4. Kontrollieren Sie den Glykol-Gehalt mit einem Frostschutzprüfer entsprechend der technischen Daten. Das Mischungsverhältnis muss aus 35 % Long Life IAT (Inorganic Acid Technology) Ethylenglykol (Ethandiol 3,5,5-Trimethylhexanoat) und 65 % Wasser bestehen.
 5. Füllen Sie das Wasser-Glykol-Gemisch mit korrektem Mischungsverhältnis nach, bis der Füllstand 40 mm unter der Oberkante des Tanks liegt.
 6. Setzen Sie den Schraubdeckel wieder auf den Tank (9) und drehen Sie ihn fest.

7. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose. Schalten Sie die Inneneinheit ein und aktivieren Sie die Betriebsart Kühlen. Stellen Sie einen Sollwert ein, der unter der aktuellen Raumtemperatur liegt (siehe Kapitel Bedienung).
8. Das Gerät verfügt über ein automatisches Entlüftungssystem, das eventuell vorhandene Luft im System auffängt und in den Tank leitet. Dieser Vorgang verursacht ein gluckernes Geräusch. Lassen Sie das Gerät laufen, bis kein Gluckern mehr zu hören ist.
9. Schalten Sie die Inneneinheit aus und ziehen Sie zusätzlich den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
10. Überprüfen Sie den Flüssigkeitsstand im Tank.
 - ⇒ Wenn der Füllstand maximal 40 mm unter der Oberkante des Tanks liegt, ist die Anlage korrekt gefüllt, andernfalls wiederholen Sie die Schritte ab 3.
11. Falls Inneneinheit oder Außeneinheit zum Füllen bewegt wurden, trennen Sie die Verbindung der Einheiten und bringen Sie diese an den ursprünglichen Aufstellungsort. Verbinden Sie die Einheiten wieder mit dem Schlauchset (siehe Kapitel Montage und Inbetriebnahme).

Hinweis

Bei einer Wiederbefüllung einer leeren Raumeinheit wird das Entlüften der Anlage beschleunigt, wenn Sie die Entlüftungsschraube (20) an der Außeneinheit während des Füllvorgangs öffnen (siehe Außeneinheit entlüften).

Tätigkeiten nach der Wartung

Wenn Sie das Gerät weiter verwenden möchten:

- Wenn die Raumeinheit bewegt wurde, lassen Sie diese vor der nächsten Bedienung 30 Minuten stehen, damit das Schmieröl in den Kompressor zurückgeführt werden kann. Ansonsten könnte der Kompressor beschädigt werden und die Raumeinheit nicht mehr funktionieren.
- Schließen Sie das Gerät wieder an, indem Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose stecken.

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen:

- Lagern Sie das Gerät gemäß dem Kapitel Transport und Lagerung.

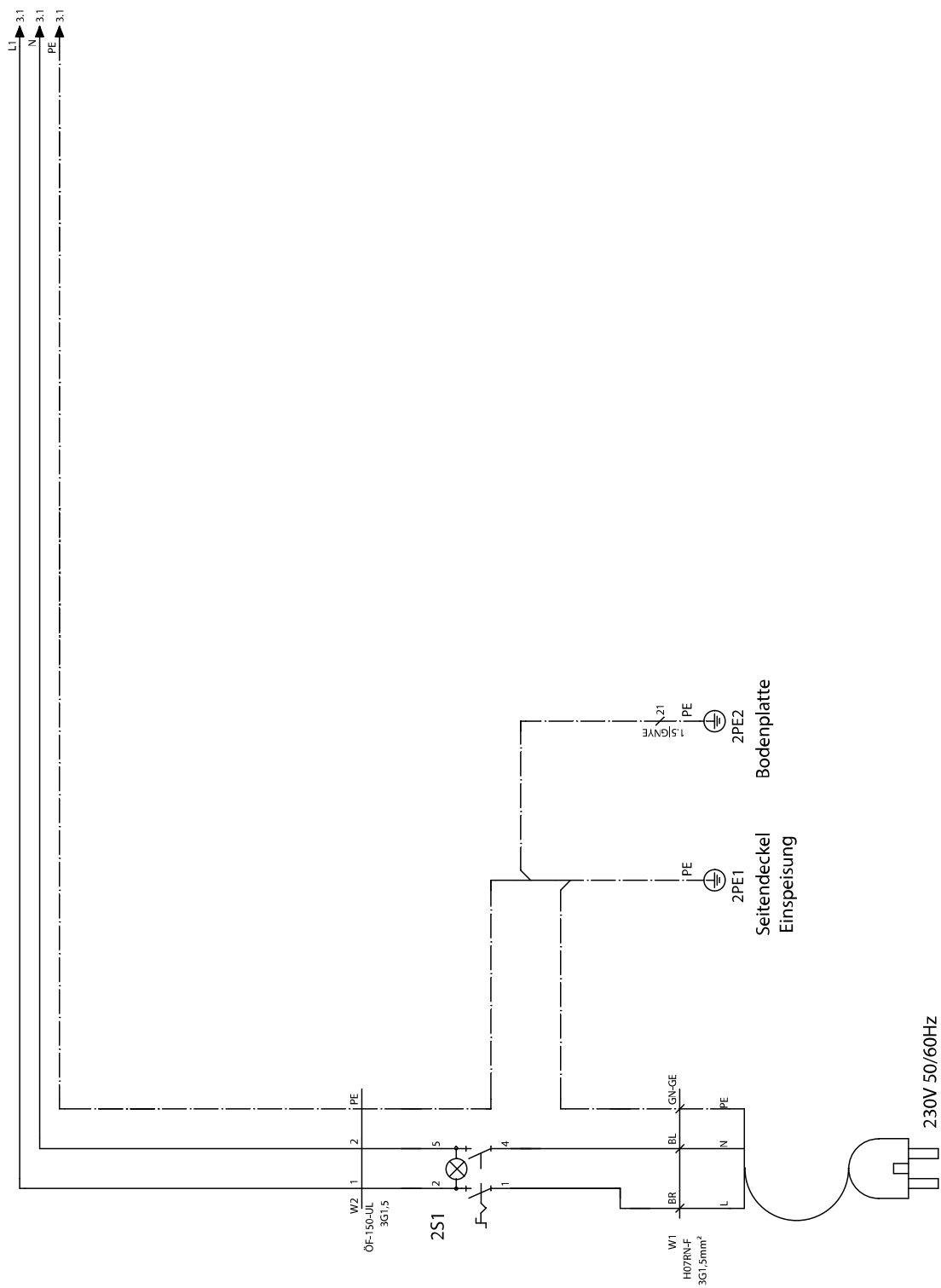
Technischer Anhang

Technische Daten

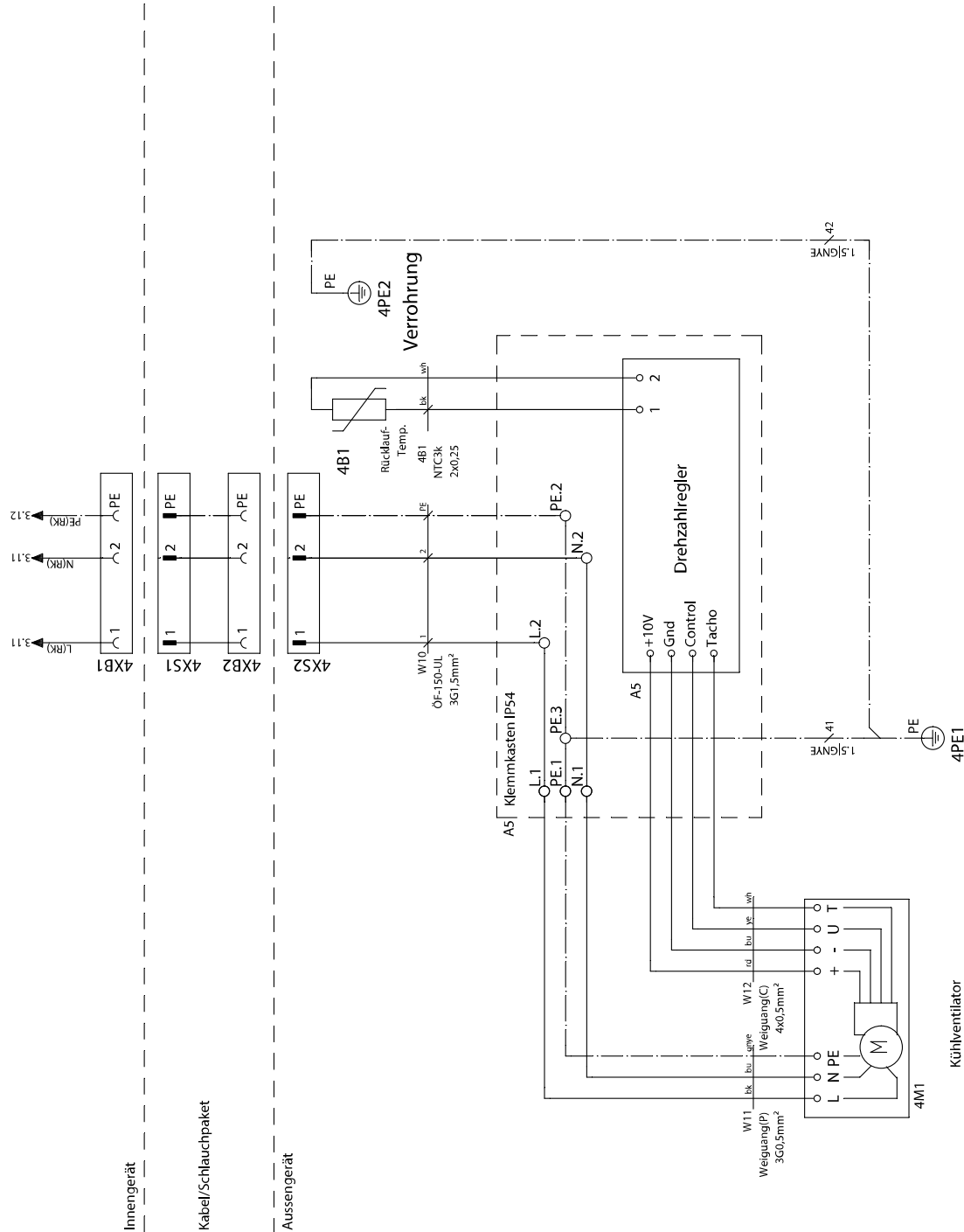
Modell	AC 7000
Artikelnummer	
AC 7000 Kompletteinheit	1.003.000001
Raumeinheit	1.210.001090
Außeneinheit	1.210.001093
Schlauchset Standard	1.210.000135
Kühlleistung (bei 25 °C)	6,5 kW
	22.178 Btu/h
Kühlleistung max.	7 kW
	23.884 Btu/h
Arbeitsbereich	
Außeneinheit	-5 °C bis 45 °C
Raumeinheit	5 °C bis 43 °C
max. Luftvolumenstrom	1450 m³/h
min. Luftvolumenstrom	800 m³/h
Sicherung 	13 A
Netzanschluss	230 V / 50 Hz
WLAN Sendefrequenz	2.4 GHz
Maximale Sendeleistung	< 20 dBm
Schutzart	
Außeneinheit	IP X4
Raumeinheit	IP X2
Leistungsaufnahme max. (Kühlbetrieb)	2,95 kW
Schalldruckpegel in 1 m Abstand	62 dB(A)
Wärmeträgerflüssigkeit im zweiten Kühlkreis (mit einem Schlauchset (10 m))	9,75 l Wasser / 5,25 l Glykol
Spezifizierung des Glykols	Long Life IAT (Inorganic Acid Technology) Ethylenglykol
Kältemittel (Raumeinheit)	R454C
Kältemittelmenge	840 g
GWP-Faktor	148
CO ₂ -Äquivalent	0,124 t
Druck Saugseite	1 MPa
Druck Austrittsseite	2,5 MPa
max. zulässiger Druck	2,8 MPa
Abmessungen Raumeinheit (Länge x Breite x Höhe)	400 x 880 x 1030 mm
Abmessungen Außeneinheit (Länge x Breite x Höhe)	250 x 700 x 580 mm
Mindestabstand zu Wänden und Gegenständen (Raumeinheit):	
	A (oben): 30 cm
	B (hinten): 30 cm
	C (seitlich): 30 cm
	D (vorne): 30 cm

Modell	AC 7000
Mindestabstand zu Wänden und Gegenständen (Außeneinheit):	A (oben): 30 cm B (hinten): 30 cm C (seitlich): 300 cm D (vorne): 30 cm
Gewicht Raumeinheit	108 kg
Gewicht Außeneinheit	21 kg
Gewicht Schlauchset Standard	14 kg

Schaltpläne

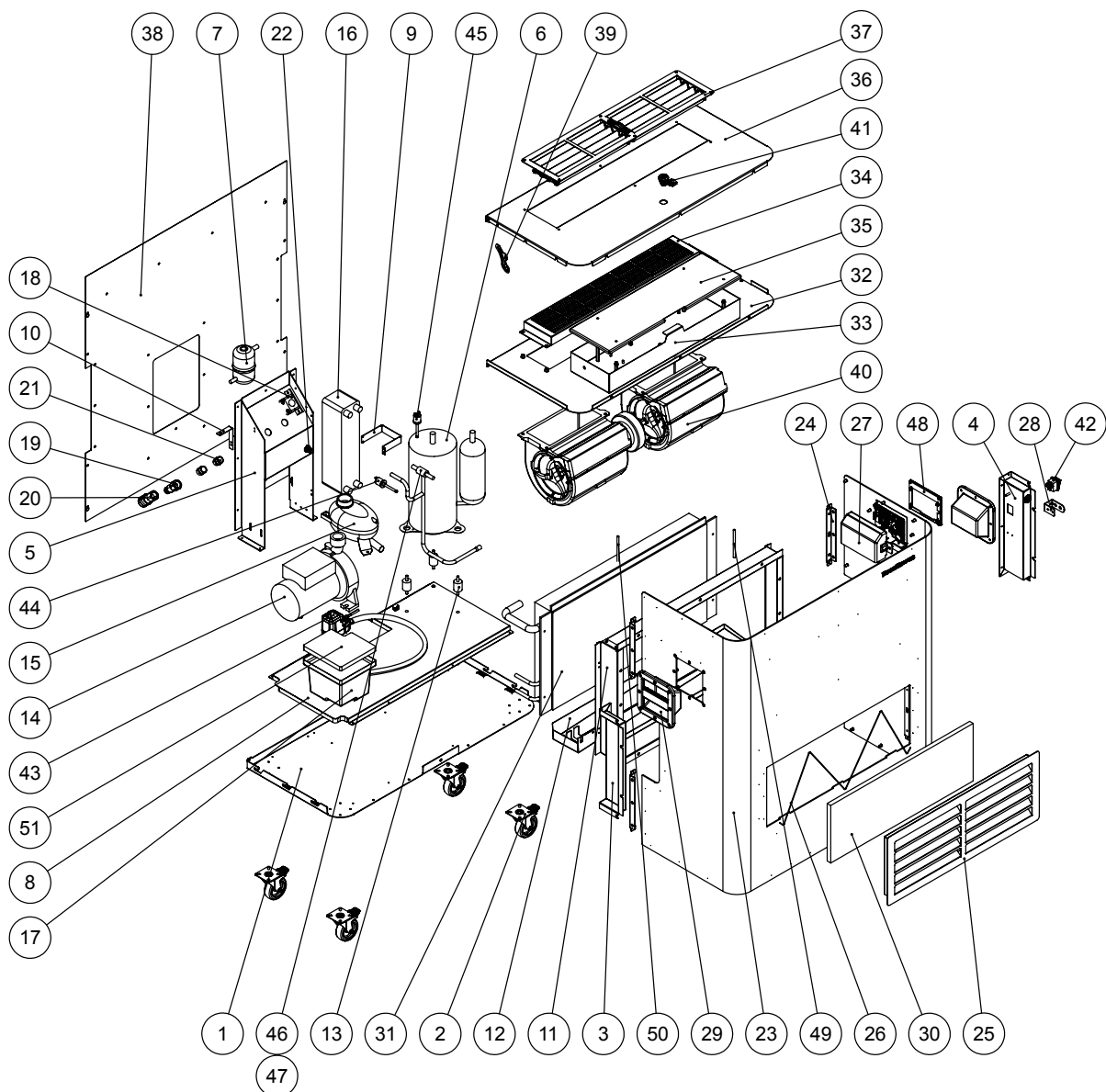






Ersatzteilübersicht und Ersatzteilliste Raumeinheit

Hinweis: Die Positionsnummern der Ersatzteile unterscheiden sich von den in der Bedienungsanleitung verwendeten Positionsnummern der Bauteile.



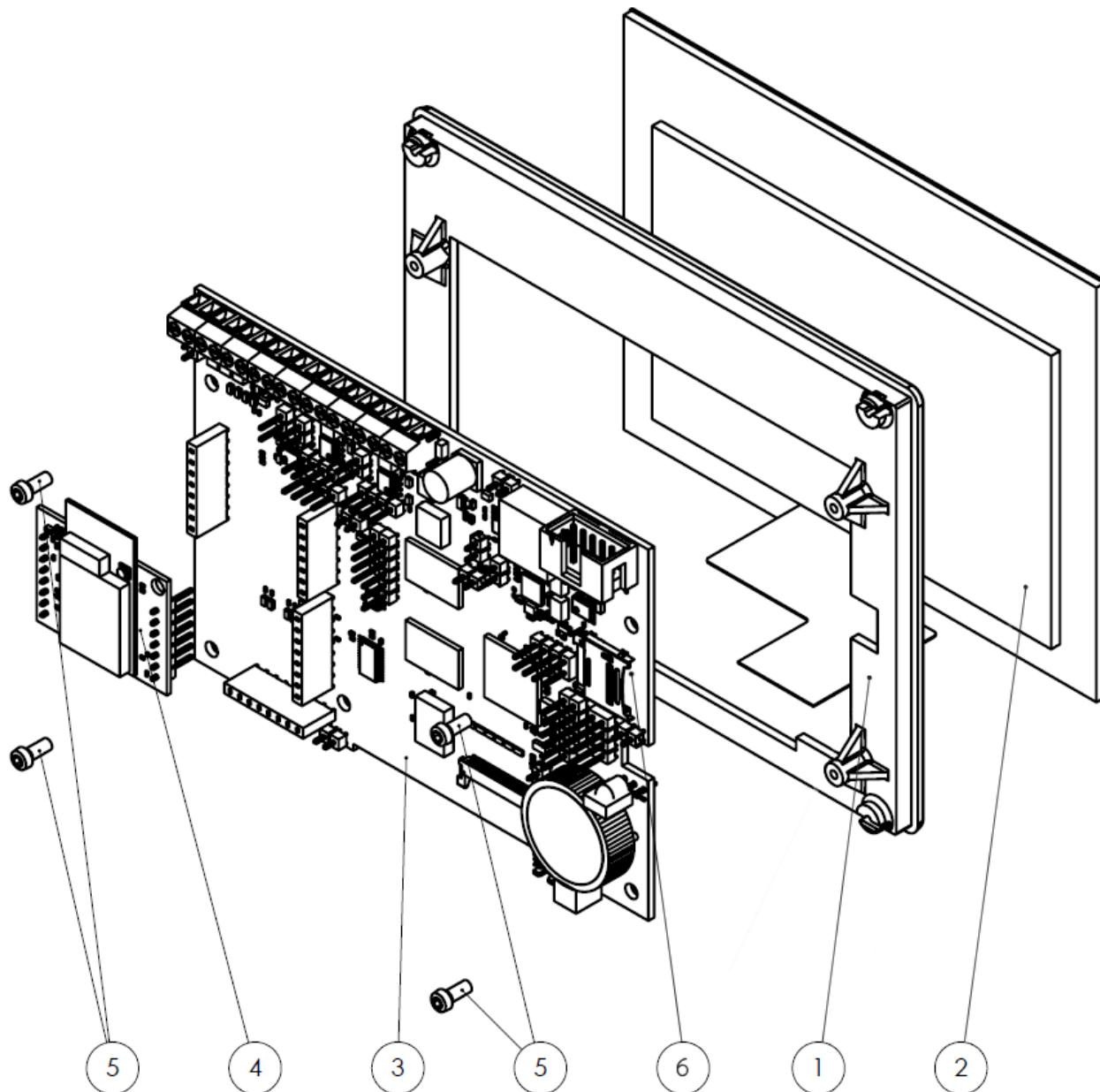
Nr.	Menge	Bezeichnung	Artikelnummer
1	1	Boden	P10008704
2	4	Rad	P10001530
3	1	Seitenblech	P10008710
4	1	Seitenblech	P10008827
5	1	Anschlussplatte	P10008705
6	1	Abtaumagnetventil	auf Anfrage
7	1	Receiver	P10008755

Nr.	Menge	Bezeichnung	Artikelnummer
8	1	Bodenblech	P10008706
9	1	Bügel	P10008707
10	1	Halter Receiver	P10008786
11	1	Halteblech	P10008743
12	1	Kondensatablauf	P10008723
13	3	Gummipuffer	P10008783
14	1	Pumpe	auf Anfrage
15	1	Ausgleichsbehälter	P10008754
16	1	Wärmeübertrager	P10008400
17	1	Kondensatwanne	P10008756
18	1	Rohrschelle	P10008217
19	1	Schnellkupplung	P10008773
20	1	Schnellkupplung	P10008772
21	2	Doppelgewindenippel	P10008829
22	1	Schott-Steckverbindung	T10004014
23	1	Außenwand	P10008709
24	11	Winkelblech	P10008742
25	1	Luftgitter	P10008711
26	1	Filterhalter AC 7000	P10008845
27	1	Abdeckung TP1	P10008879
28	1	Kabelhalterung	P10008791
29	2	Griff	P10008843
30	1	Filter	P10008846
31	1	Verdampfer	P10008758
32	1	Zwischenboden	P10008712
33	1	Elektrokasten	innere Komponenten - auf Anfrage
34	1	Eingriffschutz	P10008792
35	1	Deckel	P10008851
36	1	Luftauslass	P10008714
37	1	Rahmen Luftauslass	auf Anfrage
38	1	Rückwand	P10008722
39	1	Luftauslasshalter	P10008771
40	1	Ventilator	auf Anfrage
41	1	Drehriegel	P10008826
42	1	Wippschalter	auf Anfrage
43	1	Kondensatpumpe	P10008729
44	1	Hochdruckschalter	auf Anfrage
45	1	Niederdruckschalter	auf Anfrage
46	1	Enteiser	auf Anfrage
47	1	Magnetventil	auf Anfrage
48	1	Display Frame eingelassen	P10008757
49	1	Lufttemperatursensor	P10008734
50	1	Sensor Enteiser	P10008734
51	1	Filter	P10009131

Ersatzteilübersicht und Ersatzteilliste Displayeinheit

Hinweis: Die Positionsnummern der Ersatzteile unterscheiden sich von den in der Bedienungsanleitung verwendeten Positionsnummern der Bauteile.

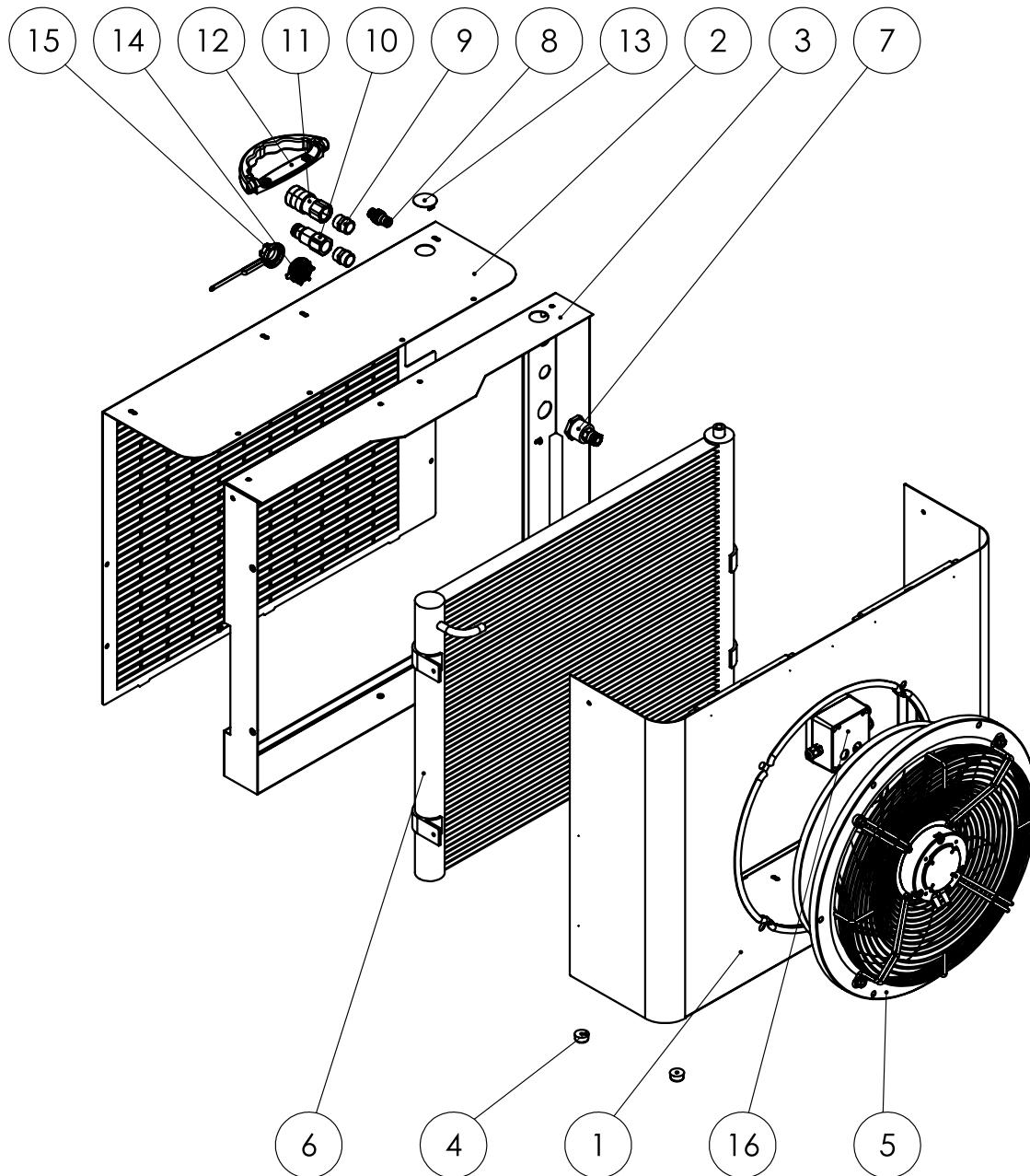
Hinweis: Die Pufferbatterie darf nur durch eine Elektrofachkraft ausgetauscht werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an das entsprechende Personal oder den Hersteller.



Nr.	Menge	Bezeichnung	Artikelnummer
1	1	Display Frame eingelassen (T0007716)	P10008757
2	1	Display (TFT DVT-043T-JT-R9T-P7)	P10007764
3	1	Platine (E-Mainboard)	P10002358
4	1	Platine (Funkmodul PCB ESP32-Mod)	P10007825
5	4	Schraube (Liko Torx Plasfast 2,5x6 VZ)	P10007290
6	1	Batterie (CR2032)	-

**Ersatzteilübersicht
und Ersatzteilliste
Außeneinheit**

Hinweis: Die Positionsnummern der Ersatzteile unterscheiden sich von den in der Bedienungsanleitung verwendeten Positionsnummern der Bauteile.



Nr.	Menge	Bezeichnung	Artikelnummer
1	1	Außenwand	P10008725
2	1	Rückwand	P10008726
3	1	Zwischenwand	P10008727
4	4	Gummipuffer	P10000501
5	1	Ventilator	P10008740
6	1	Radiator	P10008759
7	1	Schraubkappe	P10008788
8	2	Schott-Steckverbindung	T10004014
9	4	Doppelgewindenippel	P10008829
10	2	Schnellkupplung	P10008773
11	2	Schnellkupplung	P10008772
12	1	Griff	P10001246
13	1	Lochstopfen	P10001676
14	1	Einbaustecker	P10008673
15	1	Kappe	P10000511
16	1	Elektrobox	auf Anfrage

Entsorgung

Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien stets umweltgerecht und nach den geltenden örtlichen Entsorgungsvorschriften.



Das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne besagt, dass dieses Gerät und ggf. zugehörige Komponenten am Ende der Lebensdauer gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Zur kostenfreien Rückgabe stehen in Ihrer Nähe Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Wenden Sie sich ansonsten an einen offiziellen, für Ihr Land zugelassenen Altgeräteverwerter.

In Deutschland gilt die Pflicht der Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten nach § 17 Absatz 1 und 2 gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz - ElektroG.

Durch die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten soll die Wiederverwendung, die stoffliche Verwertung bzw. andere Formen der Verwertung von Altgeräten ermöglicht sowie negative Folgen bei der Entsorgung der in den Geräten möglicherweise enthaltenen gefährlichen Stoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Das Gerät wird mit einem fluorierten Treibhausgas betrieben, welches gefährlich für die Umwelt sein kann und zur globalen Erwärmung beitragen kann, wenn es in die Atmosphäre gelangt.

Weitere Informationen finden Sie auf dem Typenschild.

Lassen Sie das im Gerät befindliche Kältemittel sachgerecht entsprechend der nationalen Gesetzgebung entsorgen.

Lassen Sie das im Gerät befindliche Wasser-Glykol-Gemisch sachgerecht entsprechend der nationalen Gesetzgebung entsorgen.

ORIGINAL EU-Konformitätserklärung für eine Maschine nach 2006/42/EG, Anhang II, Teil 1, Abschnitt A		
1.	Maschine:	Klimagerät (Monoblockanlage mit Wärmetauscher)
2.	Hersteller:	Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Deutschland online@trotec.com www.trotec.com
3.	./.	
4.	Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.	
5.	Gegenstand der Erklärung:	AC 7000 Baujahr: ab 2024
6.	Der unter Punkt 5 genannte Gegenstand der Erklärung erfüllt die folgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:	• 2006/42/EG • 2011/65/EU • 2014/53/EU
7.	Angewandte harmonisierte Normen: • EN ISO 12100:2010 (OJ C 110 - 08/04/2011) • EN IEC 63000:2018 (OJ L 155 - 18/05/2020) • EN ISO 13857:2019 (OJ L 72 - 03/03/2021) • EN 60335-1:2012, EN 60335-1:2012/AC:2014, EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 60335-1:2012/A13:2017, EN 60335-1:2012/A15:2021 (OJ L 115 - 13/04/2022) • EN 60335-2-40:2003, EN 60335-2-40:2003/A11:2004, EN 60335-2-40:2003/A12:2005, EN 60335-2-40:2003/A1:2006, EN 60335-2-40:2003/A13:2012/AC:2013, EN 60335-2-40:2003/A13:2012, EN 60335-2-40:2003/A2:2009, EN 60335-2-40:2003/AC:2006, EN 60335-2-40:2003/AC:2010 (OJ C 348 - 28/11/2013) • EN 300 328 V2.2.2 (OJ L 34 - 06/02/2020)	
	Angewandte gemeinsame Spezifikationen: ./.	
	Andere angewandte Normen und Spezifikationen: ./.	
8.	./.	
9.	Die Maschine unterliegt dem Konformitätsbewertungsverfahren auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle.	
10.	Weitere Angaben:	Bevollmächtigte Person für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen: Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Deutschland

Heinsberg, 11.06.2024



Joachim Ludwig (Geschäftsführer)

Table of contents

Information on the use of these instructions.....	51
Symbols.....	51
Safety.....	52
Intended use	54
Reasonably foreseeable misuse.....	54
Personnel qualification.....	54
Personal protective equipment.....	54
Safety signs and labels on the device	55
Residual risks	55
Behaviour in the event of an emergency	57
Information about the device.....	57
Device description.....	57
Device depiction.....	58
Transport and storage	60
Transport.....	60
Storage	60
Assembly and start-up	61
Scope of delivery	61
Unpacking the device.....	61
Start-up	61
Operation.....	65
Available accessories	76
Errors and faults	77
Maintenance.....	78
Software updates.....	78
Maintenance intervals	79
Maintenance and care log.....	79
Safety instructions for maintenance	80
Safety signs and labels on the device	80
Cleaning the housing	80
Visual inspection of the inside of the device for dirt.....	81
Cleaning the air filter.....	81
Venting the outdoor unit.....	82
Checking and topping up the water / glycol mixture	82
Activities required after maintenance.....	83
Technical annex	84
Technical data.....	84
Disposal	93
EU Declaration of Conformity.....	94

Information on the use of these instructions

Symbols



Danger

This symbol indicates dangers to the life and health of persons due to flammable refrigerants.



Warning

This signal word indicates a hazard with an average risk level which, if not avoided, can result in serious injury or death.



Warning

This symbol indicates dangers to the life and health of persons due to electrical voltage.



Info

Information marked with this symbol helps you to carry out your tasks quickly and safely.



Follow the manual

Information marked with this symbol indicates that the instructions must be observed.



Wear safety glasses

Information marked with this symbol indicates that you should wear eye protection.



Wear a protective mask

Information marked with this symbol indicates that you should wear a protective mask.



Wear protective gloves

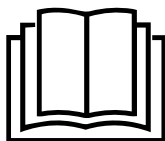
Information marked with this symbol indicates that you should wear protective gloves.



Wear foot protection

Information marked with this symbol indicates that you should wear safety boots.

You can download the current version of these instructions via the following link:



AC 7000



<https://www.danthermgroup.com/uk/products/dantherm-ac-7000>

Safety

Read this manual carefully before starting or using the device. Always store the manual in the immediate vicinity of the device or its site of use!



Warning

Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

- Do not use the device in potentially explosive rooms or areas and do not install it there.
- Do not use the device in an aggressive atmosphere.
- Place the device in an upright and stable position on a horizontal and stable surface.
- Never drink the water / glycol mixture! Dispose of the water / glycol mixture properly.
- Fill the tank with the water / glycol mixture only. Observe the specifications and quantity of the water / glycol mixture as stated in the Technical data section.
- Let the device dry out after a wet clean. Do not operate it when wet.
- Do not use the device with wet or damp hands.
- Do not expose the device to directly squirting water.
- Never insert any objects or limbs into the device.
- Do not cover the device during operation.
- Do not sit on the device.
- This appliance is not a toy. Keep away from children and animals.
- Check accessories and connection parts for possible damage prior to every use of the device. Do not use any defective devices or device parts.
- Ensure that all electric cables outside of the device are protected from damage (e.g. caused by animals). Never use the device if electric cables or the power connection are damaged!
- The mains connection must correspond to the specifications in the Technical annex.
- Insert the mains plug into a properly fused mains socket.



- Observe the technical data when selecting extensions to the power cable. Completely unroll the extension cable. Avoid electrical overload.
- Before carrying out maintenance, care or repair work on the device, remove the mains plug from the mains socket. Hold onto the mains plug while doing so.
- Switch the device off and disconnect the power cable from the mains socket when the device is not in use.
- Do not under any circumstances use the device if you detect damages on the mains plug or power cable.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
Defective power cables pose a serious health risk!
- When positioning the device, observe the minimum distances from walls and other objects as well as the storage and operating conditions specified in the Technical annex.
- Make sure that the air inlet and outlet are not obstructed.
- Do not remove any safety signs, stickers or labels from the device. Keep all safety signs, stickers and labels in legible condition.
- Discharge the collected condensate before transport and storage. Do not drink it.
Health hazard!
- Only transport the device in an upright position.
- Only use original spare parts, for otherwise safe and functional operation cannot be ensured.
- Only install the device in compliance with the national installation regulations.
- Only install, operate and store the device AC 7000 in a room measuring more than 4 m².
- Store the device in a way that no mechanical damage can occur.
- The entire refrigerant circuit is a maintenance-free, hermetically sealed system and may only be maintained or repaired by specialist companies for cooling and air-conditioning or by the manufacturer.

Safety instructions for servicing the refrigerant circuit:

- Every person working with or at the refrigerant circuit must be able to provide a certificate of qualification issued by a body accredited by the industry, demonstrating their competence in the safe use of refrigerants based on a procedure well-known in the industry.
- Service work may only be carried out in accordance with the manufacturer's specifications. If maintenance and repair work require the support of additional persons, the person trained in handling flammable refrigerants shall continuously supervise the work carried out.
- Do not store the device together with ignition sources in rooms without ventilation.
- Do not use any means other than those recommended by the manufacturer for accelerating the defrosting process or cleaning the device.
- Do not drill into or burn.
- Please note that the refrigerant is odourless.
- Observe the national regulations for gas installations.
- Observe the maximum refrigerant capacity in the technical data.

Intended use

Only use the device for cooling or circulating indoor air whilst adhering to the technical data.
Any use other than the intended use is regarded as misuse.

Reasonably foreseeable misuse

- Do not place the device on wet or flooded ground.
- Do not place any objects, e.g. clothing, on the device.
- Do not use the basic device outdoors.
- Never immerse the device in water.
- Do not make any unauthorised modifications, alterations or structural changes to the device.

Personnel qualification

People who use this device must:

- have read and understood the instructions, especially the Safety chapter.

Maintenance tasks which require the housing to be opened must only be carried out by specialist companies for cooling and air-conditioning or by the manufacturer.

Personal protective equipment



Wear safety glasses

For start-up, maintenance and troubleshooting always wear suitable safety glasses.



Wear a protective mask

For cleaning and maintenance tasks wear an appropriate protective mask.



Wear protective gloves

For start-up, maintenance and troubleshooting always wear suitable protective gloves.



Wear foot protection

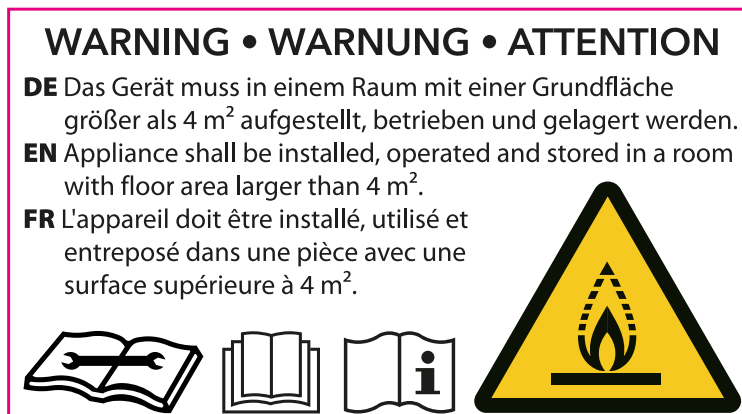
For transportation, start-up, maintenance and troubleshooting always wear suitable foot protection.

Safety signs and labels on the device

Notice

Do not remove any safety signs, stickers or labels from the device. Keep all safety signs, stickers and labels in legible condition.

The following safety signs and labels are attached to the device:



Follow the manual

This symbol indicates that the instructions must be observed.



Follow the repair manual

Disposal, maintenance and repair work of the refrigerant circuit may only be carried out in accordance with the manufacturer's specifications and by persons having a certificate of qualification. A corresponding repair manual is available from the manufacturer upon request.

Residual risks



Danger

Refrigerant R454C!

H221 – Flammable gas.

H280 – Contains gas under pressure; may explode if heated.

P210 – Keep away from heat, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.

P377 – Leaking gas fire; Do not extinguish, unless leak can be stopped safely.

P381 – Eliminate all ignition sources if safe to do so.

P410 and P403 – Protect from sunlight. Store in a well-ventilated place.

**⚠ Danger****Risk of injury from contact with glycol!**

Contact with the escaping water / glycol mixture can cause severe eye irritation and internal injuries when swallowed (e.g. kidney damage).

Avoid contact with the water / glycol mixture.

Never drink the water / glycol mixture!

Always wear safety glasses, protective gloves and tight-fitting work clothing.

In case of contact with eyes: Rinse carefully with water for some minutes. Remove contact lenses, if applicable. Continue rinsing.

Absorb any spilled water / glycol mixture using suitable absorbent materials and dispose of it according to the national regulations.

Observe the relevant safety data sheets.

**⚠ Warning****Electric voltage!**

Work on the electrical components must only be carried out by an authorised specialist company!

**⚠ Warning****Electric voltage!**

Before any work on the device, remove the mains plug from the mains socket.

Do not touch the mains plug with wet or damp hands.

Hold onto the mains plug while pulling the power cable out of the mains socket.

**⚠ Warning**

Dangers can occur at the device when it is used by untrained people in an unprofessional or improper way! Observe the personnel qualifications!

**⚠ Warning**

The device is not a toy and does not belong in the hands of children.

**⚠ Warning**

There is a danger of suffocation for children due to packaging material! Keep packaging films and parts away from children. There is a risk of death due to suffocation.

Notice

To avoid damages to the device, only transport and operate the device in an upright position. It must neither be tilted nor laid down!

Notice

Do not operate the device without an inserted air filter! Without the air filter, the inside of the device will be heavily contaminated. This could reduce the performance and result in damage to the device.

Behaviour in the event of an emergency

1. Switch the device off.
2. Disconnect the device from the mains by removing the mains plug from the socket.
When doing so, be sure to hold the plug, not the cable.
3. Do not reconnect a defective device to the mains.

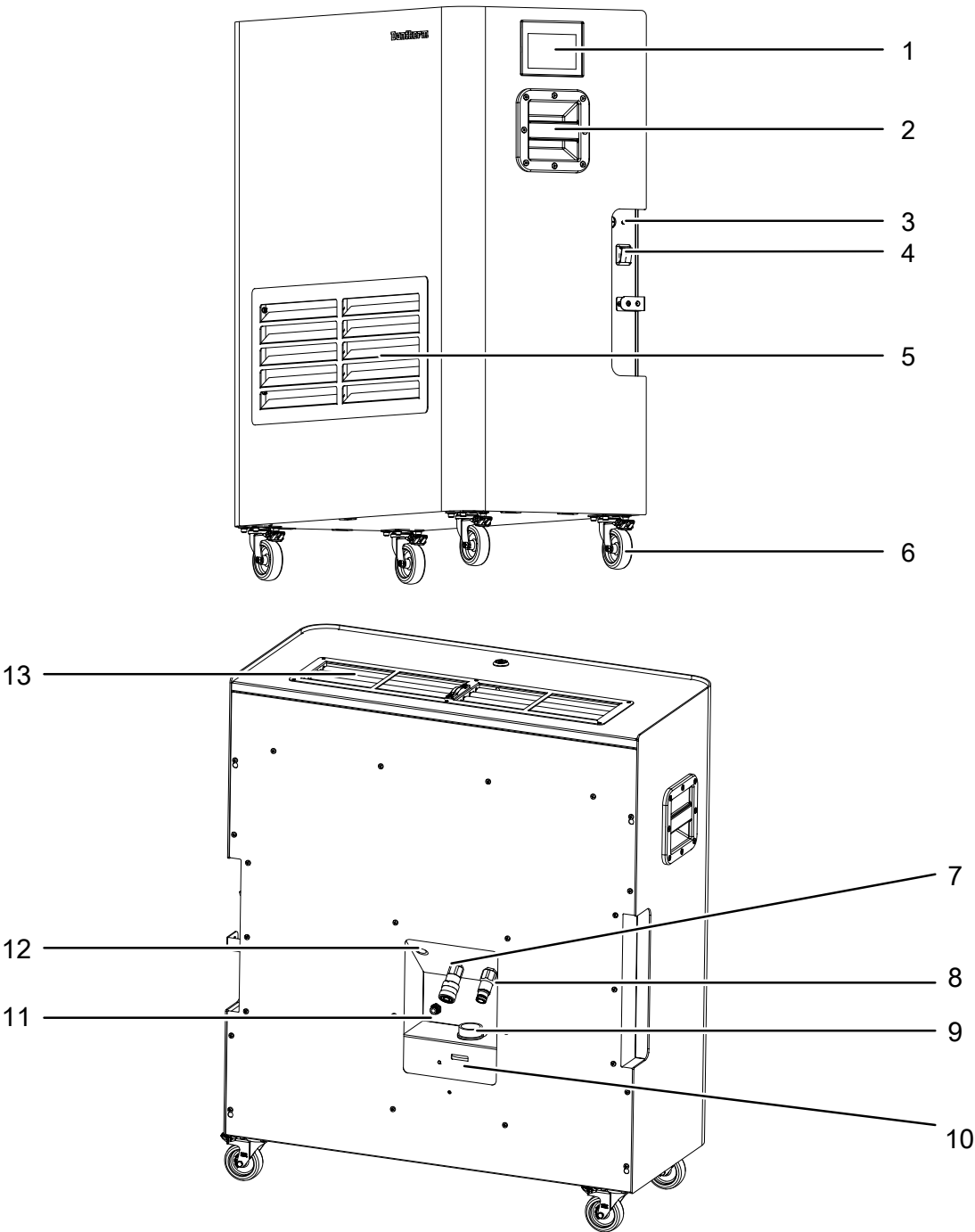
Information about the device

Device description

The device is an air conditioner with two cooling circuits. The refrigerant circuit of the basic device is self-contained. For the dissipation of warmth, the room air is channelled through the fan via a heat exchanger. The refrigerant absorbs the heat and cools the room air. In another heat exchanger, the heat from the refrigerant circuit is transferred to the second cooling circuit. The resulting heated water / glycol mixture is transported to the heat exchanger of the outdoor unit, where it transfers the heat to the outdoor air. Condensate produced in the basic device is drained via a hose to the outdoor unit where it evaporates.

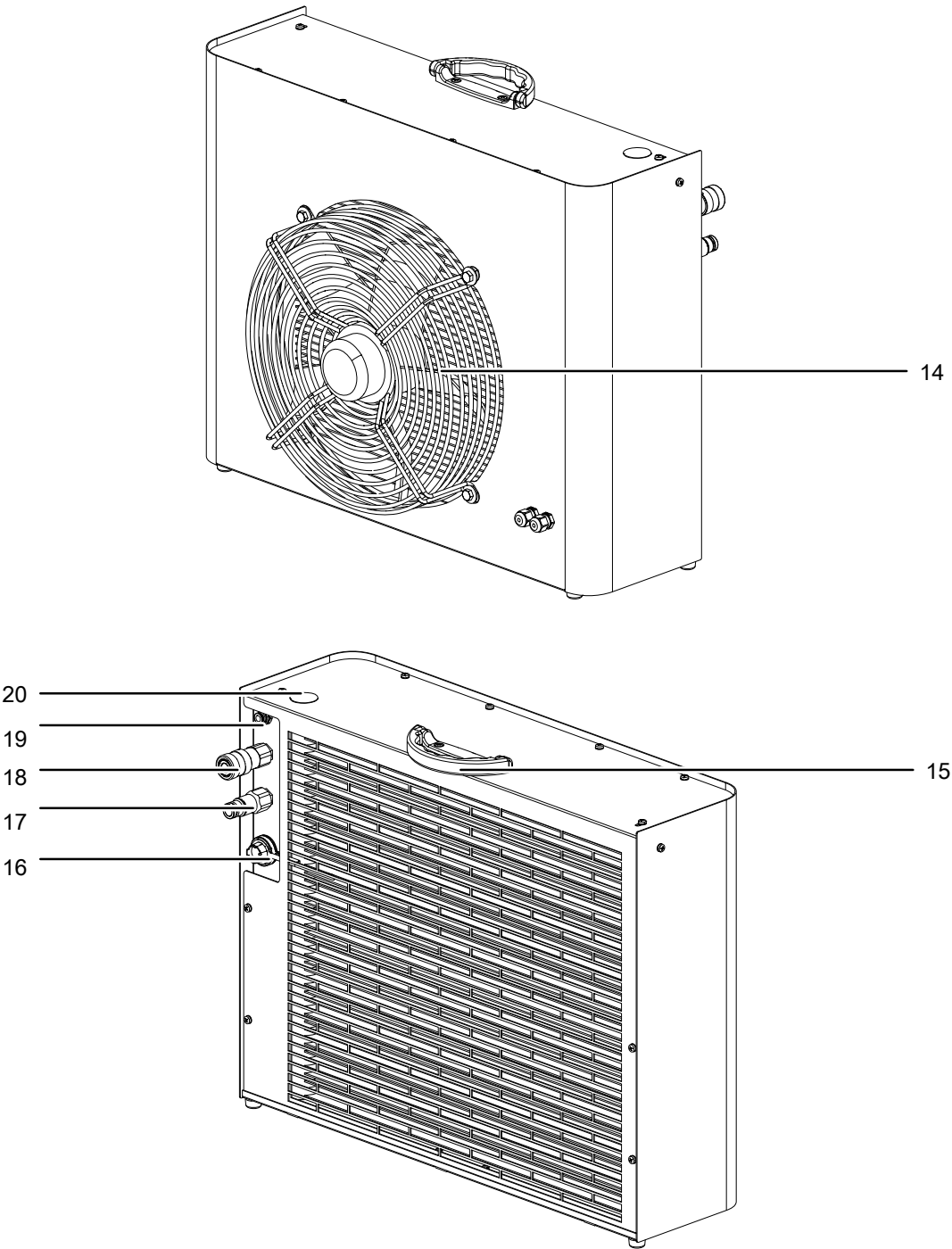
Device depiction

Basic device



No.	Designation	No.	Designation
1	Control panel	8	Cooling circuit connection to outdoor unit (OUT)
2	Transport handle	9	Tank for water / glycol mixture
3	Mains connection	10	Filling level indication for water / glycol mixture
4	Main switch	11	Connection for condensation hose
5	Air inlet with air filter	12	Connection cable to outdoor unit
6	Wheels	13	Air outlet
7	Cooling circuit connection to outdoor unit (IN)		

Outdoor unit



No.	Designation	No.	Designation
14	Fan	18	Cooling circuit connection to basic device (IN)
15	Transport handle	19	Connection for condensation hose
16	Connection cable to basic device	20	Bleed screw for water / glycol mixture
17	Cooling circuit connection to basic device (OUT)		

Transport and storage

Notice

If you store or transport the device improperly, the device may be damaged.

Note the information regarding transport and storage of the device.

Transport



Wear foot protection

For transportation, start-up, maintenance and troubleshooting always wear suitable foot protection.

Please note that additional transport regulations might apply to devices containing flammable refrigerants. The equipment's arrangement and the maximum number of components to be transported together can be gathered from the applicable transport regulations.

Before transporting the device, observe the following:

- Take the device out of operation (see Operation chapter).
- Allow the water / glycol mixture to cool down.
- Release the brakes on the transport castors (6).

While transporting the device, observe the following:

- Do not use the power cable to drag the device.
- Transport the device in an upright position.
- The basic device is positioned on four movable transport castors and can be rolled by one person. The transport handles (2) attached to the side can be used to hold on to when rolling the device. Only roll the device on a level and smooth surface. If you want to lift and transport the device with a pallet jack or forklift, seek assistance from at least one other person.
- The outdoor unit can be carried by one person via the transport handle (15).

After transporting the device, proceed as follows:

- Set up the device in an upright position after transport.
- Apply the brakes on the transport castors (6) again.

Storage

Before storing the device, observe the following:

- Take the device out of operation (see Operation chapter).

When the device is not being used, observe the following storage conditions:

- Only store the device in a room measuring more than 4 m².
- Store the device in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) or other potential ignition sources (for example an operating electric heater, hot surfaces).
- Store the device in a dry location and protected from frost and heat.
- Store the device in an upright position where it is protected from dust and direct sunlight.
- If required, use a cover to protect the device from invasive dust.
- Place no further devices or objects on top of the device to prevent it from being damaged.

Assembly and start-up

Scope of delivery

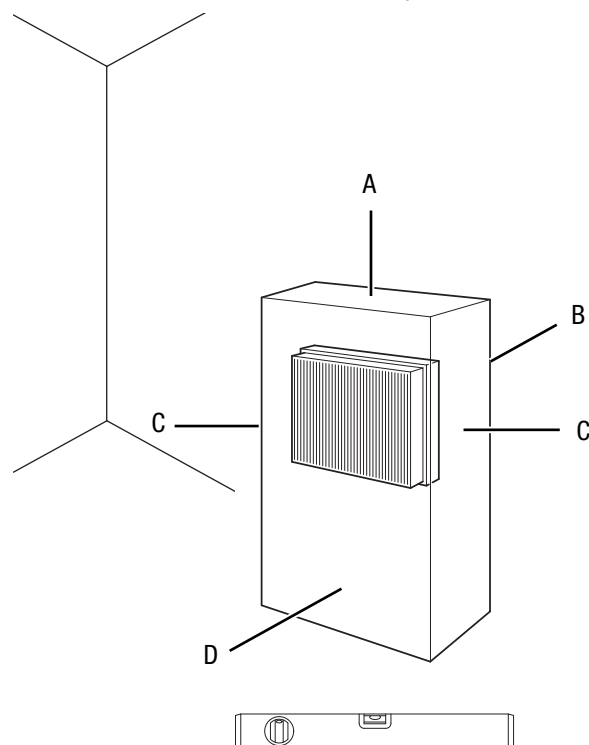
- 1 x Basic device
- 1 x Outdoor unit
- 1 x Standard hose set (incl. 1 x condensation hose, 2 x hose for water / glycol circuit, 1 x electrical connection cable)
- 1 x Mains cable with mains plug (for basic device)
- 1 x Manual

Unpacking the device

1. Open the package and remove the outdoor unit and the basic device.
2. Remove the packaging completely from the outdoor unit and the basic device.
3. Remove the hose set and the power cable. Ensure that the basic device, outdoor unit, cables and hoses are not damaged.

Start-up

When positioning the device, observe the minimum distance from walls or other objects as described in the Technical data chapter.



Installing the basic device

Before installing the device, observe the following:

- Only position the device in rooms where potentially leaking refrigerant cannot accumulate.
- Before restarting the device, check the condition of the power cable. If there are doubts as to the sound condition, contact the customer service.
- Place the device in an upright and stable position on a horizontal and stable surface.
- Check whether the brakes on the transport castors of the basic device (6) are engaged.

- Do not create tripping hazards when laying the power cable or other electric cables, especially when positioning the device in the middle of the room. Use cable bridges.
- Make sure that extension cables are completely unrolled.
- Make sure that the air inlet and outlet are not obstructed.
- Make sure that no curtains or other objects interfere with the air flow.

Installing the outdoor unit

Notice

Please note that the outdoor unit requires a minimum distance of 3 m to the front from the nearest wall or other objects.

Notice

During operation, the outdoor unit should be either lower or a maximum of 8 metres higher than the basic device. When refilling the water / glycol mixture, the outdoor unit must be placed either in a lower position or at the same level as the basic device.

Before installing the device, observe the following:

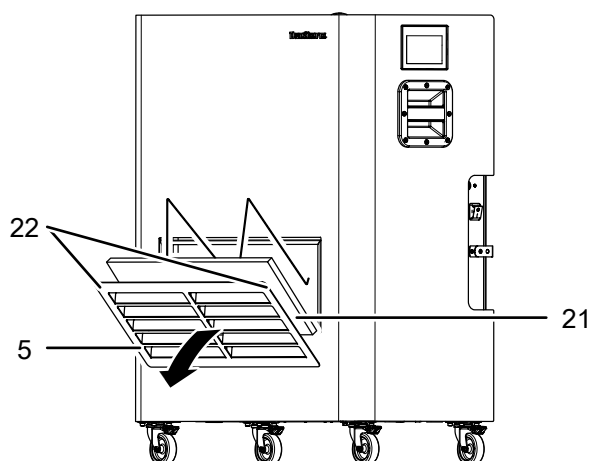
- Place the device in an upright and stable position on a horizontal and stable surface.

Inserting the air filter

Notice

Do not operate the device without an inserted air filter! Without the air filter, the inside of the device will be heavily contaminated. This could reduce the performance and result in damage to the device.

1. Loosen the two screws (22) at the top left and right of the ventilation plate at the air inlet (5).
2. Remove the ventilation plate from the air inlet (5) and check whether the air filter (21) is already fitted.



3. If the air filter (21) has not yet been fitted, push the air filter (21) into the filter insert and then into the designated recess.
4. Refit the ventilation plate at the air inlet (5) and fasten the ventilation plate using the two screws (22) at the top left and right.

Connecting basic
device and outdoor
unit



Wear safety glasses



Wear protective gloves



Info

Both the basic device and the outdoor unit are equipped with flat-face couplings. This enables leakage-free connecting and disconnecting with very little effort.

Notice

If the basic device and outdoor unit are installed on a sensitive surface, protect it with appropriate covers during installation.



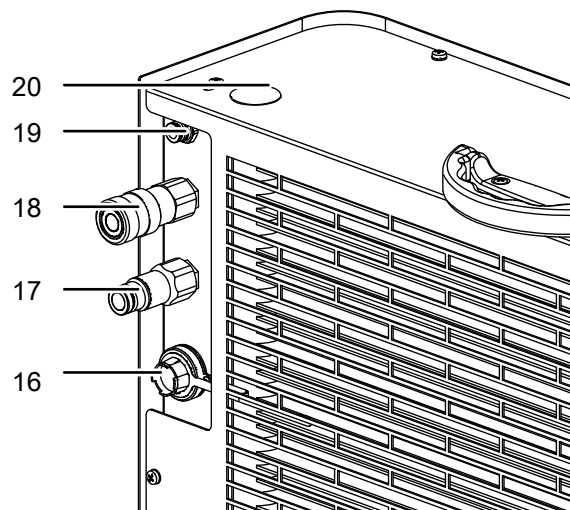
Info

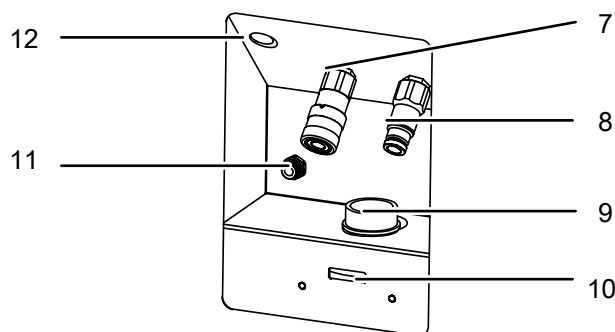
The hose set is 10 metres long. You can use a maximum of 3 hose sets and thus extend the length to 30 metres. The electrical connection cable for the basic device and outdoor unit is also 10 metres long.



Info

The hose set has two different ends. The side for the connection to the basic device is fitted with a male plug, the side for the connection to the outdoor unit has a female plug.





1. Connect the electric cable from the hose set to the connection (12) on the basic device.
2. Connect the two water / glycol lines to the connections 7 and 8.
3. Attach the condensation hose to connection 11.
4. Place the other end of the hose set to the outdoor unit. If necessary, extend the hose set with one or a maximum of two additional hose sets.
5. Connect the outdoor unit to the hose set (electrical cable, two water / glycol lines, condensation hose).
6. Check whether the amount of water / glycol mixture in the tank (9) is sufficient and top it up if necessary (see "Checking and topping up the water / glycol mixture" in the Maintenance chapter).

Connecting the power cable



Warning

Do not touch the mains plug with wet or damp hands.
Hold onto the mains plug while plugging the power cable into the mains socket.

1. Plug the power cable into the mains connection (3) of the basic device.
2. Insert the mains plug into a properly fused mains socket.

Operation



Switching the device on

Notice

If the device has been moved, allow it to stand for 30 minutes before using it again so that the lubricating oil can flow back into the compressor. Acting contrary might lead to compressor damage and a malfunctioning device.

Info

Avoid open doors and windows so that the cooling function of the basic device is not impaired.

Once you have completely installed the device as described in the Start-up chapter, you can switch it on.

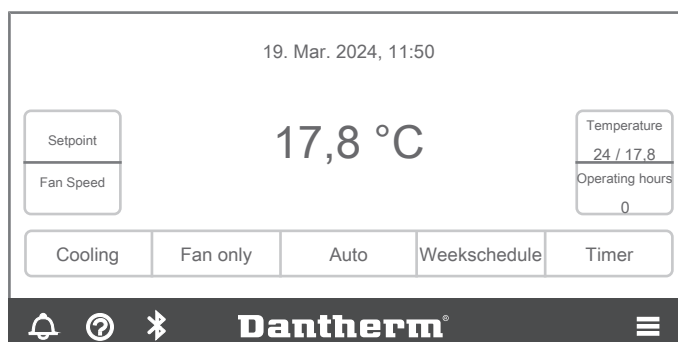
Please proceed as follows to switch the device on:

1. Set the main switch (4) to position I.

⇒ The control panel lights up and the device initialises automatically while displaying the following:



⇒ The main screen appears after 30 seconds.



2. Open the bleed screw if necessary (20) and allow air to escape from the system.
3. Retighten the bleed screw (20).

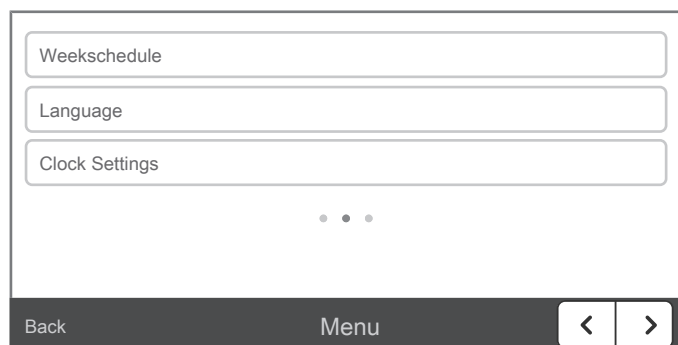
Basic settings

- The temperature displayed in the centre of the main screen is the actual value (ambient value). The temperature, the setpoint and the current actual value are displayed on the right side of the main screen.
- Press the 🔔 icon on the main screen to display all current and previous settings and warning messages. New messages are displayed directly next to the 🔔 icon with a yellow dot.
- Press the ⓘ icon on the main screen to display the contact data of the manufacturer, which you can use to contact the customer service.
- Some inputs must be activated by pressing the *Save* or *Back* button. When using the *Back* button, the settings are only saved if the *Save* button is not available. The display will be dimmed if it is not actuated for a certain time. This function can be deactivated in the *Preferences* menu.
- Settings that have been made but not confirmed with *Save* or *Back* are not saved.

Setting the language, date and time

Please proceed as follows to set the language, day and time:

1. Press the ☰ icon on the main screen.
⇒ The display changes to the following submenu.

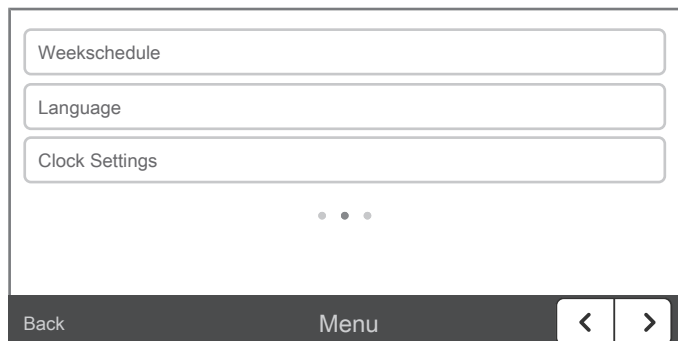


2. Press the *Language* button.
⇒ The display changes to the *Language* menu.
⇒ A language is already preselected.
3. Press the button for the desired language to select it.
⇒ You can select the languages German, English, French, Spanish or Italian.
⇒ The *Save* button appears.



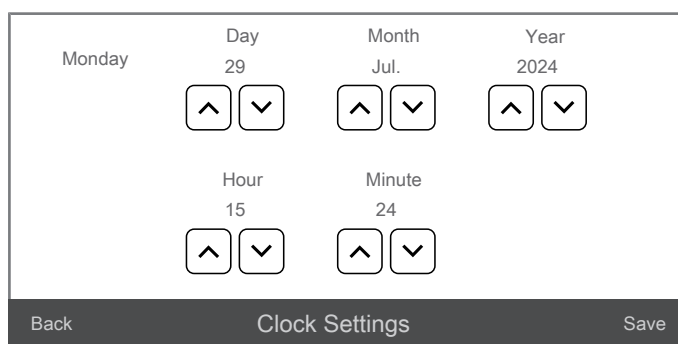
4. Press the *Save* button to save the setting.

⇒ The display changes to the following submenu.



5. Press the *Clock settings* button.

⇒ The display changes to the *Clock settings* menu.



6. Press the  icon (*decrease value*) or the  icon (*increase value*) to set the day, month, year, hour and minute.

7. Press the *Save* button.

⇒ The basic settings have now been made.

8. Press the *Back* button to return to the main screen.

Temperature setting

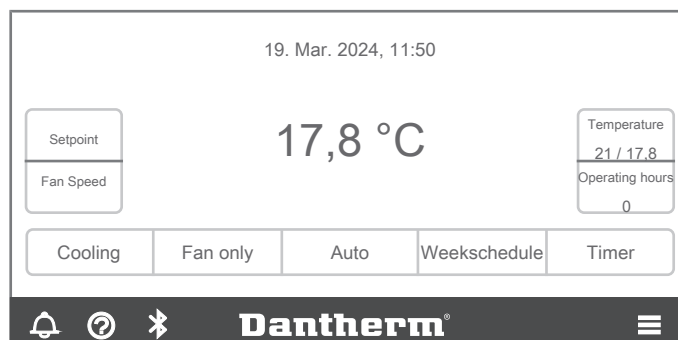
1. Press the *Setpoint* button.

⇒ The selected button is highlighted in grey.



2. Press the - or + button to adjust the desired temperature setpoint.

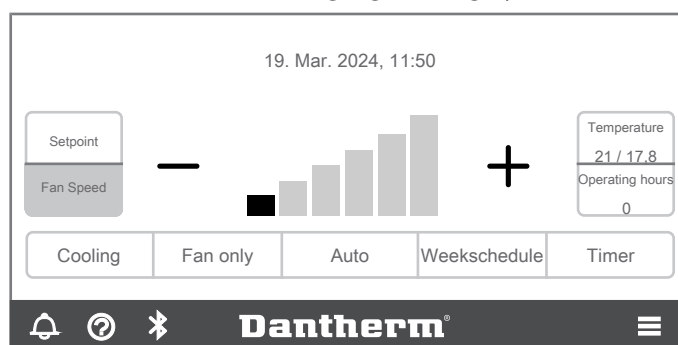
- ⇒ After a short time, the actual value is shown again in the centre of the display. The setpoint and actual value are still displayed on the right-hand side in the Temperature field.



Setting the fan speed

1. Press the *Fan Speed* button on the main screen.

- ⇒ The selected button is highlighted in grey.



2. Press the - or + button to set the desired fan speed.

- ⇒ The activated fan level can be read from the black bars. One bar stands for one fan stage each.

Speed 1 corresponds to 850 m ³ /h	Speed 4 corresponds to 1150 m ³ /h
Speed 2 corresponds to 950 m ³ /h	Speed 5 corresponds to 1250 m ³ /h
Speed 3 corresponds to 1050 m ³ /h	Speed 6 corresponds to 1450 m ³ /h

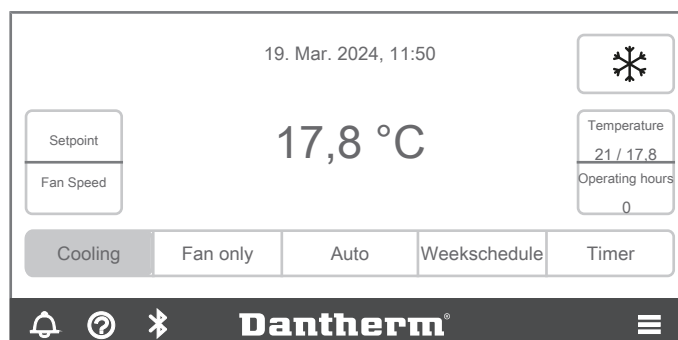
Setting the operating mode

The device comes with three different operating modes: cooling, ventilation and automatic mode.

Please proceed as follows to set the operating mode:

1. Press the *Cooling* button on the main screen.

- ⇒ The selected button is highlighted in grey.
⇒ The icon for *Cooling* mode appears at the top right of the display.

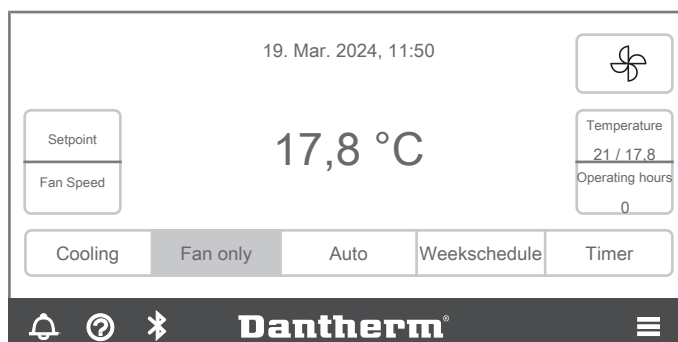


⇒ The air is cooled to the temperature set in the *Setpoint* field. The previously set fan speed is also activated. The device will switch to standby mode.

2. Press the *Fan only* button on the main screen.

⇒ The selected button is highlighted in grey.

⇒ The icon for *Fan only* mode appears at the top right of the display.

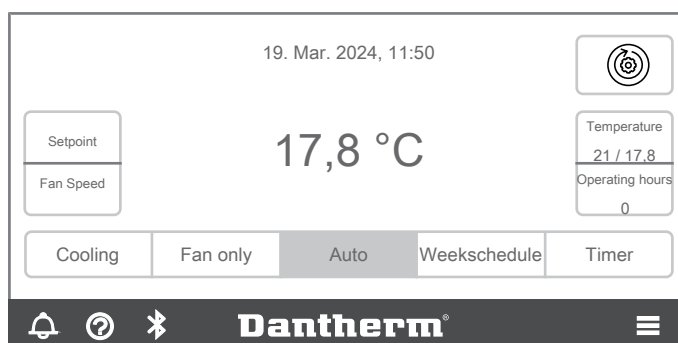


⇒ The air is not cooled, but circulated at the selected fan speed. The water circuit to the outdoor unit is switched off in this case.

3. Press the *Auto* button.

⇒ The selected button is highlighted in grey.

⇒ The icon for automatic mode only mode appears at the top right of the display.

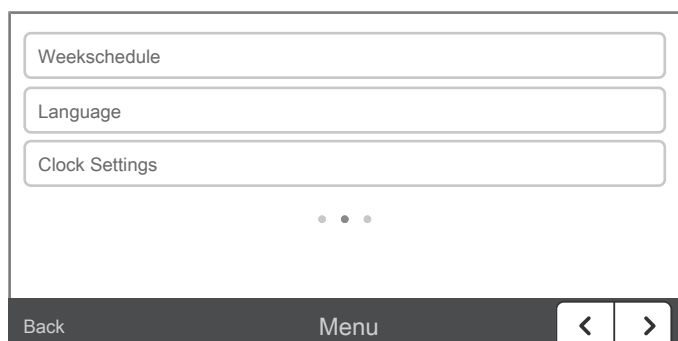


⇒ The air is cooled to the temperature set in the *Setpoint* field. The cooling capacity and fan performance are set automatically depending on the actual temperature.

Setting a weekly schedule

1. Press the ≡ icon on the main screen.

⇒ The display changes to the following submenu.



2. Press the *Weekschedule* button.

⇒ The display changes to the *Weekschedule* submenu.

No schedule yet

To create an entry for your week schedule, just click "New" in the menu bar below.

Back
Edit
Delete
New

3. Press the *New* button to create a new weekly schedule.

⇒ The display changes to the *Switching Time* submenu.

Weekschedule
Monday

Fan level
Level 1

Setpoint
21 °C

Time
12:00

Cancel
Switching Time
Save

4. Press the *Weekschedule* button.

⇒ The display changes to the *Day* menu.

Monday	Tuesday
Wednesday	Thursday
Friday	Saturday
Sunday	Monday - Friday

Discard
Day
Select mode

5. Press the desired day of the week to activate it.

⇒ The button is highlighted in grey.

6. Press the *Select mode* button to confirm the entry.

⇒ The display changes to the *Switching Time* menu again.

Weekschedule
Monday

Fan level
Level 1

Setpoint
21 °C

Time
12:00

Cancel
Switching Time
Save

7. Press the *Fan level* button to set the desired level.

⇒ The display changes to the *Fan Level* menu.

Off	Level 1	Level 2	Level 3
Level 4	Level 5	Level 6	Auto

Discard
 Fan level
 Select

⇒ Press the *Level 1 – Level 6* button (activation of a fan level), the *Auto* button (activation of automatic mode) or the *Off* button (ventilation is deactivated).

⇒ The selected button is highlighted in grey.

8. Press the *Select* button to confirm the entry.

⇒ The display changes to the *Switching Time* menu again.

Weekschedule	Monday
Fan level	Level 1
Setpoint	21 °C
Time	12:00

Cancel
 Switching Time
 Save

9. Press the *Setpoint* button.

⇒ The display changes to the *Setpoint* menu.

What setpoint should be set?
 - 21 °C +

Discard
 Setpoint
 Select

10. Press the - or + button to adjust the desired temperature setpoint.

11. Press the *Select* button to save the entry.

⇒ The display changes to the *Switching Time* menu again.

Weekschedule	Monday
Fan level	Level 1
Setpoint	21 °C
Time	12:00

Cancel Switching Time Save

12. Press the *Time* button.

⇒ The display changes to the *Time* menu.

At what time should this event begin?

00 h 30min

↑ ↓ ↑ ↓

Discard Time Select

13. Press the icon (*decrease value*) or the icon (*increase value*) to set the hours, minutes and seconds.

14. Press the *Select* button to confirm the entry.

⇒ Ventilation mode with the set fan speed and automatic mode start at the set time.

⇒ The display changes to the *Switching Time* menu again.

15. Press the *Save* button.

16. Press the *Back* button until you have returned to the main screen.

Activating the locking function

The locking function prevents the buttons on the control panel from being used.

Proceed as follows to set your own PIN:

1. Press the icon on the main screen.

⇒ The display changes to the following submenu.

Weekschedule
Language
Clock Settings

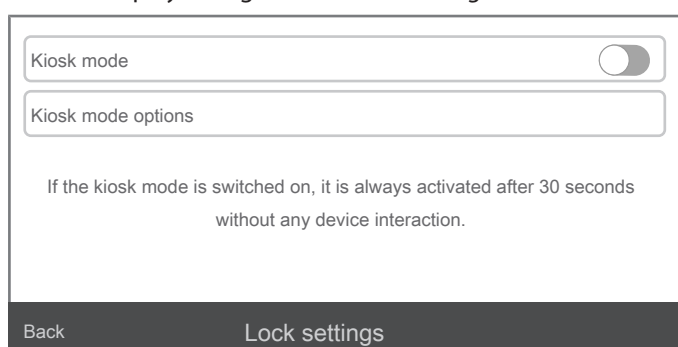
• • •

Back Menu < >

2. Press the  icon (next/back).
3. Press the *Lock settings* button.



⇒ The display changes to the *Lock settings* menu.

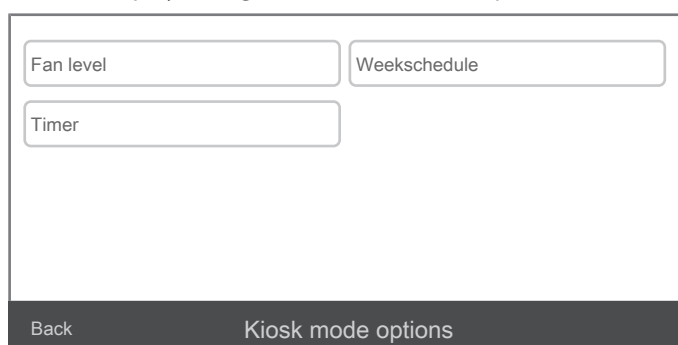


4. Press the *Kiosk mode* button.
 - ⇒ The display changes to the submenu for creating the PIN.
5. Then press the empty button and create a 5-digit PIN in the subsequent menu.
6. Press the OK button and then OK again.
 - ⇒ The screen lock is activated and the device can no longer be operated.
 - ⇒ The  icon appears at the bottom right of the main screen.

Activating the locking function for certain functions

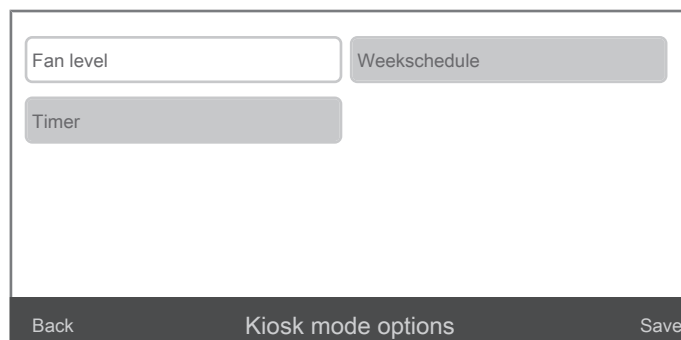
Please proceed as follows if you want to activate the PIN for certain functions only:

1. Press the *Kiosk mode options* button on the *Lock settings* screen.
 - ⇒ The display for entering the PIN appears.
2. Enter your PIN.
 - ⇒ The display changes to the *Kiosk mode options* menu.



3. Press the desired button to deactivate the function or setting.

⇒ The selected button is highlighted in grey.



4. Press the *Save* button to activate the locking function for the selected function or setting.

⇒ The locking function remains activated even if the device is switched off and on again.



Info

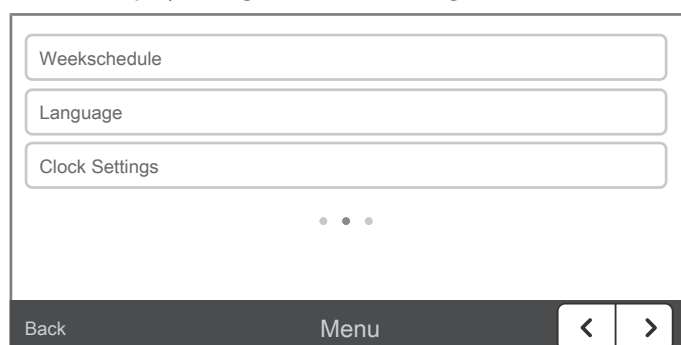
You can disable the locking function for a function by pressing the activated button and then pressing the *Save* button.

Restoring the default settings after a power failure

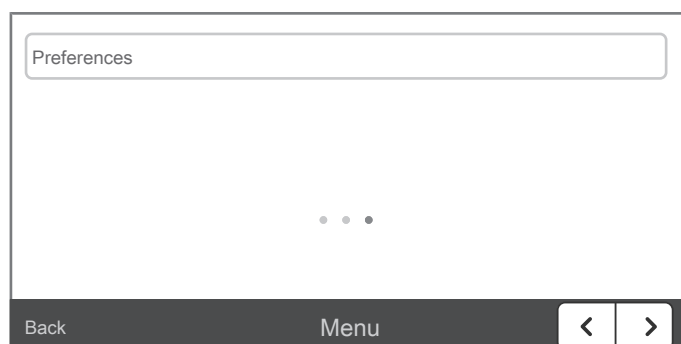
When the power is switched on again after a power failure, the device is in standby mode after switch-on and the default settings are used. Please proceed as follows to reactivate the settings used before the power failure:

1. Press the ☰ icon on the main screen.

⇒ The display changes to the following submenu.

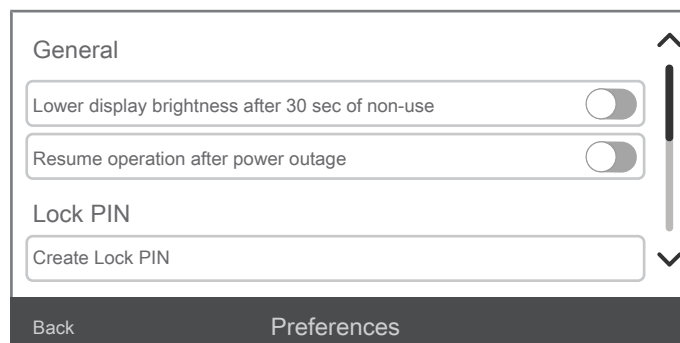


2. Press the < > icon (next) twice.

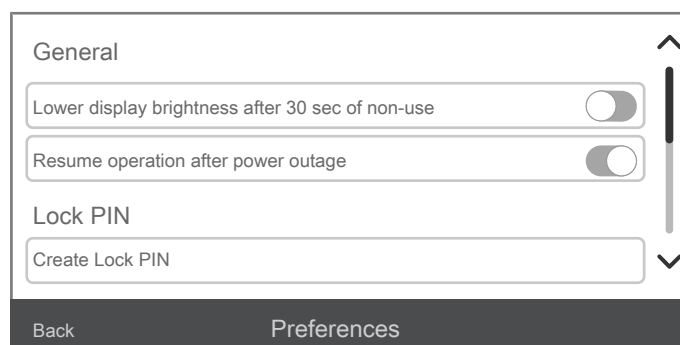


3. Press the *Preferences* button.

⇒ The display changes to the *Preferences* menu.



4. Press the *Resume operation after power outage* button.



5. Press the *Back* button until you have returned to the main screen.

Automatic defrosting

At low ambient temperatures, ice may form at the vaporizer during air conditioning.

The device will perform automatic defrosting. The ❄ icon is shown at the top right of the control panel display (1) and the *Cooling* button is highlighted in grey. The device is now in defrosting mode. In this process, hot refrigerant is led into the iced evaporator for its surfaces to defrost. Automatic defrosting cannot be activated or deactivated manually.

The duration of defrosting can vary. The automatic defrost system integrated in the device automatically switches on the defrost cycle at regular intervals.

Do not switch off the device during automatic defrosting. Do not remove the mains plug from the mains socket.

After automatic defrosting the device keeps running for approx. 90 seconds for the purpose of air circulation – regardless of the ambient temperature and the desired room temperature. Afterwards the device resumes operation with the set values.

Notice

Do not scrape off any ice. At low room temperatures, usually below 15 °C, ice can form inside the basic device, for example on the vaporizer, which is located behind the air filter. In this case, also wait for the automatic defrosting process to be completed. If defrosting could not be completed (residual ice formation), please contact customer service.

Shutdown



Warning

Electric voltage!

Do not touch the mains plug with wet or damp hands.

- Remove the condensate from the basic device. To do so, set a setpoint for the temperature that is higher than the actual room temperature (see Operation chapter) and allow the device to run for 3 minutes with this setting. The condensate is channelled to the outdoor unit and evaporates.
- Switch off the device by setting the main switch (4) to position **0**.
- Disconnect the device from the mains by removing the mains plug from the socket. When doing so, be sure to hold the plug, not the cable.
- If required, clean the device according to the Maintenance chapter.
- Store the device according to the Transport and storage chapter.

Available accessories

Designation	Article number
Hose set Standard	1.210.000.135
Hose set Heavy Duty	1.210.000.136
AC 7000 outdoor unit	1.210.001.093

Errors and faults

The device has been checked for proper functioning several times during production. If malfunctions occur nonetheless, check the device according to the following list.



Wear safety glasses

For start-up, maintenance and troubleshooting always wear suitable safety glasses.



Wear protective gloves

For start-up, maintenance and troubleshooting always wear suitable protective gloves.

The device does not start:

- Check the power connection.
- Check the power cable and mains plug for damage. If you notice damages, do not try to take the device back into operation.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Check the on-site fusing.
- Observe the operating temperature according to the chapter Technical annex.
- If the device is not starting, have the electrics checked by a specialist company or by the manufacturer.
- After switch-off, allow the device to cool down for a few minutes before switching it back on.

The device works with reduced or no cooling capacity:

- Check whether *Cooling* mode or automatic mode is selected.
- Check the air filter for dirt. If necessary, clean or replace the air filter.
- Check the minimum distance to walls or other objects. Position the device a little more in the room's centre if required.
- Check the temperature setting at the device. Reduce the set temperature if it is higher than the room temperature.

The device is loud or vibrates:

- Check whether the device is set up in a stable and upright position.

Condensate is leaking from the basic device:

- Check the device for leaks.
- Check whether the condensation hose has been plugged in properly.

The compressor does not start:

- Check whether the overheating protection of the compressor has tripped. Disconnect the device from the mains and let it cool down for approx. 10 minutes before reconnecting it.
- The compressor may start up with a delay of 3 minutes, as it is provided with an internal protection against direct restart.

The device gets very warm, is loud or is losing power:

- Check the air inlet and air filter for dirt. Remove external dirt.
- From the outside, check the device for dirt (see chapter Maintenance). If the inside of the device is dirty, have it cleaned by a specialist company for cooling and air-conditioning or by the manufacturer.

The device still does not operate correctly after these checks:

- Please contact the customer service. If necessary, bring the device to a specialist company for cooling and air-conditioning or to the manufacturer for repair.

Maintenance

Software updates

Dantherm Control app To ensure your device is always up to date and to benefit from the latest features and bug fixes, we recommend using the Dantherm Control app. The app sends notifications as soon as a new software version is available for download.

To carry out a software update, the device must be connected to the WLAN and have an active internet connection.

A Bluetooth connection between the device and the app is not sufficient for software updates.

The app is available on Google Play and in the Apple App Store via the following links and QR codes:

Google Play:



https://play.google.com/store/apps/details?id=com.danthermgroup.danthermcontrol&pcampaignid=web_share

Apple App Store:



<https://apps.apple.com/sk/app/dantherm-control/id6689518019>

Software updates without the Dantherm Control app Alternatively, software updates can be checked for and initiated manually directly on the device via the display under *Device Info* > *Check for updates*. Please consider that the device must be connected to the WLAN.

Maintenance intervals

Maintenance and care interval	before every start-up	as needed	at least every 2 weeks	at least every 4 weeks	at least every 6 months	at least annually
Check air inlet and outlet for dirt and foreign objects and clean if necessary	X			X		
Clean the exterior		X				X
Visually check the inside of the device for dirt		X				X
Check the air filter for dirt and foreign objects and clean or replace if necessary	X		X			
Replace the air filter					X	
Check for damage	X					
Check the attachment screws		X				X
Test run						X

Maintenance and care log

Device type:

Device number:

Maintenance and care interval	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Check air inlets and outlets for dirt and foreign objects and clean if necessary																
Check the air filter for dirt and foreign objects and clean or replace if necessary																
Clean the exterior																
Visually check the inside of the device for dirt																
Replace the air filter																
Check the attachment screws																
Test run																

1. Date:	2. Date:	3. Date:	4. Date:
Signature:	Signature:	Signature:	Signature:
5. Date:	6. Date:	7. Date:	8. Date:
Signature:	Signature:	Signature:	Signature:
9. Date:	10. Date:	11. Date:	12. Date:
Signature:	Signature:	Signature:	Signature:
13. Date:	14. Date:	15. Date:	16. Date:
Signature:	Signature:	Signature:	Signature:

Safety instructions for maintenance



Wear safety glasses

For start-up, maintenance and troubleshooting always wear suitable safety glasses.



Wear a protective mask

For cleaning and maintenance tasks wear an appropriate protective mask.



Wear protective gloves

For start-up, maintenance and troubleshooting always wear suitable protective gloves.



⚠ Warning

Electric voltage!

Do not touch the mains plug with wet or damp hands.

- Switch the device off.
- Disconnect the device from the mains by removing the mains plug from the socket. When doing so, be sure to hold the plug, not the cable.



⚠ Warning

Electric voltage!

Tasks which require the device to be opened must only be carried out by authorised specialist companies or by the manufacturer.



⚠ Danger

Refrigerant R454C!

H221 – Flammable gas.

H280 – Contains gas under pressure; may explode if heated.

P210 – Keep away from heat, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.

P377 – Leaking gas fire; Do not extinguish, unless leak can be stopped safely.

P381 – Eliminate all ignition sources if safe to do so.

P410 and P403 – Protect from sunlight. Store in a well-ventilated place.

- The entire refrigerant circuit is a maintenance-free, hermetically sealed system and may only be maintained or repaired by specialist companies for cooling and air-conditioning or by the manufacturer.

Safety signs and labels on the device

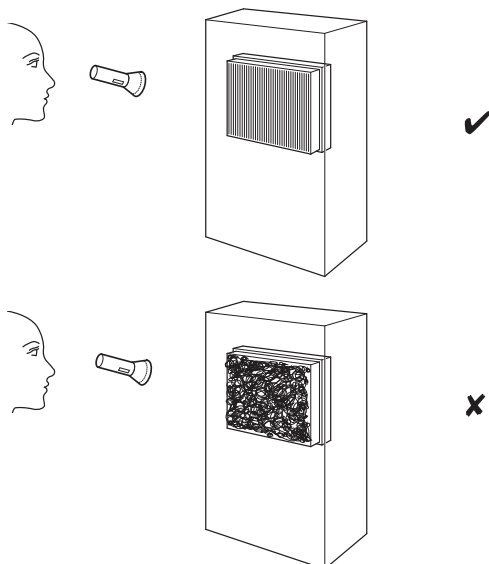
Check the safety signs and labels attached to the device at regular intervals. Replace illegible safety signs!

Cleaning the housing

Clean the housing with a soft, damp and lint-free cloth. Make sure that no moisture enters the housing. Protect electrical components from moisture. Do not use any aggressive cleaning agents such as cleaning sprays, solvents, alcohol-based or abrasive cleaners to dampen the cloth.

Visual inspection of the inside of the device for dirt

1. Remove the air filter.
2. Use a torch to illuminate the openings of the device.
3. Check the inside of the device for dirt.
4. If you see a thick layer of dust, have the inside of the device cleaned by a specialist company for cooling and air-conditioning or by the manufacturer.
5. Put the air filter back in.



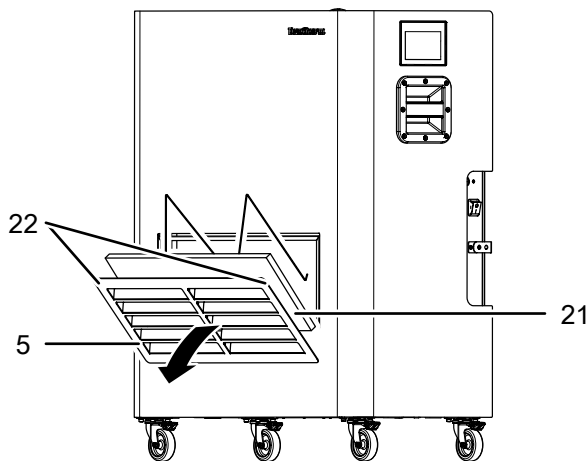
Cleaning the air filter



Warning

Make sure that the air filter is not worn or damaged. The corners and edges of the air filter must not be deformed or rounded. Before reinserting the air filter, make sure that it is undamaged and dry!

1. Loosen the two screws (22) at the top left and right of the ventilation plate at the air inlet (5).
2. Remove the ventilation plate at the air inlet (5) from the device.



3. Remove the air filter from the filter insert.

4. Dispose of the air filter (21) according to the national regulations.
5. Insert a new air filter into the filter insert.
6. Insert the new air filter with the filter insert (21) into the device.
7. Refit the ventilation plate at the air inlet (5) and fasten the ventilation plate using the two screws (22) at the top left and right.

Venting the outdoor unit

After a longer period of non-use, the outdoor unit must be vented.

Please proceed as follows:

- ✓ The device is switched on (see Start-up and Operation chapters).
- 1. Loosen the bleed screw (20).
- 2. Release the entire air from the system.
- 3. Retighten the bleed screw (20).

Checking and topping up the water / glycol mixture



Danger

Risk of injury from contact with glycol!

Contact with the escaping water / glycol mixture can cause severe eye irritation and internal injuries when swallowed (e.g. kidney damage).

Avoid contact with the water / glycol mixture.

Never drink the water / glycol mixture!

Always wear safety glasses, protective gloves and tight-fitting work clothing.

In case of contact with eyes: Rinse carefully with water for some minutes. Remove contact lenses, if applicable. Continue rinsing.

Absorb any spilled water / glycol mixture using suitable absorbent materials and dispose of it according to the national regulations.

Observe the relevant safety data sheets.



Warning

Risk of injury due to hot liquid and vapour

When the liquid is heated or evaporates, hot liquid may leak and vapour may emit, which may cause severe injuries.

- Never remove the lid of the tank while the device is switched on or the liquid in the tank is heated.
- When filling the tank, always wear a protective mask, protective gloves and eye protection.

Notice

The water / glycol circuit is filled with a fluid consisting of 35 % Long Life IAT (Inorganic Acid Technology) ethylene glycol (ethanediol 3,5,5-trimethylhexanoate) and 65 % water. The mixing ratio of 35 % ethanediol 3,5,5-trimethylhexanoate to 65 % water must not be changed when adding additional liquid!

Proceed as follows to fill the water / glycol circuit with liquid:

- ✓ The device is switched off and the plug is disconnected from the mains socket.
- ✓ The contained water / glycol mixture has cooled down.

1. Check whether the indoor unit is lower or at most the same height as the outdoor unit. If this is the case, continue with step 3.
2. Disconnect the outdoor unit from the indoor unit, place both units on one level and connect them with the hose set (see chapter Assembly and start-up).
3. Remove the screw cap from the tank (9).
4. Check the glycol content with an antifreeze tester according to the technical data. The mixing ratio must be 35 % Long Life IAT (Inorganic Acid Technology) ethylene glycol (ethanediol 3,5,5-trimethylhexanoate) and 65 % water.
5. Top up the water / glycol mixture with the correct mixing ratio until the filling level is 40 mm below the top edge of the tank.
6. Place the screw cap back on the tank (9) and tighten it.
7. Plug the mains plug into the mains socket. Switch on the indoor unit and activate the cooling mode. Set a setpoint that is lower than the current room temperature (see Operation chapter).
8. The device is fitted with an automatic venting system that collects any remaining air inside the system and channels it into the tank. A gurgling sound is caused during this process. Allow the device to run until you can no longer hear any gurgling sounds.
9. Switch the indoor unit off and remove the mains plug from the mains socket.
10. Check the liquid level in the tank.
 - ⇒ If the filling level is a maximum of 40 mm below the top edge of the tank, the system is filled correctly, otherwise repeat the steps from step 3 onwards.
11. If the indoor or outdoor unit has been moved for filling, disconnect the units and return them to their original installation location. Reconnect the units with the hose set (see chapter "Assembly and start-up").

Notice

When refilling an empty basic device for the first time, venting the system can be accelerated if you open the bleed screw (20) on the outdoor unit during the filling process (see "Venting the outdoor unit").

Activities required after maintenance

If you want to continue using the device:

- If the basic device has been moved, allow it to stand for 30 minutes before using it again so that the lubricating oil can be returned to the compressor. Acting contrary might lead to compressor damage and a malfunctioning basic device.
- Reconnect the device to the mains.

If you do not intend to use the device for a considerable time:

- Store the device according to the Transport and storage chapter.

Technical annex

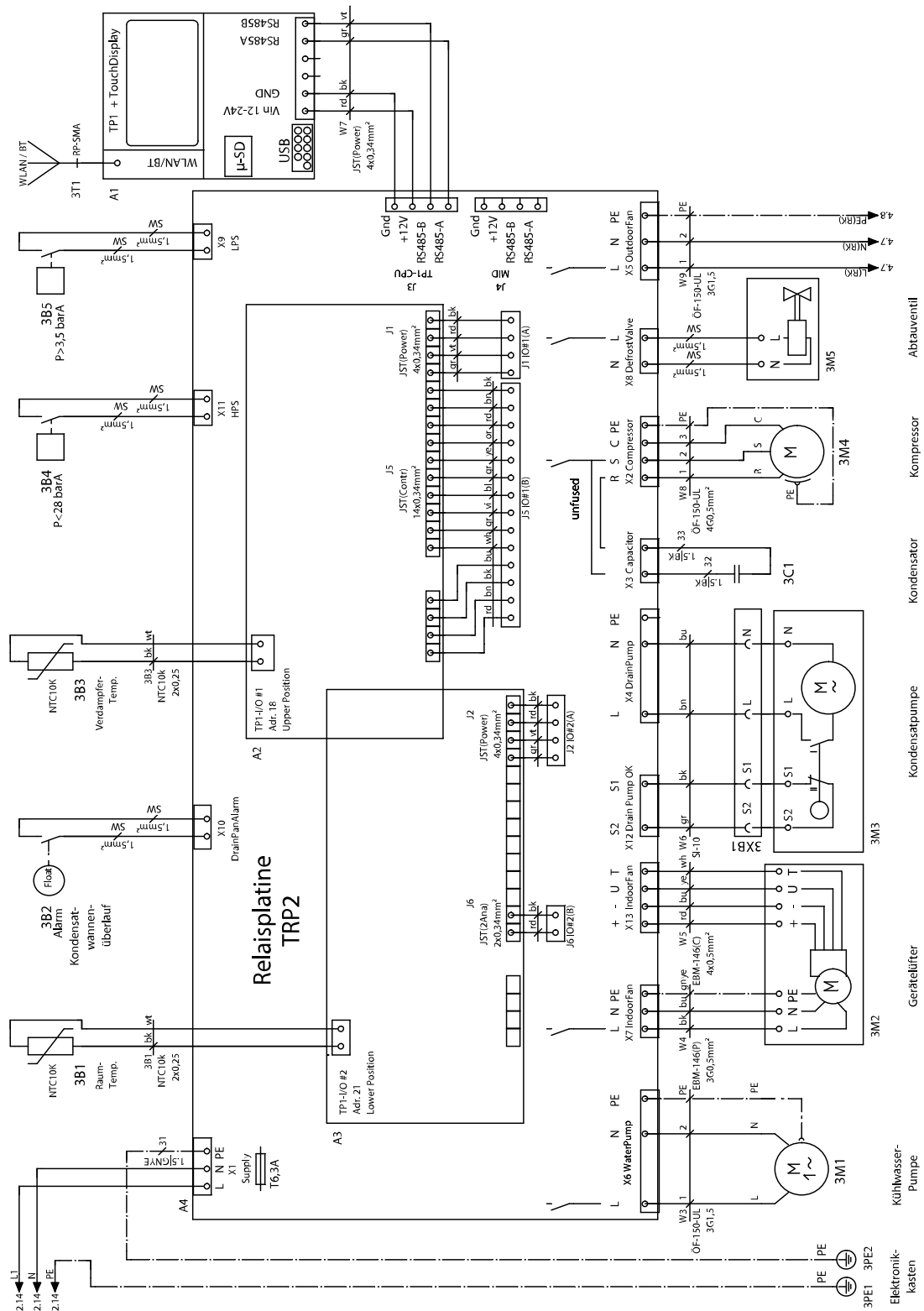
Technical data

Model	AC 7000
Article number	
AC 7000 complete unit	1.003.000001
basic device	1.210.001090
outdoor unit	1.210.001093
standard hose set	1.210.000135
Cooling capacity (at 25 °C)	6.5 kW
	22,178 BTU/h
Max. cooling capacity	7 kW
	23,884 BTU/h
Operating range	
outdoor unit	-5 °C to 45 °C
basic device	5 °C to 43 °C
Max. air volume flow	1450 m ³ /h
Min. air volume flow	800 m ³ /h
Fusing 	13 A
Power supply	230 V / 50 Hz
WLAN transmission frequency	2.4 GHz
Maximum transmission capacity	< 20 dBm
Type of protection	
outdoor unit	IP X4
basic device	IP X2
Max. power input (cooling operation)	2.95 kW
Sound pressure level at a distance of 1 m	62 dB(A)
Heat transfer fluid in the second cooling circuit (with a hose set (10 m))	9.75 l water / 5.25 l glycol
Glycol specification	Long Life IAT (Inorganic Acid Technology) ethylene glycol
Refrigerant (basic device)	R454C
Amount of refrigerant	840 g
GWP factor	148
CO ₂ equivalent	0.124 t
Suction side pressure	1 MPa
Discharge side pressure	2.5 MPa
Max. permissible pressure	2.8 MPa
Dimensions of the basic device (length x width x height)	400 x 880 x 1030 mm
Dimensions of the outdoor unit (length x width x height)	250 x 700 x 580 mm
Minimum distance to walls and other objects (basic device):	
	A (top): 30 cm
	B (rear): 30 cm
	C (side): 30 cm
	D (front): 30 cm

Model	AC 7000
Minimum distance to walls and other objects (outdoor unit):	A (top): 30 cm B (rear): 30 cm C (side): 300 cm D (front): 30 cm
Weight basic device	108 kg
Weight outdoor unit	21 kg
Weight standard hose set	14 kg

en

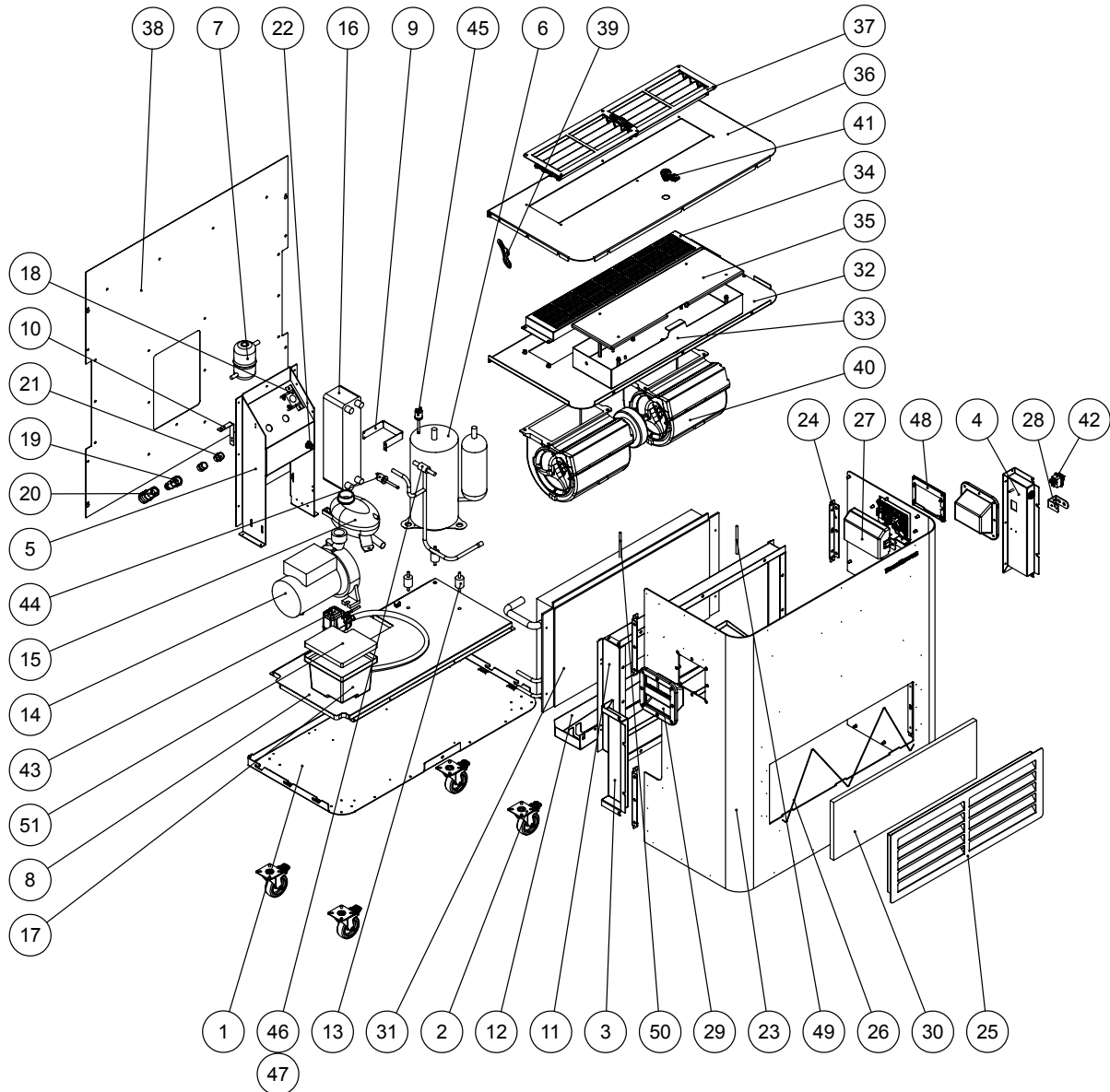
The diagram illustrates the electrical wiring for a lighting fixture. At the top, a 230V 50/60Hz power source is connected to a terminal block with terminals L, N, and PE. The L line passes through a switch (S1) and a fuse (F) before reaching the light bulb. The N line is connected to the neutral terminal (N) of the terminal block. The PE line is connected to the ground terminal (PE) of the terminal block. The terminal block is labeled W1 H07RN-F 3Gx1.5mm². The switch (S1) is labeled 2S1. The fuse (F) is labeled 3Gx1.5. The light bulb is labeled 230V 50/60Hz. The ground connection is labeled 2PE1 and 2PE2. The terminal block is also labeled W2 1 2 PE.





Overview and list of spare parts basic device

Note: The position numbers of the spare parts differ from those describing the positions of other parts mentioned in this operating manual.



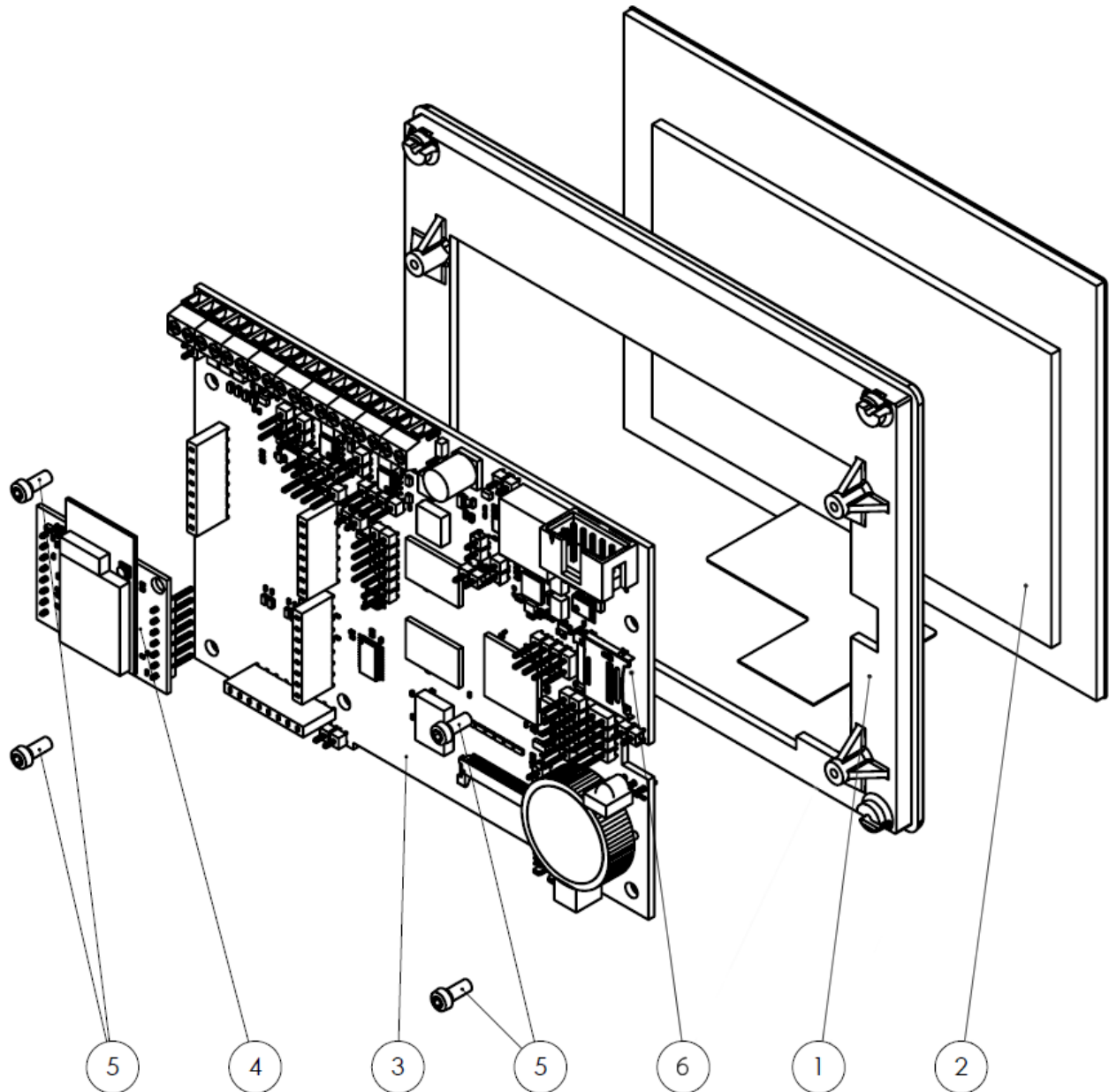
No.	Quantity	Designation	Article number
1	1	Bottom	P10008704
2	4	Wheel	P10001530
3	1	Side panel	P10008710
4	1	Side panel	P10008827
5	1	Connection plate	P10008705
6	1	Defrost solenoid valve	on request
7	1	Receiver	P10008755

No.	Quantity	Designation	Article number
8	1	Bottom panel	P10008706
9	1	Bracket	P10008707
10	1	Receiver holder	P10008786
11	1	Retaining plate	P10008743
12	1	Condensate drain	P10008723
13	3	Rubber buffer	P10008783
14	1	Pump	on request
15	1	Compensation tank	P10008754
16	1	Heat exchanger	P10008400
17	1	Condensation tray	P10008756
18	1	Pipe clamp	P10008217
19	1	Quick coupling	P10008773
20	1	Quick coupling	P10008772
21	2	Double threaded nipple	P10008829
22	1	Bulkhead connector	T10004014
23	1	Outer wall	P10008709
24	11	Angle sheet	P10008742
25	1	Air grille	P10008711
26	1	Filter retainer AC 7000	P10008845
27	1	Cover TP1	P10008879
28	1	Cable holder	P10008791
29	2	Handle	P10008843
30	1	Filter	P10008846
31	1	Vaporizer	P10008758
32	1	Intermediate plate	P10008712
33	1	Electrical box	internal components available on request
34	1	Finger protection	P10008792
35	1	Cover	P10008851
36	1	Air outlet	P10008714
37	1	Air outlet frame	on request
38	1	Rear wall	P10008722
39	1	Air outlet holder	P10008771
40	1	Fan	on request
41	1	Lock	P10008826
42	1	Rocker switch	on request
43	1	Condensate pump	P10008729
44	1	High-pressure switch	on request
45	1	Low pressure switch	on request
46	1	Defroster	on request
47	1	Magnet valve	on request
48	1	Display frame, embedded	P10008757
49	1	Air temperature sensor	P10008734
50	1	Sensor defroster	P10008734
51	1	Filter	P10009131

Overview and list of spare parts display unit

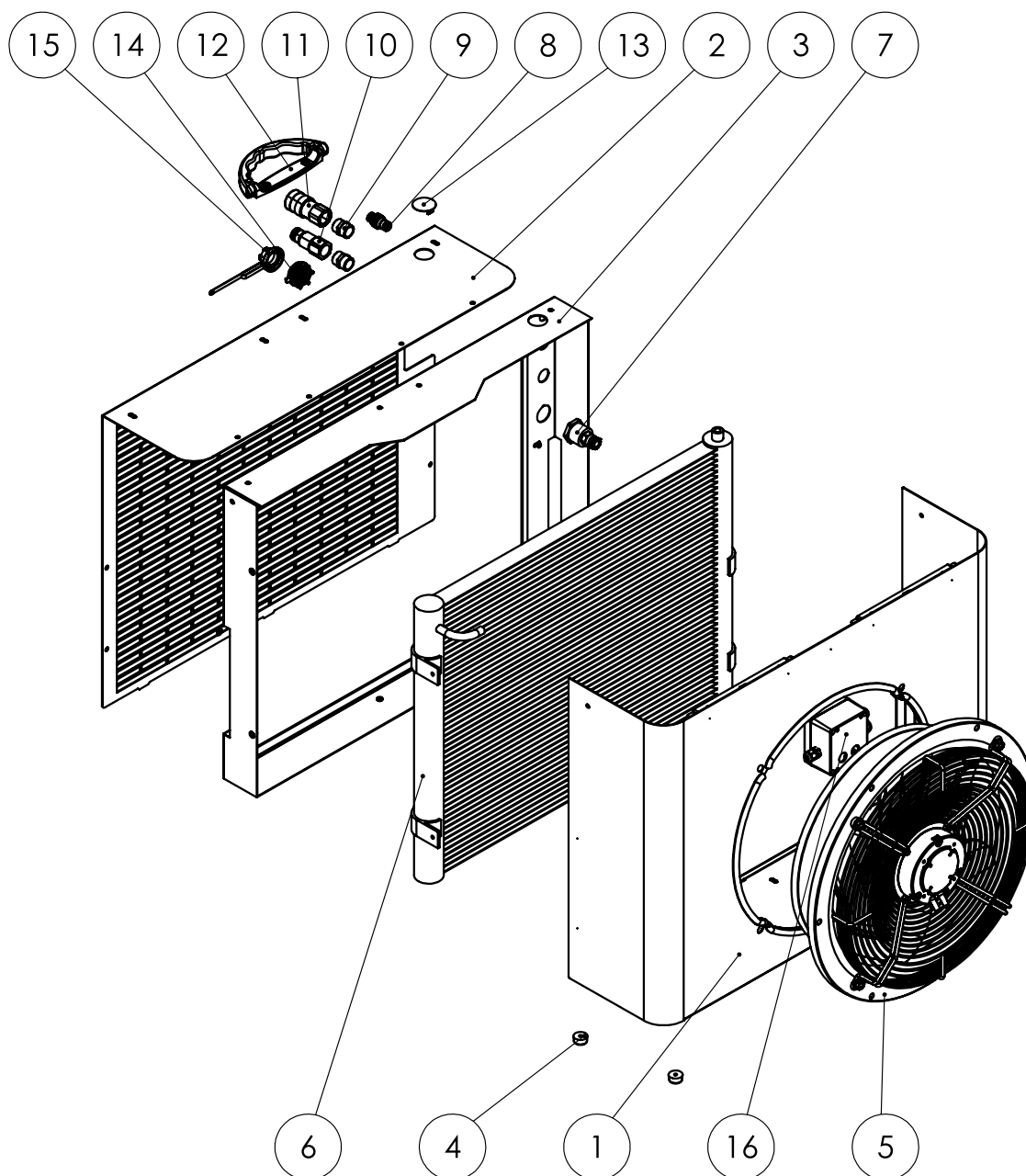
Note: The position numbers of the spare parts differ from those describing the positions of other parts mentioned in this operating manual.

Note: The buffer battery may only be replaced by a qualified electrician. Contact the relevant personnel or the manufacturer in this case.



No.	Quantity	Designation	Article number
1	1	Display frame, embedded (T0007716)	P10008757
2	1	Display (TFT DVT-043T-JT-R9T-P7)	P10007764
3	1	Printed circuit board (e-mainboard)	P10002358
4	1	Printed circuit board (radio module PCB ESP32-Mod)	P10007825
5	4	Screw (Liko Torx Plasfast 2.5x6 galvanised)	P10007290
6	1	Battery (CR2032)	-

Note: The position numbers of the spare parts differ from those describing the positions of other parts mentioned in this operating manual.



No.	Quantity	Designation	Article number
1	1	Outer wall	P10008725
2	1	Rear wall	P10008726
3	1	Partition wall	P10008727
4	4	Rubber buffer	P10000501
5	1	Fan	P10008740
6	1	Radiator	P10008759
7	1	Screw cap	P10008788
8	2	Bulkhead connector	T10004014
9	4	Double threaded nipple	P10008829
10	2	Quick coupling	P10008773
11	2	Quick coupling	P10008772
12	1	Handle	P10001246
13	1	Hole plug	P10001676
14	1	Built-in connector	P10008673
15	1	Cap	P10000511
16	1	Electric control box	on request

Disposal

Always dispose of packing materials in an environmentally friendly manner and in accordance with the applicable local disposal regulations.



The icon with the crossed-out wheeled bin indicates that this device and any associated components must not be disposed of with household waste at the end of their life, in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (2012/19/EU) and national laws.

You will find collection points for free return of waste electrical and electronic equipment in your vicinity. The addresses can be obtained from your municipality or local administration. Otherwise, please contact an official recycling centre for electronic and electrical equipment authorised for your country.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment aims to enable the re-use, recycling and other forms of recovery of waste equipment as well as to prevent negative effects for the environment and human health caused by the disposal of hazardous substances potentially contained in the equipment.

The device is operated with fluorinated greenhouse gas, which can be dangerous for the environment and contribute to global warming when emitted to the atmosphere.

Further information is provided on the nameplate.

Dispose of the refrigerant appropriately and according to the national regulations.

Dispose of the water / glycol mixture in the device properly according to the national regulations.

Only for United Kingdom

According to Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended) devices that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

ORIGINAL EU Declaration of Conformity for a machine in accordance with 2006/42/EC, Annex II, Part 1, Section A		
1.	Machine:	Air-conditioning unit (monobloc system with heat exchanger)
2.	Manufacturer:	Trotec GmbH Grebbeener Str. 7 52525 Heinsberg Germany online@trotec.com www.trotec.com
3.	./.	
4.	This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.	
5.	Object of the declaration:	AC 7000 Year of manufacture as of: 2024
6.	The object of the declaration described in point 5 is in conformity with the following Union harmonisation legislation:	• 2006/42/EC • 2011/65/EU • 2014/53/EU
7.	Applied harmonised standards: • EN ISO 12100:2010 (Official Journal C 110 – 08/04/2011) • EN IEC 63000:2018 (Official Journal L 155 – 18/05/2020) • EN ISO 13857:2019 (Official Journal L 72 – 03/03/2021) • EN 60335-1:2012, EN 60335-1:2012/AC:2014, EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 60335-1:2012/A13:2017, EN 60335-1:2012/A15:2021 (Official Journal L 115 – 13/04/2022) • EN 60335-2-40:2003, EN 60335-2-40:2003/A11:2004, EN 60335-2-40:2003/A12:2005, EN 60335-2-40:2003/A1:2006, EN 60335-2-40:2003/A13:2012/AC:2013, EN 60335-2-40:2003/A13:2012, EN 60335-2-40:2003/A2:2009, EN 60335-2-40:2003/AC:2006, EN 60335-2-40:2003/AC:2010 (Official Journal C 348 – 28/11/2013) • EN 300 328 V2.2.2 (Official Journal L 34 – 06/02/2020)	
	Common specifications applied: ./.	
	Other applied standards and specifications: ./.	
8.	./.	
9.	The machine is subject to the conformity assessment procedure on the basis of an internal production control.	
10.	Other information:	Authorised representative compiling the technical documentation: Trotec GmbH Grebbeener Str. 7 52525 Heinsberg Germany

Heinsberg, 11 June 2024



Joachim Ludwig (Managing Director)

Sommaire

Informations sur l'utilisation de cette instruction	96
Symboles	96
Normes de sécurité	97
Utilisation conforme	99
Utilisation non conforme raisonnablement prévisible	99
Qualification du personnel	99
Équipement personnel de protection	100
Signaux de sécurité et étiquettes sur l'appareil	100
Risques résiduels	101
Comportement en cas d'urgence	102
Informations sur l'appareil	102
Description de l'appareil	102
Représentation de l'appareil	103
Transport et stockage	105
Transport	105
Stockage	105
Montage et mise en service	106
Contenu de la livraison	106
Déballage de l'appareil	106
Mise en service	106
Utilisation	110
Accessoires disponibles	121
Défauts et pannes	122
Maintenance	124
Mises à jour du logiciel	124
Intervalles de maintenance	125
Protocole de maintenance et d'entretien	125
Consignes de sécurité concernant la maintenance	126
Signaux de sécurité et étiquettes sur l'appareil	127
Nettoyage du boîtier	127
Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter des encrassements	127
Nettoyage du filtre à air	128
Purge d'air de l'unité extérieure	128
Contrôle et mise à niveau du mélange eau/glycol	129
Activités après la maintenance	130
Annexe technique	131
Données techniques	131
Élimination	140
Déclaration de conformité UE	141

Informations sur l'utilisation de cette instruction

Symboles



Danger

Ce symbole indique l'existence de risques pour la santé, voire pour la vie des personnes, dû au réfrigérant inflammable.



Avertissement

Cette mention d'avertissement indique un risque moyen qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.



Avertissement

Ce symbole indique que la présence de tension électrique entraîne un risque de blessures et de mort.



Info

Les indications présentant ce symbole vous aident à exécuter vos tâches rapidement et en toute sécurité.



Observer le mode d'emploi

Ce symbole souligne la nécessité d'observer le manuel d'utilisation.



Porter des lunettes de protection

Les indications présentant ce symbole vous indiquent qu'il est nécessaire d'utiliser une protection pour les yeux.



Porter un masque de protection

Les indications présentant ce symbole vous indiquent qu'il est nécessaire d'utiliser un masque de protection.



Porter des gants de protection

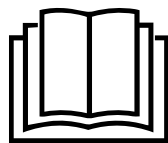
Ce symbole indique la nécessité de porter des gants de protection.



Porter des chaussures de sécurité

Ce symbole indique la nécessité de porter des chaussures de sécurité.

Vous pouvez télécharger la dernière version de ce manuel en suivant le lien ci-dessous :



AC 7000



<https://www.danthermgroup.com/uk/products/dantherm-ac-7000>

fr

Normes de sécurité

Veillez lire attentivement le présent manuel avant la mise en service ou l'utilisation de l'appareil et conservez-le à proximité immédiate du site d'installation ou de l'appareil même.



Avertissement

Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions.

Le non-respect des consignes de sécurité risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie ou de causer des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- N'utilisez pas et ne placez pas l'appareil dans les pièces ou les zones présentant un risque d'explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans les atmosphères agressives.
- Placez l'appareil dans une position verticale et stable sur une surface horizontale et stable.
- Ne buvez jamais de mélange eau/glycol ! Éliminez le mélange eau/glycol selon les réglementations en vigueur.
- Remplissez le réservoir exclusivement avec du mélange eau/glycol. Observez les spécifications et la quantité du mélange eau/glycol indiquées au chapitre « Caractéristiques techniques ».
- Faites sécher l'appareil après un nettoyage humide. Ne le faites pas fonctionner s'il est mouillé.
- Ne touchez ou n'utilisez pas l'appareil les mains humides ou mouillées.
- N'exposez pas l'appareil à un jet d'eau direct.
- N'introduisez pas de corps étrangers ni de membres du corps à l'intérieur de l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil pendant le fonctionnement.
- Ne vous asseyez pas sur l'appareil.
- L'appareil n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants et des animaux.

- Avant chaque utilisation, vérifiez le bon état de l'appareil, des accessoires et des pièces de raccordement. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou une des pièces qui le composent présente un défaut.
- Protégez tous les câbles électriques en dehors de l'appareil contre les endommagements (par ex. par des animaux). N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon électrique ou la fiche sont détériorés !
- Le raccordement secteur doit correspondre aux indications données au chapitre « Annexe technique ».
- Raccordez la fiche secteur de l'appareil à une prise de courant dûment protégée selon les règles de l'art.
- Choisissez la rallonge de câble électrique conformément aux indications contenues dans les données techniques. Déroulez complètement la rallonge électrique. Évitez toute surcharge électrique.
- Avant l'entretien, la maintenance ou les réparations, débranchez le câble électrique de l'appareil en le saisissant par la fiche.
- Éteignez l'appareil et retirez le câble électrique de la prise lorsque l'appareil n'est pas en service.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous remarquez des détériorations sur la prise ou sur le câble de raccordement secteur.
Si le cordon secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
Les cordons secteurs défectueux représentent un sérieux danger pour la santé.
- Lors de l'installation, respectez les distances minimales requises par rapport aux murs et aux objets ainsi que les conditions d'entreposage et de fonctionnement conformément aux indications figurant dans l'Annexe technique.
- Veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air soient libres.
- N'enlevez aucun signal de sécurité, autocollant ni étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.
- Avant l'entreposage ou le transport, videz les condensats accumulés. Ne les buvez pas.
Risques pour la santé !
- L'appareil doit être debout lors du transport.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine pour ne pas risquer de compromettre l'exploitation et la sécurité de fonctionnement de l'appareil.
- N'installez l'appareil que dans le respect de la réglementation nationale en matière d'installation.
- N'installez, n'utilisez et n'entreposez le AC 7000 que dans un local d'une surface supérieure à 4 m².
- Entreposez l'appareil de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Tout le circuit réfrigérant est un système hermétiquement clos qui ne nécessite pas d'entretien ; seules une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou le fabricant sont autorisées à en effectuer la maintenance et la réparation.

Consignes de sécurité pour les travaux sur le circuit de réfrigérant :

- Toute personne devant travailler sur le circuit de réfrigération doit être en mesure de présenter un certificat, délivré par un organisme accrédité, attestant sa compétence dans la manipulation de gaz réfrigérants au moyen d'un procédé connu dans l'industrie.
- Les travaux de maintenance doivent être effectués en conformité avec les consignes du fabricant. Si les travaux de maintenance ou de réparation nécessitent l'aide de personnes supplémentaires, la personne formée à la manipulation des réfrigérants inflammables doit surveiller les travaux en permanence.
- N'entreposez pas l'appareil avec des sources d'inflammation dans des locaux dépourvus d'une bonne aération.

- N'utilisez aucun produit autre que ceux qui sont recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou nettoyer l'appareil.
- Ne pas percer ni brûler.
- Notez bien que le gaz réfrigérant est inodore.
- Observez la réglementation nationale concernant les installations au gaz.
- Observez la quantité maximum de réfrigérant dans les caractéristiques techniques.

Utilisation conforme

Utilisez l'appareil exclusivement pour refroidir ou pour brasser l'air ambiant dans les espaces intérieur dans l'observation des caractéristiques techniques.

Toute utilisation autre que celle prévue est considérée comme une utilisation non conforme.

fr

Utilisation non conforme raisonnablement prévisible

- N'installez pas l'appareil sur une surface mouillée ou inondée.
- Veuillez ne déposer aucun objet, comme p.ex. des vêtements, sur l'appareil.
- N'utilisez pas l'unité intérieure à l'air libre.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- N'effectuez pas de modifications structurelles, transformations ou ajouts arbitraires sur l'appareil.

Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- avoir lu et compris l'instructions, notamment le chapitre « Sécurité ».

Toute activité de maintenance nécessitant l'ouverture du carter est à effectuer par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par le fabricant.

Équipement personnel de protection



Porter des lunettes de protection

Portez des lunettes de protection adaptées lors de la mise en service, de la maintenance et de la relève de panne.



Porter un masque de protection

Portez un masque de protection adapté lors de tous travaux de nettoyage ou de maintenance.



Porter des gants de protection

Portez des gants de protection adaptés lors de la mise en service, de la maintenance et de la relève de panne.



Porter des chaussures de sécurité

Portez des chaussures de sécurité lors du transport, de la mise en service, des travaux de maintenance et de la relève de panne.

Signaux de sécurité et étiquettes sur l'appareil

Remarque

Ne retirez aucun signal de sécurité, autocollant ou étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.

Les signaux de sécurité et étiquettes suivants sont apposés sur l'appareil :

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m².



Observez la notice d'instructions

Ce symbole rappelle la nécessité de lire et d'observer la notice d'instructions.



Observer les instructions de réparation

Tout travail d'élimination, de maintenance ou de réparation sur le circuit réfrigérant doit être effectué exclusivement en conformité avec les consignes du fabricant et par des personnes en possession d'un certificat de compétence. Les instructions de réparation correspondantes sont disponibles sur demande auprès du fabricant.

Risques résiduels



Danger

Réfrigérant R454C !

H221 : gaz inflammable.

H280 : contient du gaz sous pression ; peut exploser sous l'effet de la chaleur.

P210 : tenir éloigné de toute source de chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes ainsi que de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

P377 : gaz effluent en feu ; ne pas éteindre tant que la fuite ne peut pas être colmatée sans danger.

P381 : éliminer toutes les sources d'inflammation si cela ne présente aucun risque.

P410 et P403 : conserver à l'abri du soleil dans un endroit bien aéré.



Danger

Risque de blessure dû au contact avec du glycol !

Tout contact avec du mélange eau/glycol qui s'échapperait peut provoquer de graves irritations des yeux et, en cas d'ingestion, des lésions internes (par exemple aux reins).

Évitez tout contact avec le mélange eau/glycol.

Ne buvez jamais de mélange eau/glycol !

Portez en permanence des lunettes de protection, des gants de protection et des vêtements de travail près du corps.

En cas de contact avec les yeux : rincez prudemment à l'eau pendant quelques minutes. Enlevez d'éventuelles lentilles de contact. Continuez à rincer.

Si du mélange eau/glycol s'est échappé, épongez-le avec un matériau aspirant adéquat et éliminez celui-ci dans le respect des consignes nationales.

Observez les fiches de sécurité correspondantes.



Avertissement

Tension électrique !

Toute intervention sur les composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée autorisée !



Avertissement

Tension électrique !

Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur avant toute intervention sur l'appareil.

Ne touchez pas la fiche d'alimentation secteur avec les mains humides ou mouillées.

Débranchez le câble de raccordement secteur de la prise électrique en tirant sur la fiche secteur.



Avertissement

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes, en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle ! Veuillez respecter les exigences relatives à la qualification du personnel !

**⚠ Avertissement**

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants.

**⚠ Avertissement**

Le matériel d'emballage représente un risque d'étouffement pour les enfants. Gardez les films et les pièces de l'emballage hors de portée des enfants. Il y a danger de mort par étouffement.

Remarque

Pour éviter tout dommage à l'appareil, transportez-le et utilisez-le toujours en position verticale. Il ne doit pas être basculé ni posé sur le côté.

Remarque

N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air. Sans filtre à air, l'intérieur de l'appareil se salit énormément, ce qui peut réduire ses performances et le détériorer.

Comportement en cas d'urgence

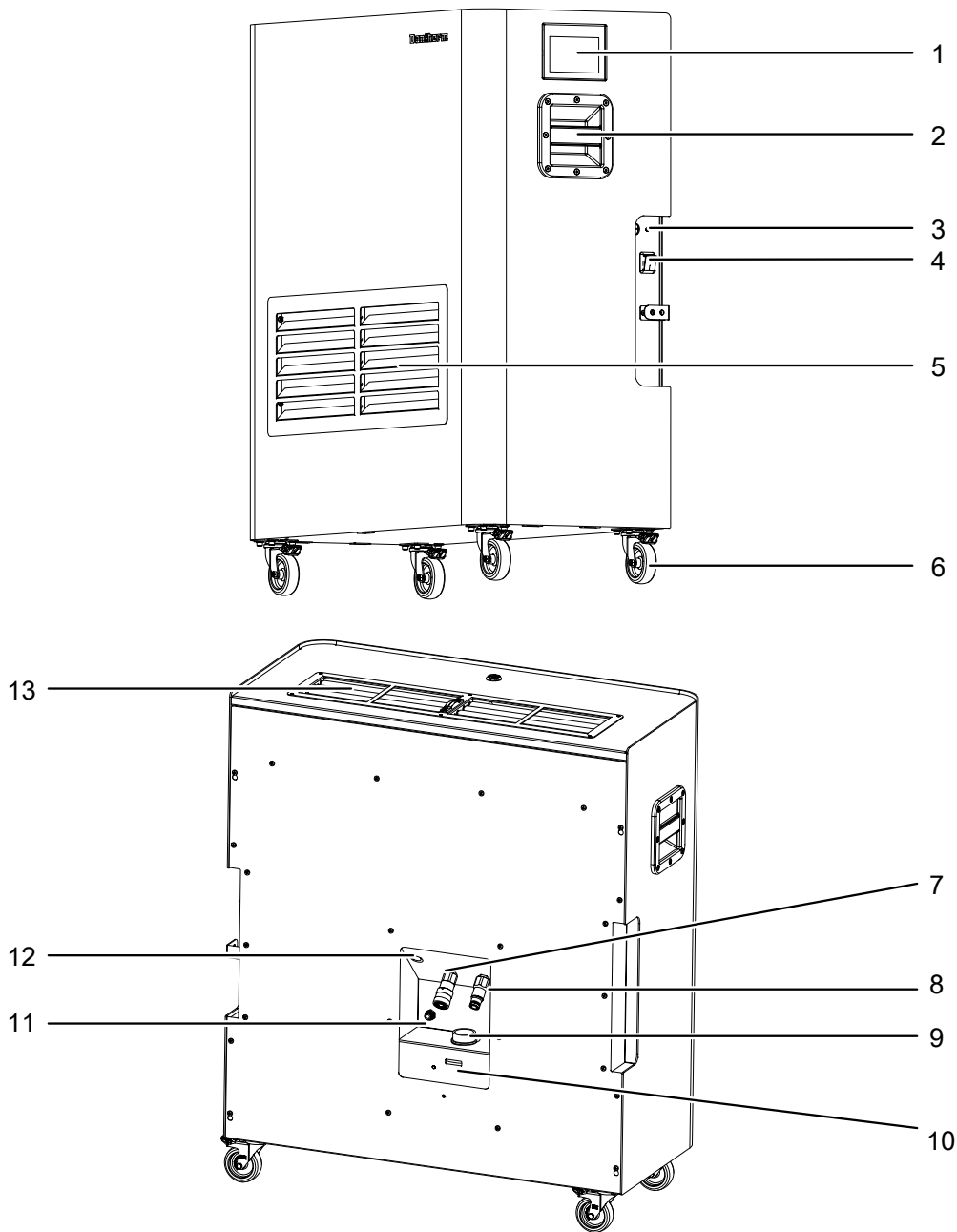
1. Arrêtez l'appareil.
2. Débranchez l'appareil du secteur en tirant la prise du raccordement secteur. Tirez sur la prise et non pas sur le cordon.
3. Ne rebranchez jamais un appareil endommagé.

Informations sur l'appareil**Description de l'appareil**

L'appareil est un climatiseur doté de deux circuits de refroidissement. Le circuit frigorifique de l'unité intérieure est un circuit fermé. Pour évacuer la chaleur, un ventilateur fait passer l'air ambiant à travers un échangeur de chaleur. Le réfrigérant absorbe la chaleur et refroidit l'air ambiant. Dans un échangeur de chaleur supplémentaire, la chaleur passe du circuit de refroidissement du réfrigérant au second circuit de refroidissement. Le mélange eau/glycol ainsi échauffé est transporté jusqu'à l'échangeur de chaleur de l'unité extérieure où il restitue la chaleur à l'air extérieur. L'eau de condensation générée dans l'unité intérieure est conduite par l'intermédiaire d'un tuyau vers l'unité extérieure pour s'y évaporer.

Représentation de l'appareil

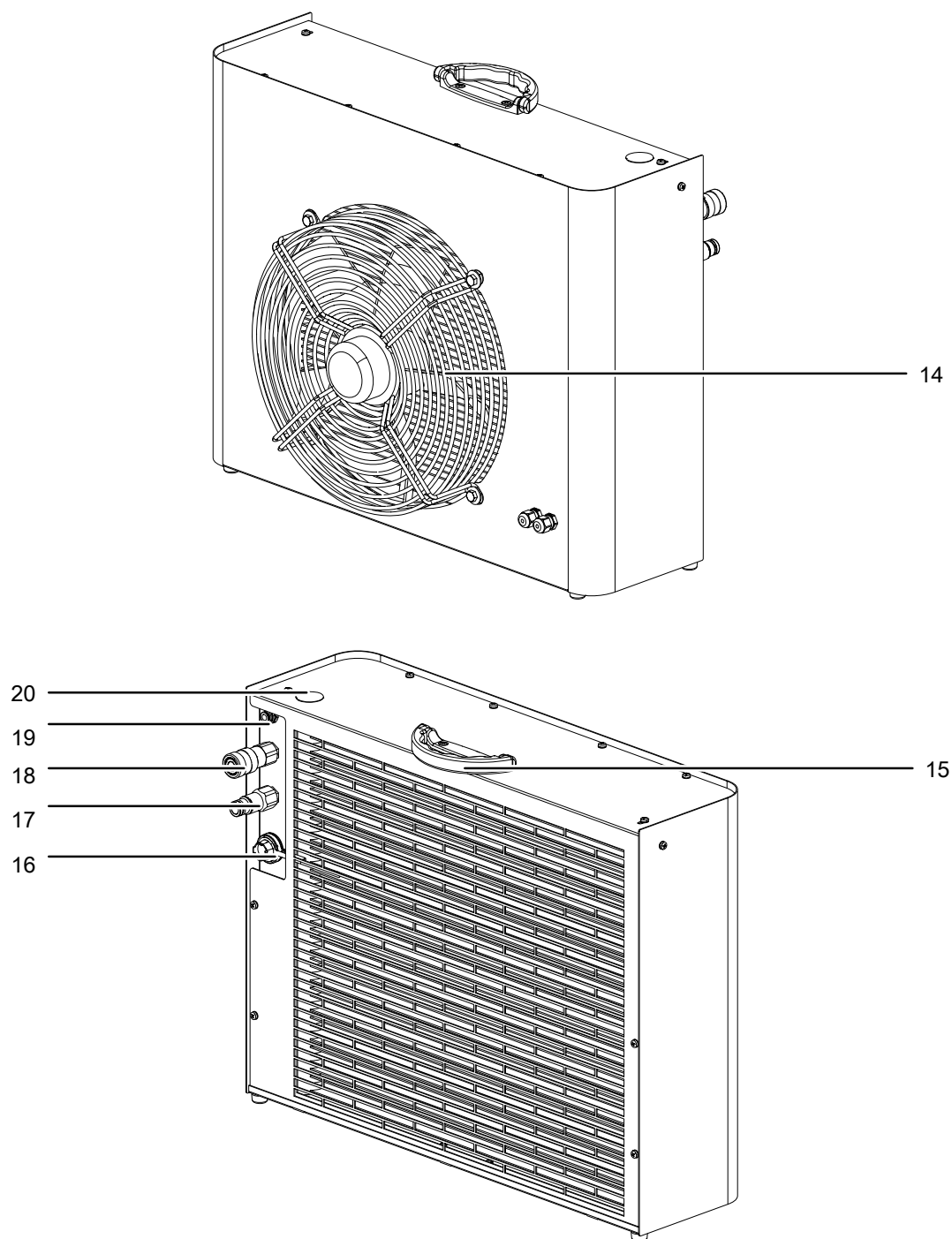
Unité intérieure



fr

N°	Désignation	N°	Désignation
1	Panneau de commande	8	Raccord du circuit de refroidissement à l'unité extérieure (OUT)
2	Poignée de transport	9	Réservoir de mélange eau/glycol
3	Raccordement secteur	10	Niveau de remplissage du mélange eau/glycol
4	Interrupteur principal	11	Raccord du tuyau d'eau de condensation
5	Entrée d'air avec filtre à air	12	Raccord du câble de liaison avec l'unité extérieure
6	Roulettes de transport	13	Sortie d'air
7	Raccord du circuit de refroidissement vers l'unité extérieure (IN)		

Unité extérieure



N°	Désignation	N°	Désignation
14	Ventilateur	18	Raccord du circuit de refroidissement vers l'unité intérieure (IN)
15	Poignée de transport	19	Raccord du tuyau d'eau de condensation
16	Raccord du câble de liaison avec l'unité intérieure	20	Vis de purge d'air du mélange eau/glycol
17	Raccord du circuit de refroidissement vers l'unité intérieure (OUT)		

Transport et stockage

Remarque

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposez de manière inappropriée.

Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

Transport



Porter des chaussures de sécurité

Portez des chaussures de sécurité lors du transport, de la mise en service, des travaux de maintenance et de la relève de panne.

Observez que des consignes de transport supplémentaires peuvent s'appliquer aux appareils contenant un réfrigérant inflammable. La disposition des équipements ou le nombre maximum de sous-ensembles pouvant être transportés ensemble ressort des consignes de transport applicables.

Observez les consignes suivantes **avant** chaque transport :

- Mettez l'appareil hors service (voir chapitre « Utilisation »).
- Laissez refroidir le mélange eau/glycol.
- Débloquez les freins des roulettes (6).

Observez les consignes suivantes **pendant** le transport :

- N'utilisez pas le cordon secteur pour tirer l'appareil.
- Transportez l'appareil en position verticale.
- L'unité intérieure est munie de quatre roulettes orientables et peut ainsi être déplacée par une personne seule. Les poignées de transport latérales (2) peuvent être utilisées pour tenir l'appareil pendant qu'il roule. Faites rouler l'appareil uniquement sur les surfaces planes et lisses. Si vous voulez transporter l'appareil au moyen d'un chariot élévateur ou d'un transpalette, vous devez vous faire aider par une autre personne.
- La poignée de transport de transport (15) permet à l'unité extérieure d'être portée par une personne seule.

Observez les consignes suivantes **après** chaque transport :

- Installez l'appareil debout après l'avoir transporté.
- Bloquez de nouveau les roulettes (6) au moyen des freins.

Stockage

Veuillez observer les consignes suivantes **avant** chaque entreposage :

- Mettez l'appareil hors service (voir chapitre « Utilisation »).

Observez les conditions d'entreposage suivantes lorsque vous n'utilisez pas l'appareil :

- N'entreposez l'appareil que dans un local d'une surface supérieure à 4 m².
- N'entreposez l'appareil que dans un local où ne se trouvent pas de flammes nues permanentes (par exemple, un appareil à gaz allumé) ou d'autres sources potentielles d'inflammation (par exemple, un chauffage électrique allumé, des surfaces brûlantes).
- Entreposez l'appareil au sec et protégé du gel et de la chaleur.
- Entreposez l'appareil en position verticale, dans un endroit protégé de la poussière et de l'exposition directe au soleil.
- Au besoin, protégez l'appareil de la poussière au moyen d'une housse.
- Ne placez aucun autre appareil ni aucun objet sur l'appareil, afin d'éviter de le détériorer.

Montage et mise en service

Contenu de la livraison

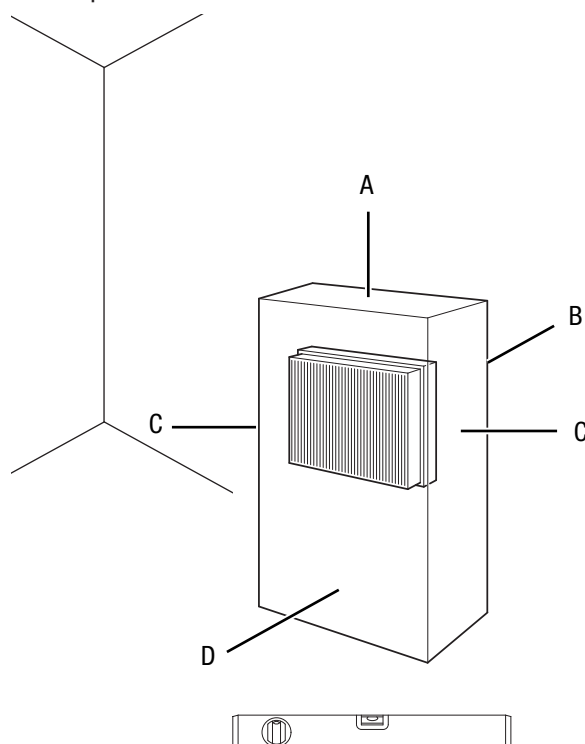
- 1 unité intérieure
- 1 unité extérieure
- 1 jeu de tuyaux standard (comportant 1 tuyau pour l'eau de condensation, 2 tuyaux pour le circuit eau/glycol, 1 câble électrique de liaison)
- 1 cordon secteur avec fiche secteur (pour l'unité intérieure)
- 1 mode d'emploi

Déballage de l'appareil

1. Ouvrez le carton et sortez-en l'unité extérieure ainsi que l'unité intérieure.
2. Enlevez entièrement l'emballage de l'unité extérieure et de l'unité intérieure.
3. Sortez le jeu de tuyaux et le cordon secteur. Veillez à ce que ni l'unité intérieure, ni l'unité extérieure ne soient endommagées, pas plus que le cordon et les tuyaux.

Mise en service

À l'installation de l'appareil, respectez les distances minimum requises par rapport aux murs et aux autres objets conformément aux indications figurant dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».



Installation de l'unité intérieure

Tenez compte des remarques suivantes lors de la mise en place de l'appareil :

- N'installez l'appareil que dans les locaux où des pertes éventuelles de gaz réfrigérant ne risquent pas de s'accumuler.
- Avant la remise en marche de l'appareil, vérifiez l'état du cordon secteur. Si vous n'êtes pas sûr de son parfait état, contactez le SAV.
- Placez l'appareil dans une position verticale et stable sur une surface horizontale et stable.
- Vérifiez que les freins des roulettes (6) de l'unité intérieure sont bien bloqués.

- En particulier lorsque l'appareil est placé au centre de la pièce, veillez à ce que le cordon secteur et tout autre câble électrique soient posés de sorte à éviter tout risque de trébuchement. Utilisez des couvre-câbles.
- Veillez à ce que les rallonges de câbles soient entièrement déroulées ou enroulées.
- Veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air soient libres.
- Veillez à ce qu'aucun rideau ni aucun autre objet ne bloque le flux d'air.

Mise en place de l'unité extérieure

Remarque

Notez que l'unité extérieure nécessite à l'avant une distance d'au moins 3 m par rapport à la paroi la plus proche ou à tout autre objet.

Remarque

Pour un fonctionnement correct, l'unité extérieure doit se trouver soit plus bas que l'unité intérieure, soit à un maximum de 8 m plus haut que celle-ci. Au cours du remplissage du mélange eau/glycol, il est indispensable que l'unité extérieure se trouve plus bas ou, au maximum, à la même hauteur que l'unité intérieure.

Tenez compte des remarques suivantes lors de la mise en place de l'appareil :

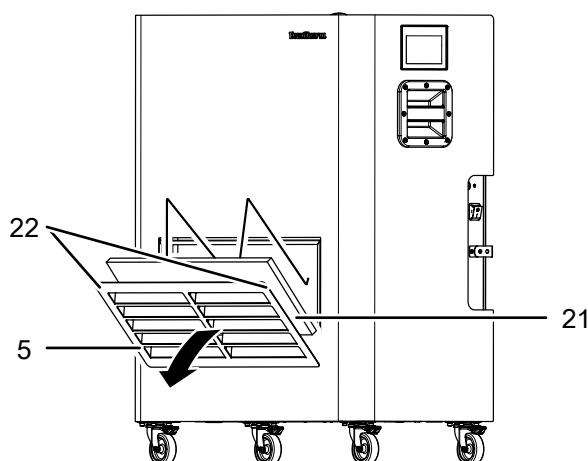
- Placez l'appareil dans une position verticale et stable sur une surface horizontale et solide.

Mise en place du filtre à air

Remarque

N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air. En l'absence de filtre à air, l'intérieur de l'appareil se salit énormément, ce qui peut réduire les performances et détériorer l'appareil.

1. Dévissez les deux vis (22) situées en haut à gauche et à droite de la grille de l'entrée d'air (5).
2. Déposez la grille de l'entrée d'air (5) et vérifiez que le filtre à air (21) est bien en place.



3. Si le filtre à air (21) n'est pas encore en place, placez le filtre à air (21) dans le porte-filtre puis dans l'ouverture prévue à cet effet.
4. Remettez en place la grille de l'entrée d'air (5) et vissez-la au moyen des deux vis (22) en haut et à droite de la grille.

**Raccordement de
l'unité intérieure
et de l'unité
extérieure**



Porter des lunettes de protection



Porter des gants de protection



Info

Aussi bien l'unité intérieure que l'unité extérieure sont équipées de raccords Flat-Face. Ceci permet un couplage et un découplage sans fuite et avec des efforts très limités.

Remarque

Si l'unité intérieure ou l'unité extérieure est placée sur une surface fragile, protégez celle-ci pendant l'installation en la couvrant de manière appropriée.



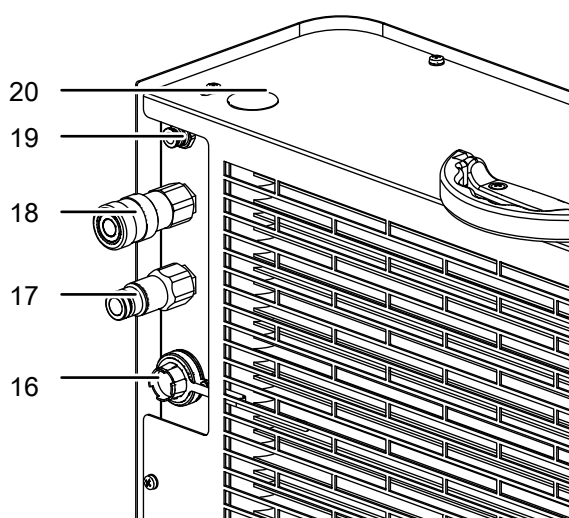
Info

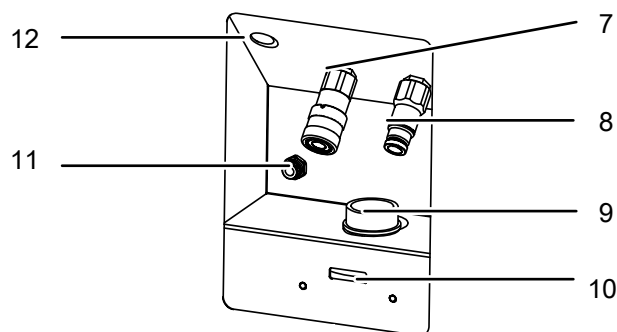
Le jeu de tuyaux a une longueur de 10 m. Vous pouvez mettre en œuvre un maximum de 3 jeux de tuyaux pour obtenir ainsi une longueur maximum de 30 m. La longueur du câble de liaison entre les deux unités est également de 10 m.



Info

Le jeu de tuyaux possède deux terminaisons différentes. L'extrémité destinée à être branchée sur l'unité intérieure est dotée d'un connecteur mâle, tandis que l'extrémité destinée à l'unité extérieure est dotée d'un connecteur femelle.





1. Raccordez le câble électrique du jeu de tuyaux au raccord (12) de l'unité intérieure.
2. Raccordez les deux conduites de mélange eau/glycol aux raccords 7 et 8.
3. Branchez le tuyau d'évacuation de l'eau de condensation sur le raccord 11.
4. Posez l'autre extrémité du jeu de tuyaux sur l'unité extérieure. Au besoin, rallongez le jeu de tuyaux avec un ou au maximum deux autres jeux de tuyaux.
5. Branchez le jeu de tuyaux (câble électrique, deux conduite de mélange eau-glycol, tuyau d'eau de condensation) sur l'unité extérieure.
6. Vérifiez que la quantité de mélange eau-glycol contenue dans le réservoir (9) est suffisante et, le cas échéant, faites l'appoint (voir « Contrôle et mise à niveau du mélange eau-glycol » au chapitre « Maintenance »).

Branchement du cordon secteur



Avertissement

Ne touchez jamais la fiche secteur avec des mains humides ou mouillées.

Branchez le cordon secteur dans la prise secteur en le tenant par la fiche.

1. Branchez le cordon secteur dans le raccord secteur (3) de l'unité intérieure.
2. Branchez la fiche secteur dans une prise secteur conformément sécurisée.

Utilisation

Remarque

Si l'appareil a été déplacé, laissez-le reposer 30 minutes avant de l'utiliser à nouveau afin que l'huile de lubrification puisse retourner dans le compresseur. Sinon, le compresseur risque d'être endommagé et l'appareil pourrait ne plus fonctionner.



Info

Évitez de laisser les portes et les fenêtres ouvertes afin de ne pas affecter la fonction de refroidissement de l'unité intérieure.

Mise en marche de l'appareil

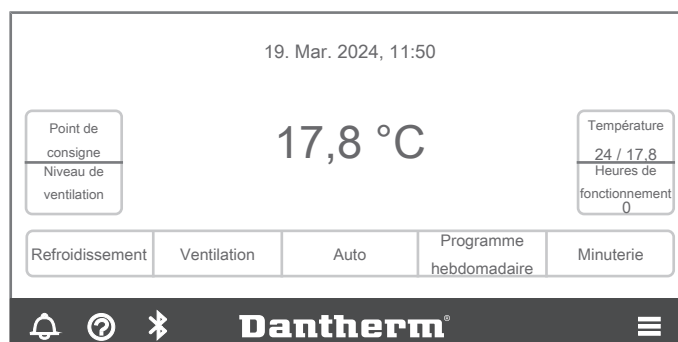
Après avoir installé l'appareil en suivant la description du chapitre « Mise en service », vous pouvez le mettre en marche.

Pour mettre l'appareil en marche, procédez de la manière suivante :

1. Placez l'interrupteur principal (4) sur la position I.
 - ⇒ Le panneau de commande s'éclaire et l'appareil s'initialise automatiquement. Pendant de temps, l'écran affiche la vue suivante.



⇒ L'écran principal apparaît au bout de 30 secondes.



2. Ouvrez au besoin la vis de purge d'air (20) et laissez l'air s'échapper du système.
3. Resserrez la vis de purge d'air (20).

Paramétrages de base

- La température affichée au centre de l'écran principal est la température réelle (valeur ambiante). La valeur de consigne et la valeur réelle actuelle de la température sont affichées dans le champ situé à droite de l'écran principal.
- Si vous cliquez sur le symbole  de l'écran principal, tous les paramètres actuels et effectués jusqu'à présent sont affichés ainsi que les messages d'alerte. Les nouveaux messages sont affichés juste à côté du symbole  avec un point jaune.
- Si vous cliquez sur le symbole  de l'écran principal, les coordonnées du fabricant sont affichées. Celles-ci vous permettent de contacter le SAV.
- Certaines des entrées doivent être activées au moyen des boutons *Sauvegarde* ou *Retour*. Le bouton *Retour* ne permet de sauvegarder les réglages que si le bouton *Sauvegarde* n'est pas présent. Lorsque l'écran n'est pas utilisé pendant un certain temps, il s'assombrit automatiquement. Vous pouvez désactiver cette fonctionnalité dans le menu *Paramétrages*.
- Les paramètres effectués mais non confirmés par *Sauvegarde* ou par *Retour* ne sont pas enregistrés.

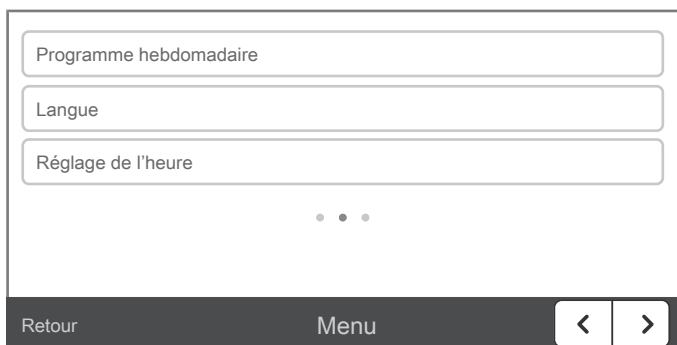
fr

Paramétrage de la langue, de la date et de l'heure

Procédez de la manière suivante pour régler la langue, le jour de la semaine et l'heure :

1. Dans l'écran principal, cliquez sur le symbole .

⇒ L'écran passe au sous-menu suivant :



2. Appuyez sur le bouton *Langue*.

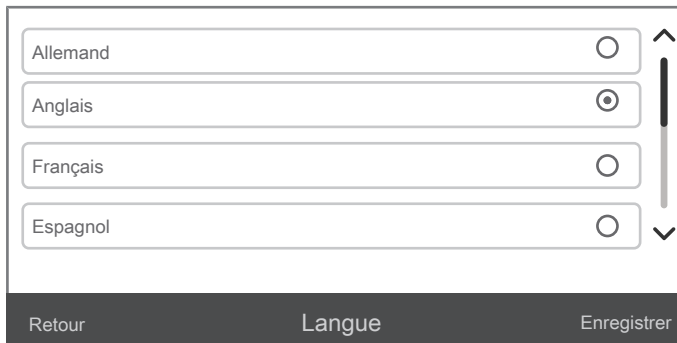
⇒ L'écran passe au menu *Langue*.

⇒ Une langue est présélectionnée.

3. Appuyez sur le bouton correspondant à la langue souhaitée afin de la sélectionner.

⇒ Vous pouvez choisir entre : allemand, anglais, français, espagnol et italien.

⇒ Le bouton *Sauvegarde* s'affiche.



4. Appuyez sur le bouton *Sauvegarde* pour enregistrer le réglage.

⇒ L'écran passe au sous-menu suivant :

5. Appuyez sur le bouton *Réglages de l'heure*.

⇒ L'écran passe au menu *Réglage de l'heure*.

6. Cliquez sur le symbole (*Diminution*) ou (*Augmentation*), pour régler le jour, le mois, l'heure et la minute.

7. Appuyez sur le bouton *Sauvegarde*.

⇒ Les paramétrages de base sont effectués.

8. Appuyez sur le bouton *Retour* pour revenir à l'écran principal.

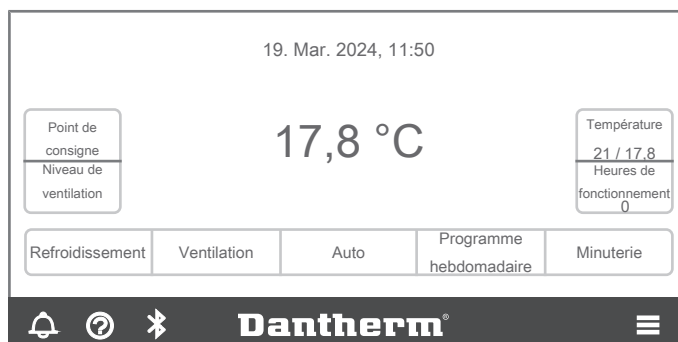
Réglage de la température

1. Appuyez sur le bouton *Valeur de consigne*.

⇒ Le bouton sélectionné est grisé.

- Appuyez sur le bouton - ou + afin de régler la valeur de consigne de la température souhaitée.

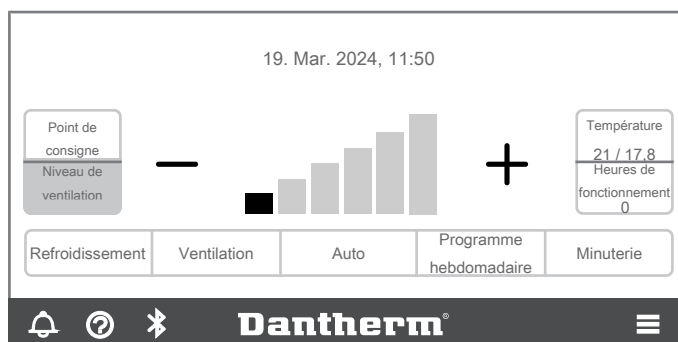
⇒ Peu après, la valeur réelle s'affiche de nouveau au centre de l'écran principal. La valeur de consigne et la valeur réelle continuent d'être affichées à droite dans le champ Température.



Réglage du niveau de ventilation

- Appuyez sur le bouton *Niveau de ventilation* de l'écran principal.

⇒ Le bouton sélectionné est grisé.



- Appuyez sur le bouton - ou + afin de définir le niveau de ventilation souhaité.

⇒ Le niveau de ventilation activé peut être lu au nombre de barres noires. Chaque barre correspond à un niveau de ventilation.

Le niveau 1 correspond à 850 m³/h	Le niveau 4 correspond à 1150 m³/h
Le niveau 2 correspond à 950 m³/h	Le niveau 5 correspond à 1250 m³/h
Le niveau 3 correspond à 1050 m³/h	Le niveau 6 correspond à 1450 m³/h

Sélection du mode de fonctionnement

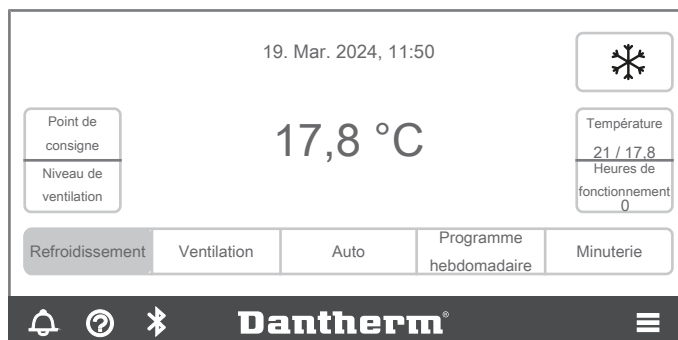
L'appareil dispose de trois modes de fonctionnement différents : refroidissement, ventilation et automatique.

Pour activer un mode de fonctionnement, procédez de la manière suivante :

- Appuyez sur le bouton *Refrroidissement* de l'écran principal.

⇒ Le bouton sélectionné est grisé.

⇒ Le symbole du mode *Refrroidissement* s'affiche en haut à droite de l'écran.

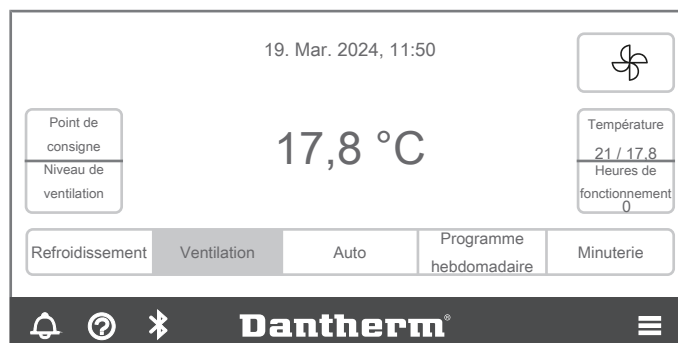


⇒ L'air est refroidi jusqu'à ce que sa température atteigne la valeur réglée au paramètre *Valeur de consigne*. Le niveau de ventilation défini auparavant est également activé. L'appareil passe en mode veille.

2. Appuyez sur le bouton *Ventilation* de l'écran principal.

⇒ Le bouton sélectionné est grisé.

⇒ Le symbole du mode *Ventilation* s'affiche en haut à droite de l'écran.

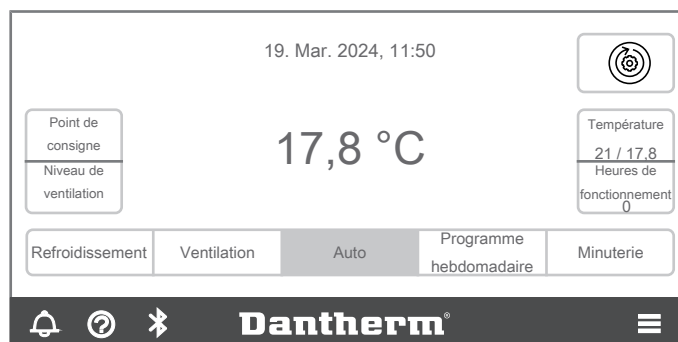


⇒ L'air n'est pas refroidi mais uniquement brassé avec le niveau de ventilation sélectionné. Le circuit de fluide vers l'unité extérieure est coupé.

3. Appuyez sur le bouton *Auto*.

⇒ Le bouton sélectionné est grisé.

⇒ Le symbole du mode Automatique s'affiche en haut à droite de l'écran.



⇒ L'air est refroidi jusqu'à ce que sa température atteigne la valeur réglée au paramètre *Valeur de consigne*. La puissance de refroidissement ainsi que le niveau de ventilation sont régulés automatiquement en fonction de la température réelle.

Définition d'un programme hebdomadaire

1. Dans l'écran principal, appuyez sur le symbole ≡.

⇒ L'écran passe au sous-menu suivant :



2. Appuyez sur le bouton *Programme hebdomadaire*.

⇒ L'écran passe au menu *Programme hebdomadaire*.

Aucun programme hebdomadaire créé

Cliquez sur « nouveau » dans la barre du menu du bas pour éditer un programme hebdo.

Retour
Modifier
Effacer
Nouveau

3. Appuyez sur le bouton *Nouveau* pour créer un nouveau programme hebdomadaire.

⇒ L'écran passe au sous-menu *Heure de commutation*.

Programme hebdomadaire
Lundi

Niveau de ventilation
Niveau 1

Point de consigne
21 °C

Heure
12:00

Annuler
Heure de programmation
Enregistrer

4. Appuyez sur le bouton *Programme hebdomadaire*.

⇒ L'écran passe au sous-menu *Jour*.

Lundi	Mardi
Mercredi	Jeudi
Vendredi	Samedi
Dimanche	Lundi - Vendredi

Supprimer
Jour
Sélection du mode

5. Appuyez sur le jour souhaité afin de l'activer.

⇒ Le bouton sélectionné est grisé.

6. Appuyez sur le bouton *Choix mode* pour confirmer votre entrée.

⇒ L'écran revient au sous-menu *Heure de commutation*.

Programme hebdomadaire
Lundi

Niveau de ventilation
Niveau 1

Point de consigne
21 °C

Heure
12:00

Annuler
Heure de programmation
Enregistrer

7. Appuyez sur le bouton *Niveau de ventilation* afin de régler le niveau de ventilation.

⇒ L'écran passe au sous-menu *Niveau de ventilation*.

⇒ Appuyez sur le bouton *Niveau 1 - Niveau 6* (activation d'un niveau de ventilation), sur le bouton *Auto* (activation du mode automatique) ou sur le bouton *Désactivation* (désactivation de la ventilation).

⇒ Le bouton sélectionné est grisé.

8. Appuyez sur le bouton *Sélection* pour confirmer votre saisie.

⇒ L'écran revient au sous-menu *Heure de commutation*.

9. Appuyez sur le bouton *Valeur de consigne*.

⇒ L'écran passe au sous-menu *Valeur de consigne*.

10. Appuyez sur le bouton - ou + afin de régler la valeur de consigne de la température souhaitée.

11. Appuyez sur le bouton *Sélection* pour confirmer votre saisie.

⇒ L'écran revient au sous-menu *Heure de commutation*.

Programme hebdomadaire	Lundi
Niveau de ventilation	Niveau 1
Point de consigne	21 °C
Heure	12:00

Annuler Heure de programmation Enregistrer

12. Appuyez sur le bouton *Heure*.

⇒ L'écran passe au sous-menu *Heure*.

Quand le programme doit-il démarrer ?

00 h 30min

^ v ^ v

Supprimer Heure Sélectionner

13. Appuyez sur le symbole  (*Diminution*) ou le symbole  (*Augmentation*) afin de régler les heures, les minutes et les secondes.

14. Appuyez sur le bouton *Sélection* pour confirmer votre saisie.

⇒ Le mode Ventilation, avec le niveau de ventilation défini, ainsi que le mode automatique, démarrent à l'heure programmée.

⇒ L'écran revient au sous-menu *Heure de commutation*.

15. Appuyez sur le bouton *Sauvegarde*.

16. Appuyez sur le bouton *Retour* jusqu'à ce que vous soyez revenu à l'écran principal.

Activation de la fonction verrouillage

La fonction verrouillage vous permet d'empêcher toute utilisation indue du panneau de commande.

Si vous voulez définir votre propre PIN, procédez de la manière suivante :

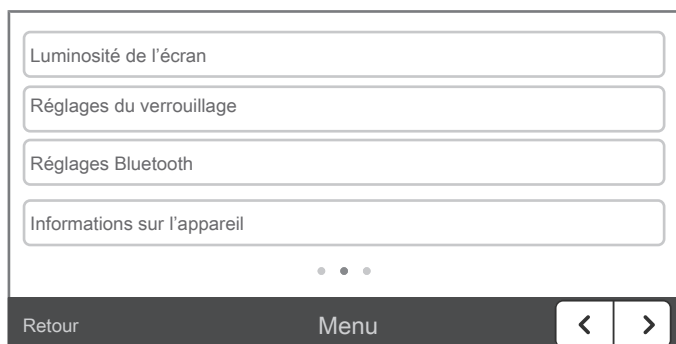
1. Dans l'écran principal, appuyez sur le symbole ☰.

⇒ L'écran passe au sous-menu suivant :

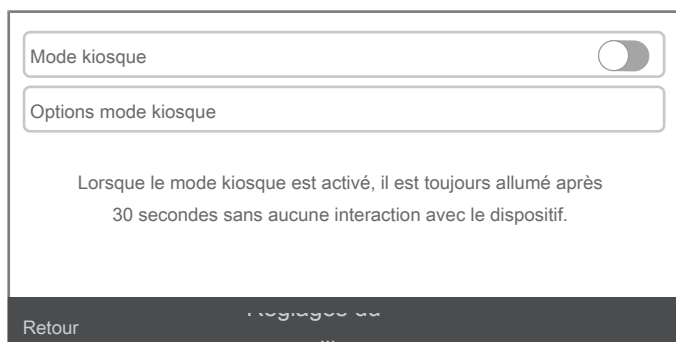


2. Appuyez sur le symbole < > (Avance/recul).

3. Appuyez sur le bouton *Réglages du verrouillage*.



⇒ L'écran passe au sous-menu *Réglages du verrouillage*.



4. Appuyez sur le bouton *Mode kiosque*.

⇒ L'écran passe au sous-menu permettant la création d'un PIN.

5. Appuyez sur le bouton vide et définissez un PIN à 5 caractères dans le menu suivant.

6. Appuyez sur le bouton *OK*, puis de nouveau sur *OK*.

⇒ Le verrouillage d'écran est activé et l'appareil ne peut plus être commandé.

⇒ Le symbole  s'affiche en bas à droite de l'écran principal.

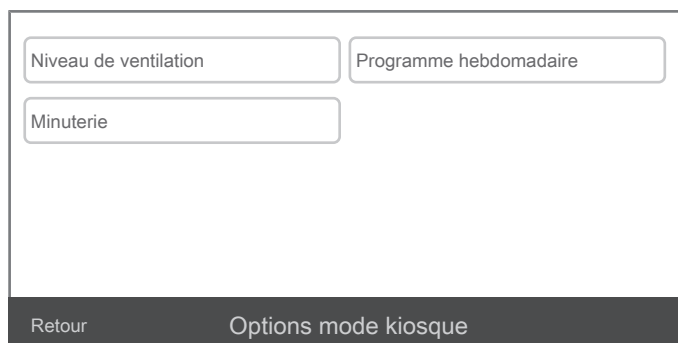
Activation du verrouillage pour certaines fonctions

Lorsque vous souhaitez activer le PIN pour certaines fonctions seulement, procédez de la manière suivante :

1. Dans l'écran *Réglages du verrouillage*, cliquez sur le bouton *Options mode kiosque*.
⇒ L'écran de saisie du PIN s'affiche.

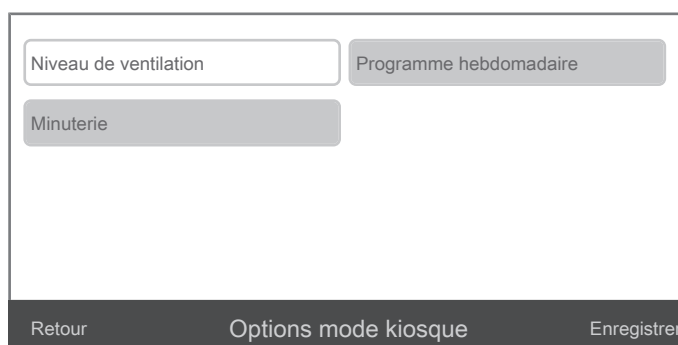
2. Entrez votre PIN.

⇒ L'écran passe au sous-menu *Options mode kiosque*.



3. Appuyez sur le bouton souhaité afin de désactiver la fonction ou le paramétrage.

⇒ Le bouton sélectionné est grisé.



4. Appuyez sur le bouton *Sauvegarde* pour activer la fonction verrouillage pour la fonction ou le paramétrage sélectionné.

⇒ Le verrouillage reste activé même après l'arrêt et la remise en marche de l'appareil.

**Info**

Vous pouvez annuler le verrouillage pour une fonction en cliquant sur le bouton activé puis sur le bouton *Sauvegarde*.

Restauration des paramètres standard après une panne de courant

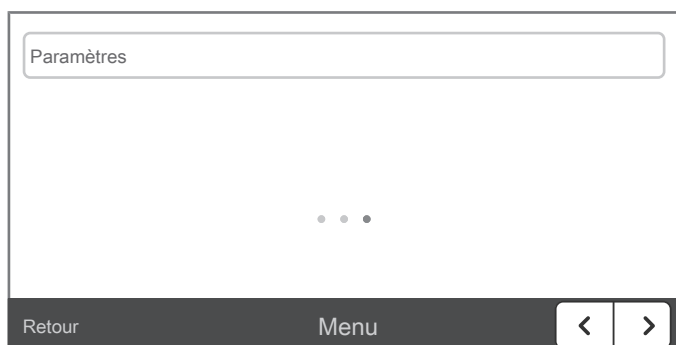
Lorsque le courant revient après une interruption du secteur, l'appareil se trouve en mode veille et les paramètres standard sont sélectionnés. Pour activer les paramètres valables avant la panne de courant, procédez de la manière suivante :

1. Dans l'écran principal, cliquez sur le symbole ☰.

⇒ L'écran passe au sous-menu suivant :

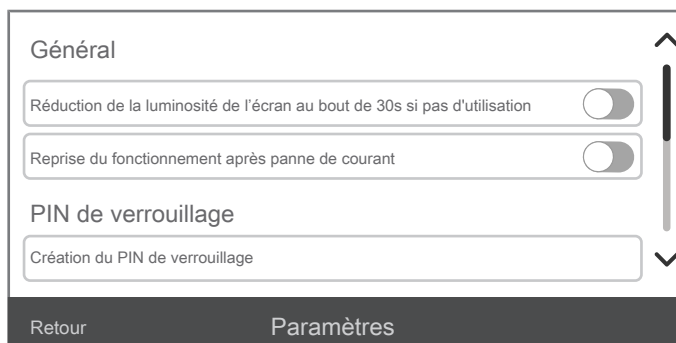


2. Cliquez deux fois sur le symbole < > (Avance).

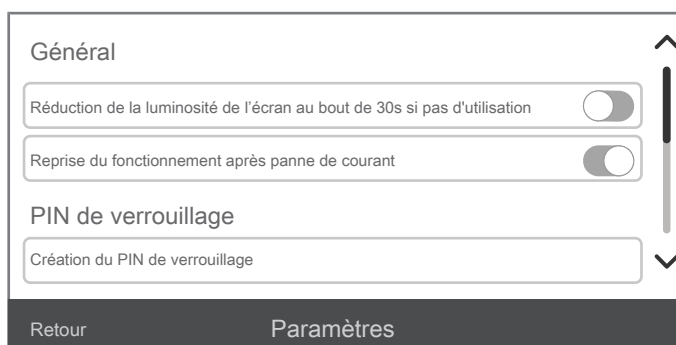


3. Appuyez sur le bouton *Paramètres*.

⇒ L'écran passe au sous-menu *Paramètres*.



4. Appuyez sur le bouton *Reprise fonctionnement après panne de courant*.



5. Appuyez sur le bouton *Retour* jusqu'à ce que vous soyez revenu à l'écran principal.

Dégivrage automatique

À basse température, l'évaporateur peut givrer pendant le refroidissement de l'air.

L'appareil effectue alors un dégivrage automatique. Le symbole ❄️ s'affiche en haut à droite de l'écran du panneau de commande (1) et le bouton *Refroidissement* est grisé. L'appareil se trouve en mode dégivrage. Du réfrigérant chaud est injecté dans l'évaporateur givré, si bien que les surfaces de ce dernier se dégèlent. Le dégivrage automatique ne peut être ni activé ni désactivé manuellement.

La durée du dégivrage peut varier. Le mécanisme de dégivrage automatique intégré dans l'appareil déclenche automatiquement, à intervalles réguliers, le cycle de dégivrage.

N'éteignez pas l'appareil durant le cycle de dégivrage automatique. Ne retirez pas la fiche secteur de la prise.

Après le dégivrage automatique, l'appareil fonctionne pendant environ 90 secondes indépendamment de la température ambiante et de la température souhaitée afin de brasser l'air de la pièce. Ce n'est qu'ensuite que l'appareil continue de fonctionner avec les valeurs définies.

Remarque

Ne grattez pas la glace. Lorsque la température ambiante est basse, typiquement en-dessous de 15 °C, il est possible que de la glace se forme dans l'unité intérieure, par exemple sur l'évaporateur qui se trouve derrière le filtre à air. Même dans un tel cas, attendez le déclenchement du dégivrage automatique. Dans le cas où le dégivrage s'effectuerait d'une manière incomplète seulement (résidus de glace), contactez le SAV.

Mise hors service



⚠️ Avertissement

Tension électrique !

Ne touchez pas la fiche d'alimentation secteur avec les mains humides ou mouillées.

- Éliminez l'eau de condensation se trouvant dans l'unité intérieure. À cette fin, réglez la valeur de consigne de la température à une valeur supérieure à celle de la pièce (voir chapitres « Utilisation ») et laissez l'appareil fonctionner pendant 3 minutes avec ce réglage. L'eau de condensation est envoyée à l'unité extérieure où elle est évaporée.
- Arrêtez l'appareil en mettant l'interrupteur principal (4) sur la position 0.
- Débranchez l'appareil du secteur en tirant la prise du raccordement secteur. Tirez sur la prise et non pas sur le cordon.
- Au besoin, nettoyez l'appareil conformément au chapitre « Maintenance ».
- Stockez l'appareil conformément aux indications figurant dans le chapitre « Transport et stockage ».

Accessoires disponibles

Désignation	Référence
Jeu de conduites standard	1.210.000.135
Jeu de conduites « Heavy Duty »	1.210.000.136
Unité extérieure AC 7000	1.210.001.093

Défauts et pannes

Dans le cadre de sa production, le bon fonctionnement de l'appareil a été contrôlé à plusieurs reprises. Malgré tout, si l'appareil devait présenter des dysfonctionnements, contrôlez-le en vous conformant à la liste suivante :



Porter des lunettes de protection

Portez des lunettes de protection adaptées lors de la mise en service, de la maintenance et de la relève de panne.



Porter des gants de protection

Portez des gants de protection adaptés lors de la mise en service, de la maintenance et de la relève de panne.

L'appareil ne se met pas en marche :

- Vérifiez le raccordement secteur.
- Vérifiez le bon état du cordon secteur et de la fiche secteur. Si vous constatez un dommage, n'essayez pas de le remettre en marche. Si le cordon secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- Vérifiez le fusible ou le disjoncteur secteur.
- Observez la température de fonctionnement admissible indiquée dans le chapitre « Annexe technique ».
- Si l'appareil ne démarre pas, faites-le réviser par une entreprise spécialisée ou par le fabricant.
- Après avoir éteint l'appareil, laissez-le refroidir pendant quelques minutes avant de le remettre en marche.

L'appareil fonctionne sans refroidir ou les performances de refroidissement sont réduites :

- Vérifiez que le mode *Refroidissement* ou le mode automatique est activé.
- Vérifiez l'état de propreté du filtre à air. Le cas échéant, nettoyez ou remplacez le filtre à air.
- Vérifiez les distances minimum par rapport aux murs et aux autres objets. Le cas échéant, placez l'appareil plus à l'intérieur de la pièce.
- Vérifiez le réglage de température de l'appareil. Diminuez la température définie au cas où celle-ci serait supérieure à la température de la pièce.

L'appareil est bruyant ou il vibre :

- Vérifiez si l'appareil est stable et bien installé en position verticale.

De l'eau de condensation coule de l'unité intérieure :

- Vérifiez si l'appareil présente des fuites.
- Vérifiez que le tuyau d'eau de condensation est correctement raccordé.

Le compresseur ne se met pas en marche :

- Vérifiez si la protection anti-surchauffe du compresseur s'est déclenchée. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 10 minutes environ avant de le rebrancher sur le secteur.
- Le compresseur peut éventuellement démarrer avec un retard de 3 minutes, car il est équipé d'une protection interne contre la remise en marche immédiate.

L'appareil devient très chaud, il est bruyant ou il perd de la puissance :

- Contrôlez l'encrassement éventuel des entrées d'air et du filtre à air. Nettoyez la saleté extérieure.
- Contrôlez l'extérieur de l'appareil pour détecter d'éventuels encrassements (voir chapitre « Maintenance »). Faites nettoyer l'intérieur de l'appareil encrassé par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par le fabricant.

L'appareil ne fonctionne pas parfaitement après les contrôles :

- Contactez le service après-vente. Faites réparer l'appareil par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par le fabricant.

fr

Maintenance

Mises à jour du logiciel

L'application**Dantherm Control**

Afin de maintenir l'appareil à jour en permanence et de bénéficier des dernières fonctionnalités et corrections de bogues, il est recommandé d'utiliser l'application Dantherm Control. L'application envoie des notifications dès qu'une nouvelle version du logiciel est disponible au téléchargement.

Pour effectuer une mise à jour du logiciel, l'appareil doit être connecté au Wi-Fi et disposer d'une connexion Internet active.

Une connexion Bluetooth entre l'appareil et l'application ne suffit pas pour les mises à jour du logiciel.

L'application est disponible chez Google Play et dans l'App-Store d'Apple via les liens et codes QR suivants :

Google Play :



https://play.google.com/store/apps/details?id=com.danthermgroup.danthermcontrol&pcampaignid=web_share

App-Store d'Apple :



<https://apps.apple.com/sk/app/dantherm-control/id6689518019>

Mises à jour du logiciel sans l'application**Dantherm Control**

Il est également possible de rechercher et de lancer manuellement les mises à jour du logiciel directement sur l'appareil, via l'écran, dans *Informations sur l'appareil* > *Rechercher les mises à jour*. Pour cela aussi, l'appareil doit être connecté au Wi-Fi.

Intervalles de maintenance

Intervalles de maintenance et d'entretien	avant chaque mise en service	au besoin	au moins toutes les 2 semaines	au moins toutes les 4 semaines	au moins tous les 6 mois	au moins une fois par an
Contrôle de l'entrée et de la sortie d'air pour détecter les encrassements ou les corps étrangers, nettoyage le cas échéant	X			X		
Nettoyage extérieur		X				X
Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter des encrassements		X				X
Contrôle du filtre à air pour détecter d'éventuels encrassements ou corps étrangers, nettoyage ou remplacement le cas échéant	X		X			
Remplacement du filtre à air					X	
Recherche de détériorations éventuelles	X					
Contrôle des vis de fixation		X				X
Test fonctionnel						X

fr

Protocole de maintenance et d'entretien

Type d'appareil :

Numéro de série :

Intervalles de maintenance et d'entretien	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Contrôle des bouches d'aspiration et de sortie pour détecter les encrassements ou les corps étrangers, nettoyage le cas échéant																
Contrôle du filtre à air pour détecter d'éventuels encrassements ou corps étrangers, nettoyage ou remplacement le cas échéant																
Nettoyage extérieur																
Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter des encrassements																
Remplacement du filtre à air																
Contrôle des vis de fixation																
Test fonctionnel																

1. Date :	2. Date :	3. Date :	4. Date :
Signature :	Signature :	Signature :	Signature :
5. Date :	6. Date :	7. Date :	8. Date :
Signature :	Signature :	Signature :	Signature :
9. Date :	10. Date :	11. Date :	12. Date :
Signature :	Signature :	Signature :	Signature :
13. Date :	14. Date :	15. Date :	16. Date :
Signature :	Signature :	Signature :	Signature :

Consignes de sécurité concernant la maintenance



Porter des lunettes de protection

Portez des lunettes de protection adaptées lors de la mise en service, de la maintenance et de la relève de panne.



Porter un masque de protection

Portez un masque de protection adapté lors de tous travaux de nettoyage ou de maintenance.



Porter des gants de protection

Portez des gants de protection adaptés lors de la mise en service, de la maintenance et de la relève de panne.



⚠ Avertissement

Tension électrique !

Ne touchez pas la fiche d'alimentation secteur avec les mains humides ou mouillées.

- Arrêtez l'appareil.
- Débranchez l'appareil du secteur en tirant la prise du raccordement secteur. Tirez sur la prise et non pas sur le cordon.



⚠ Avertissement

Tension électrique !

Tout travail nécessitant l'ouverture de l'appareil est à réaliser par une entreprise spécialisée homologuée ou par le fabricant.



⚠ Danger

Réfrigérant R454C !

H221 : gaz inflammable.

H280 : contient du gaz sous pression ; peut exploser sous l'effet de la chaleur.

P210 : tenir éloigné de toute source de chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes ainsi que de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

P377 : gaz effluent en feu ; ne pas éteindre tant que la fuite ne peut pas être colmatée sans danger.

P381 : éliminer toutes les sources d'inflammation si cela ne présente aucun risque.

P410 et P403 : conserver à l'abri du soleil dans un endroit bien aéré.

- Tout le circuit réfrigérant est un système hermétiquement clos qui ne nécessite pas d'entretien ; seules une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou le fabricant sont autorisées à en effectuer la maintenance et la réparation.

Signaux de sécurité et étiquettes sur l'appareil

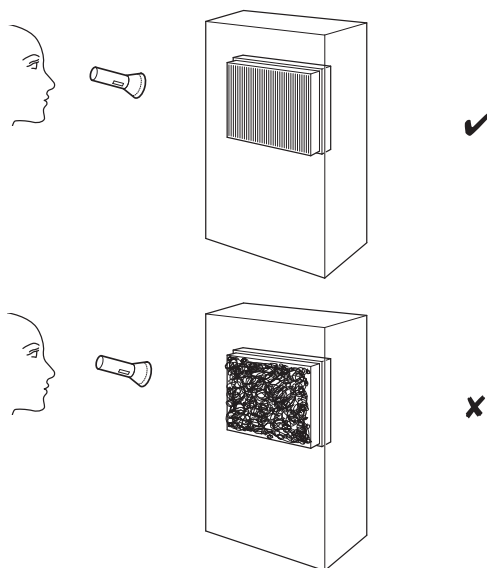
Contrôlez régulièrement les signaux de sécurité et les étiquettes se trouvant sur l'appareil. Renouvelez les signaux de sécurité en cas d'illisibilité.

Nettoyage du boîtier

Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide, doux et non pelucheux. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le boîtier. Veillez à ce qu'aucune humidité ne puisse entrer en contact avec les composants électriques. N'utilisez pas de détergents agressifs, comme les aérosols de nettoyage, les solvants, les nettoyeurs à base d'alcool ou les produits abrasifs pour humidifier le chiffon.

Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter des encrassements

1. Retirez le filtre à air.
2. Éclairez l'intérieur de l'appareil à travers les ouvertures au moyen d'une lampe de poche.
3. Examinez l'intérieur de l'appareil pour détecter d'éventuels encrassements.
4. Si vous détectez une épaisse couche de poussière, faites nettoyer l'intérieur de l'appareil par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par le fabricant.
5. Remettez le filtre à air en place.



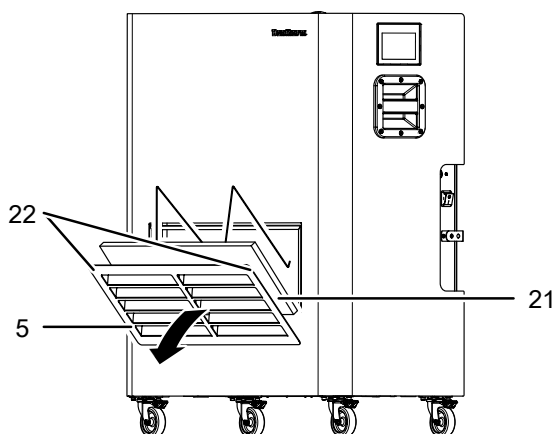
Nettoyage du filtre à air



Avertissement

Assurez-vous que le filtre à air ne soit ni usé ni endommagé. Les coins et les arêtes du filtre à air ne doivent être ni déformés ni arrondis. Avant de remettre le filtre à air en place, assurez-vous que celui-ci soit intact et sec.

1. Dévissez les deux vis (22) situées en haut à gauche et à droite de la grille de l'entrée d'air (5).
2. Enlevez la grille de l'entrée d'air (5) de l'appareil.



3. Retirez le filtre à air du porte-filtre.
4. Éliminez le filtre à air (21) usagé conformément à la législation nationale en vigueur.
5. Mettez en place un nouveau filtre à air dans le porte-filtre.
6. Mettez en place le nouveau filtre à air avec son porte-filtre (21) dans l'appareil.
7. Remettez en place la grille de l'entrée d'air (5) et vissez-la au moyen des deux vis (22) en haut et à droite de la grille.

Purge d'air de l'unité extérieure

Après une période prolongée de non-utilisation, il est nécessaire de purger l'air de l'unité extérieure.

À cette fin, procédez de la manière suivante :

✓ L'appareil est en marche (voir chapitre « Mise en service et utilisation »).

1. Desserrez la vis de purge d'air (20).
2. Laissez sortir complètement l'air du système.
3. Resserrez la vis de purge d'air (20).

Contrôle et mise à niveau du mélange eau/glycol



Danger

Risque de blessure dû au contact avec du glycol !

Tout contact avec du mélange eau/glycol qui s'échapperait peut provoquer de graves irritations des yeux et, en cas d'ingestion, des lésions internes (par exemple aux reins).

Évitez tout contact avec le mélange eau/glycol.

Ne buvez jamais de mélange eau/glycol !

Portez en permanence des lunettes de protection, des gants de protection et des vêtements de travail près du corps.

En cas de contact avec les yeux : rincez prudemment à l'eau pendant quelques minutes. Enlevez d'éventuelles lentilles de contact. Continuez à rincer.

Si du mélange eau/glycol s'est échappé, épongez-le avec un matériau aspirant adéquat et éliminez celui-ci dans le respect des consignes nationales.

Observez les fiches de sécurité correspondantes.



Avertissement

Risque de blessures provoquées du fluide brûlant et de la vapeur

La montée en température et la vaporisation du fluide peuvent entraîner l'échappement de fluide brûlant et de vapeur, provoquant ainsi de graves blessures.

- N'enlevez jamais le bouchon du réservoir lorsque l'appareil est en service ou lorsque le liquide est en cours de chauffe dans le réservoir.
- Lorsque vous remplissez le réservoir, portez toujours un masque, des gants et des lunettes de protection.

Remarque

Le circuit eau/glycol est rempli d'un liquide composé pour 35 % de Long Life IAT (Inorganic Acid Technology) Éthylène glycol (Éthandiol 3,5,5-Triméthylhexanoat) et pour 65 % d'eau. La proportion de 35 % d'Éthandiol 3,5,5-Triméthylhexanoat et de 65 % d'eau pour le mélange ne doit pas être modifiée si vous devez faire l'appoint et rajouter du liquide.

Pour faire l'appoint de liquide dans le circuit eau/glycol, procédez de la manière suivante :

- ✓ L'appareil est arrêté et la prise est débranchée.
 - ✓ Le mélange eau-glycol contenu dans l'appareil a refroidi.
1. Vérifiez que l'unité intérieure se trouve plus bas ou, au maximum, à la même hauteur que l'unité extérieure. Si c'est bien le cas, passez à l'étape 3.
 2. Débranchez la liaison entre l'unité extérieure et l'unité intérieure, placez les deux unités à la même hauteur et reliez-les au moyen du jeu de tuyaux (voir chapitre « Montage et mise en service »).
 3. Enlevez le bouchon vissé du réservoir (9).
 4. Contrôlez le taux de glycol au moyen d'un testeur d'antigel, conformément aux caractéristiques techniques. La proportion doit être de 35 % de Long Life IAT (Inorganic Acid Technology) Éthylène glycol (Éthandiol 3,5,5-Triméthylhexanoat) pour 65 % d'eau.
 5. Faites l'appoint de mélange eau/glycol avec les proportions correctes jusqu'à ce que le niveau de remplissage se trouve 40 mm en-dessous du bord supérieur du réservoir.
 6. Remettez le couvercle sur le réservoir (9) et revissez-le.

7. Branchez la fiche secteur dans la prise de courant. Allumez l'unité intérieure et activez le mode Refroidissement. Définissez une valeur de consigne qui soit plus basse que la température ambiante actuelle (voir chapitre « Utilisation »).
8. L'appareil est doté d'un système automatique de purge d'air qui capte tout air éventuellement présent dans le système et le dirige vers le réservoir. Ce processus provoque un bruit de gargouillement. Laissez l'appareil fonctionner jusqu'à ce que le bruit ait disparu.
9. Éteignez l'unité intérieure et débranchez en outre la fiche secteur de la prise.
10. Contrôlez le niveau de liquide dans le réservoir.
 - ⇒ Lorsque le niveau de remplissage se trouve au maximum à 40 mm en-dessous du bord supérieur du réservoir, le système est correctement rempli. Dans le cas contraire, répétez l'étape 3.
11. Si le remplissage a nécessité le déplacement de l'unité intérieure ou de l'unité extérieure, débranchez la liaison entre les deux unités et rappez-les à leur emplacement de départ. Rétablissez la liaison entre les unités au moyen du jeu de tuyaux (voir chapitre « Montage et mise en service »).

Remarque

À l'occasion d'un nouveau remplissage d'une unité intérieure vide, vous pouvez accélérer la purge d'air du système en ouvrant la vis de purge (20) de l'unité extérieure pendant le remplissage (voir « Purge de l'unité extérieure »).

Activités après la maintenance

Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil :

- Si l'unité intérieure a été déplacée, laissez-la reposer 30 minutes avant de l'utiliser à nouveau afin que l'huile de lubrification puisse retourner dans le compresseur. Vous risquez sinon d'endommager le compresseur et une panne de l'unité intérieure.
- Rebranchez l'appareil en mettant la fiche dans la prise secteur.

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue durée :

- Stockez l'appareil conformément aux indications figurant dans le chapitre Transport et stockage.

Annexe technique

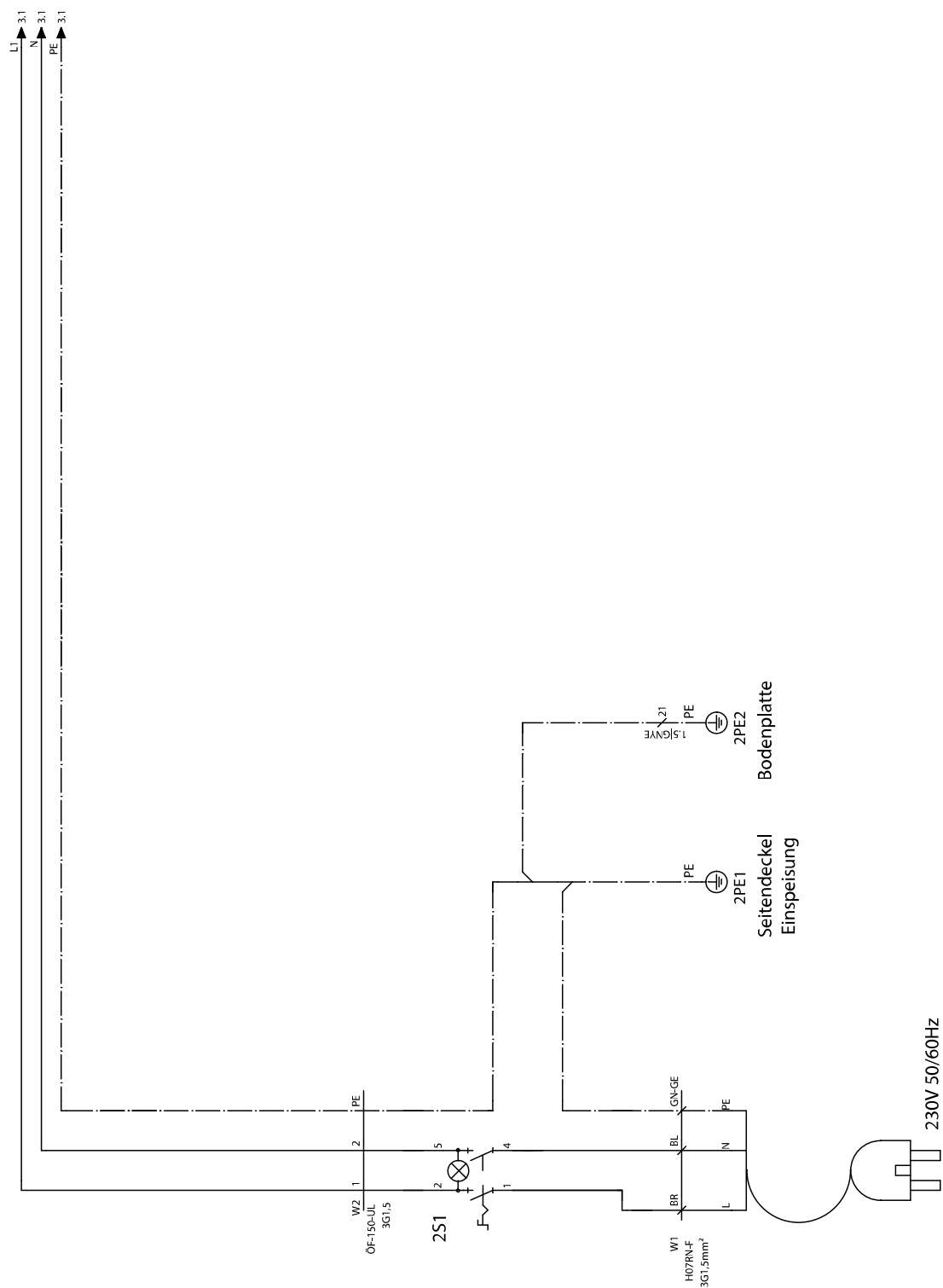
Données techniques

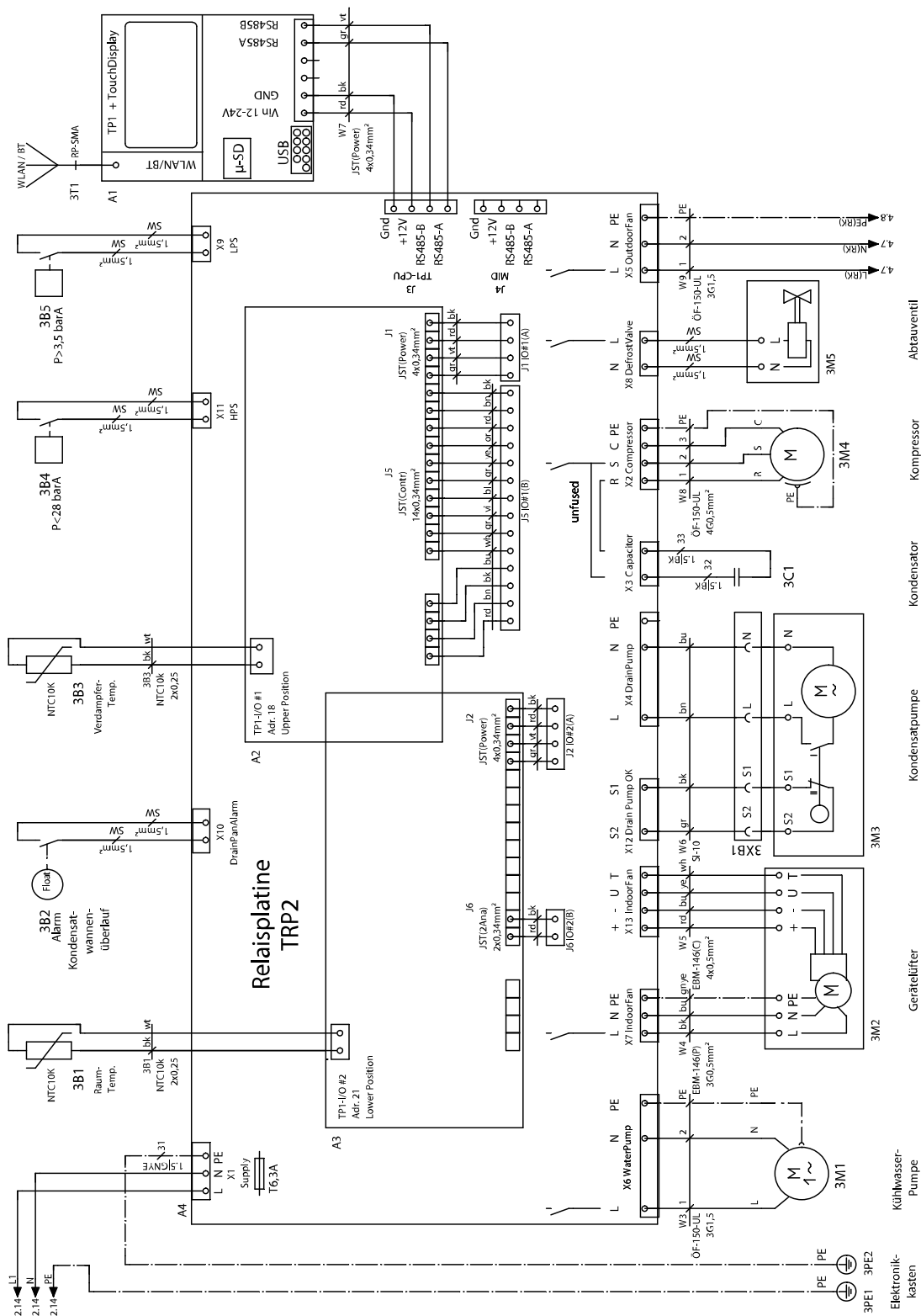
Modèle	AC 7000
Numéro d'article	
AC 7000 unité complète	1.003.000001
Unité intérieure	1.210.001090
Unité extérieure	1.210.001093
Jeu de tuyaux standard	1.210.000135
Capacité de refroidissement (à 25 °C)	6,5 kW 22 178 Btu/h
Capacité de refroidissement max.	7 kW 23 884 Btu/h
Plage de fonctionnement	
Unité extérieure	-5 °C à 45 °C
Unité intérieure	5 °C à 43 °C
Débit volumique max.	1450 m³/h
Débit volumique min.	800 m³/h
Fusible 	13 A
Raccordement secteur	230 V / 50 Hz
Fréquence WiFi	2,4 GHz
Puissance d'émission max.	< 20 dBm
Indice de protection	
Unité extérieure	IP X4
Unité intérieure	IP X2
Puissance absorbée max. (mode Refroidissement)	2,95 kW
Niveau sonore à 1 m de distance	62 dB (A)
Fluide réfrigérant du second circuit de refroidissement (avec un jeu de tuyaux de 10 m)	9,75 l d'eau / 5,25 l de glycol
Spécification du glycol	Long Life IAT (Inorganic Acid Technology) Éthylène glycol
Réfrigérant (unité interne)	R454C
Quantité de réfrigérant	840 g
Facteur PRP	148
Équivalent CO ₂	0,124 t
Pression côté aspiration	1 MPa
Pression côté sortie	2,5 MPa
Pression max. admissible	2,8 MPa
Dimensions de l'unité intérieure (longueur x largeur x hauteur)	400 x 880 x 1030 mm
Dimensions de l'unité extérieure (longueur x largeur x hauteur)	250 x 700 x 580 mm
Distance minimum par rapport aux murs et aux objets (unité intérieure) :	
	A (vers le haut) : 30 cm
	B (vers l'arrière) : 30 cm
	C (vers les côtés) : 30 cm
	D (vers l'avant) : 30 cm

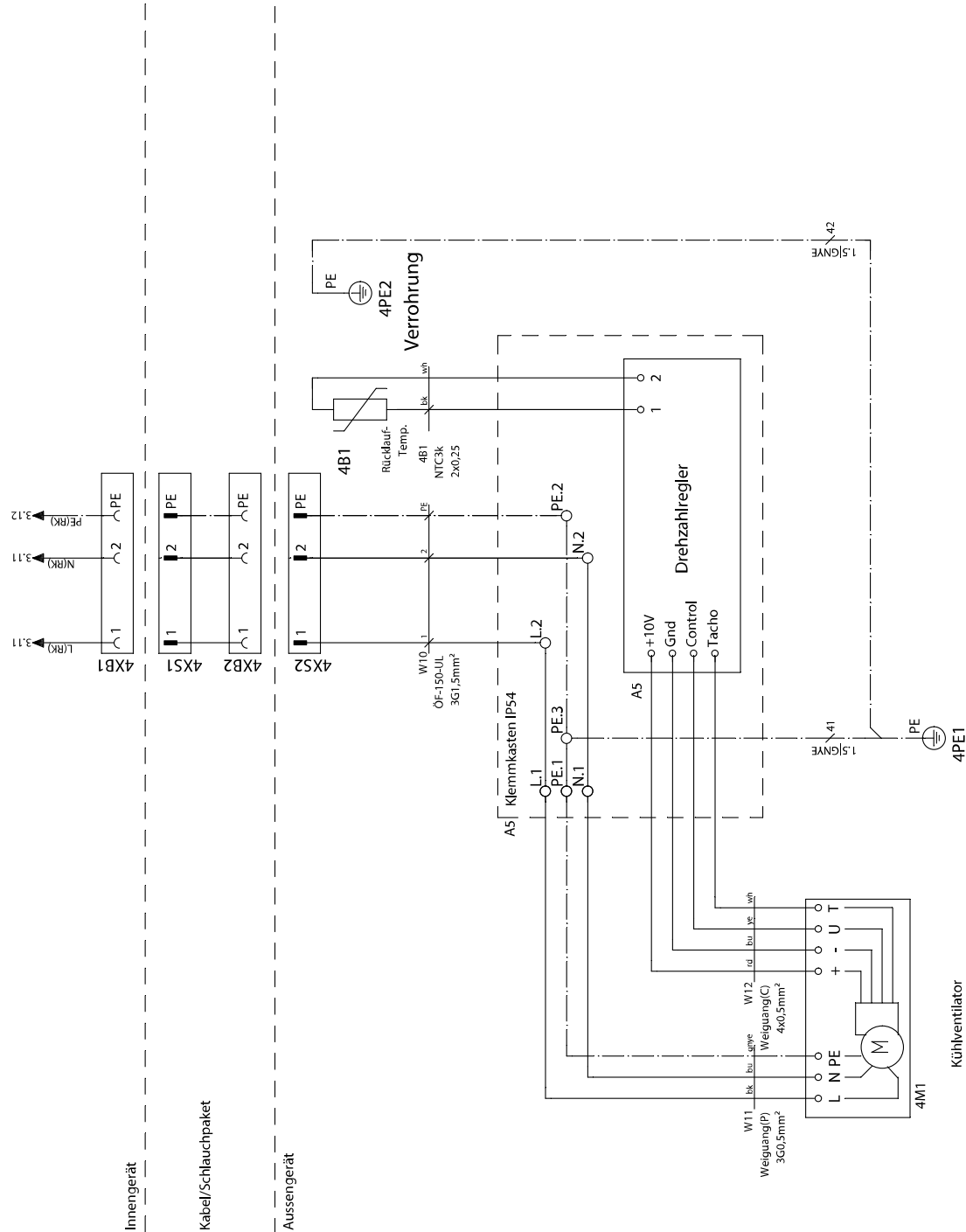
Modèle	AC 7000
Distance minimum par rapport aux murs et aux objets (unité extérieure) :	
	A (vers le haut) : 30 cm
	B (vers l'arrière) : 30 cm
	C (vers les côtés) : 300 cm
	D (vers l'avant) : 30 cm
Poids unité intérieure	108 kg
Poids unité extérieure	21 kg
Poids du jeu de tuyaux standard	14 kg

Schémas électriques

fir

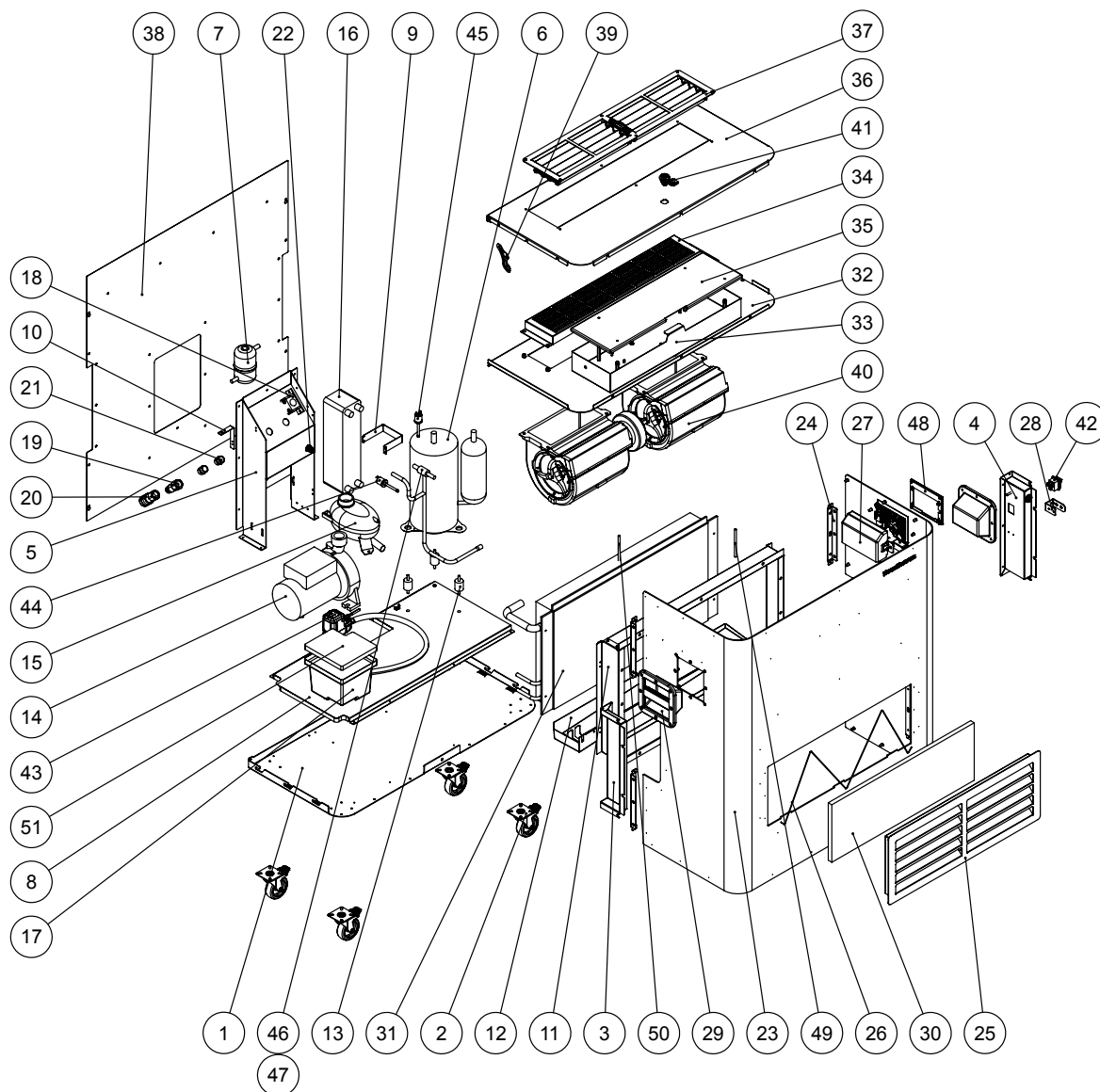






**Nomenclature et
liste des pièces de
rechange : unité
intérieure**

Remarque : Les numéros de repérage des pièces de rechange sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans le manuel d'utilisation.



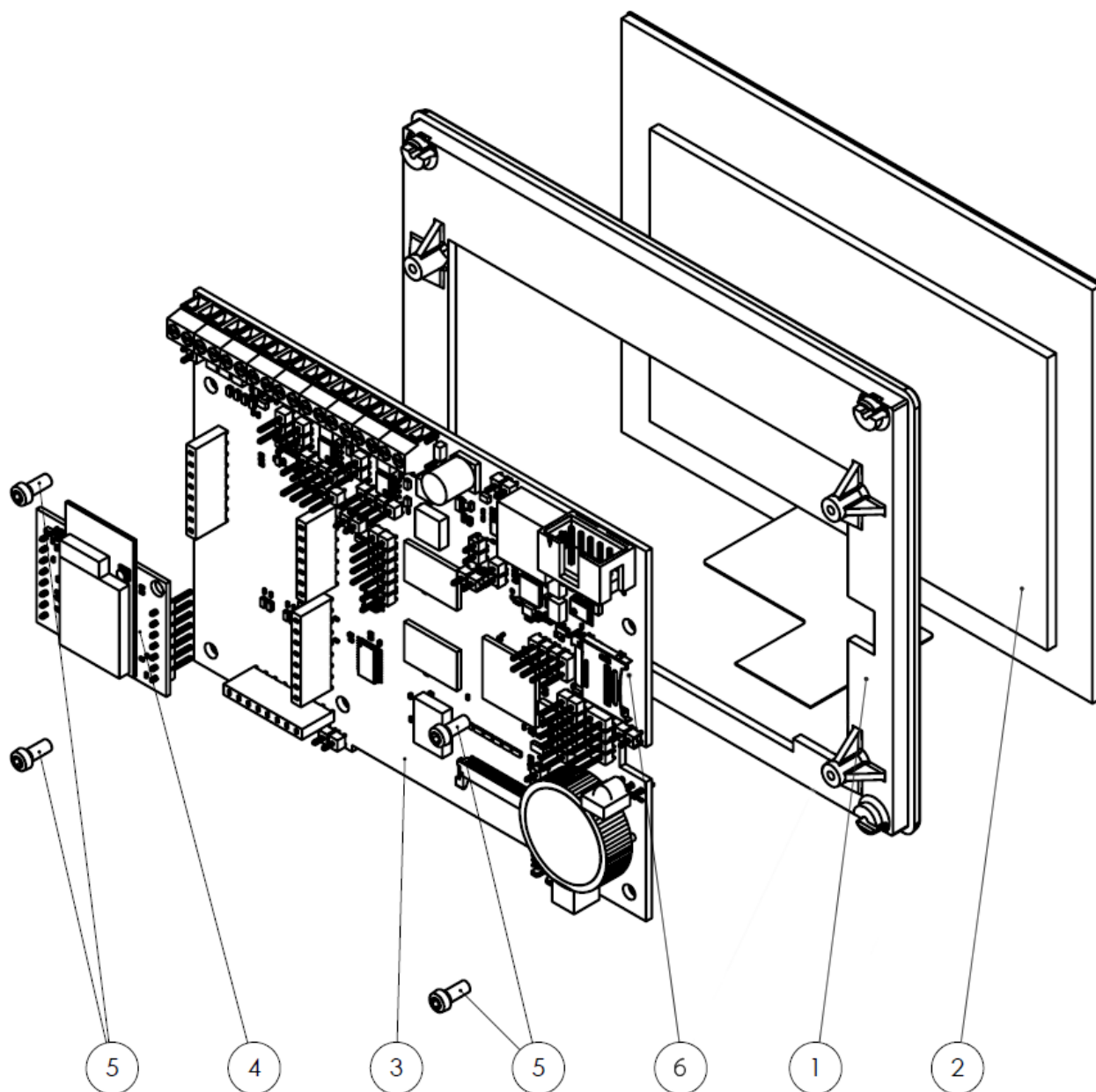
N°	Quantité	Désignation	N° d'article
1	1	Fond	P10008704
2	4	Roue	P10001530
3	1	Tôle latérale	P10008710
4	1	Tôle latérale	P10008827
5	1	Plaque de raccordement	P10008705
6	1	Électrovanne dégivrage	sur demande
7	1	Récepteur	P10008755

N°	Quantité	Désignation	N° d'article
8	1	Tôle de fond	P10008706
9	1	Étrier	P10008707
10	1	Support récepteur	P10008786
11	1	Tôle de maintien	P10008743
12	1	Évacuation de l'eau de condensation	P10008723
13	3	Butée caoutchouc	P10008783
14	1	Pompe	sur demande
15	1	Réservoir de compensation	P10008754
16	1	Échangeur de chaleur	P10008400
17	1	Bac à eau de condensation	P10008756
18	1	Collier	P10008217
19	1	Raccord rapide	P10008773
20	1	Raccord rapide	P10008772
21	2	Raccord à double filetage	P10008829
22	1	Raccord Schott	T10004014
23	1	Paroi extérieure	P10008709
24	11	Équerre	P10008742
25	1	Grille	P10008711
26	1	Porte-filtre AC 7000	P10008845
27	1	Couvercle TP1	P10008879
28	1	Enrouleur de câble	P10008791
29	2	Poignée	P10008843
30	1	Filtre	P10008846
31	1	Évaporateur	P10008758
32	1	Plaque intermédiaire	P10008712
33	1	Boîtier électrique	Composants internes - sur demande
34	1	Protection	P10008792
35	1	Couvercle	P10008851
36	1	Sortie d'air	P10008714
37	1	Cadre sortie d'air	sur demande
38	1	Paroi arrière	P10008722
39	1	Support sortie d'air	P10008771
40	1	Ventilateur	sur demande
41	1	verrou rotatif	P10008826
42	1	Commutateur à bascule	sur demande
43	1	Pompe à eau de condensation	P10008729
44	1	Contact haute pression	sur demande
45	1	Contacteur basse pression	sur demande
46	1	Dégivreur	sur demande
47	1	Électrovanne	sur demande
48	1	Cadre écran intégré	P10008757
49	1	Sonde de température de l'air	P10008734
50	1	Capteur dégivrage	P10008734
51	1	Filtre	P10009131

**Nomenclature et
liste des pièces de
rechange : unité
d'affichage**

Remarque : Les numéros de repérage des pièces de rechange sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans le manuel d'utilisation.

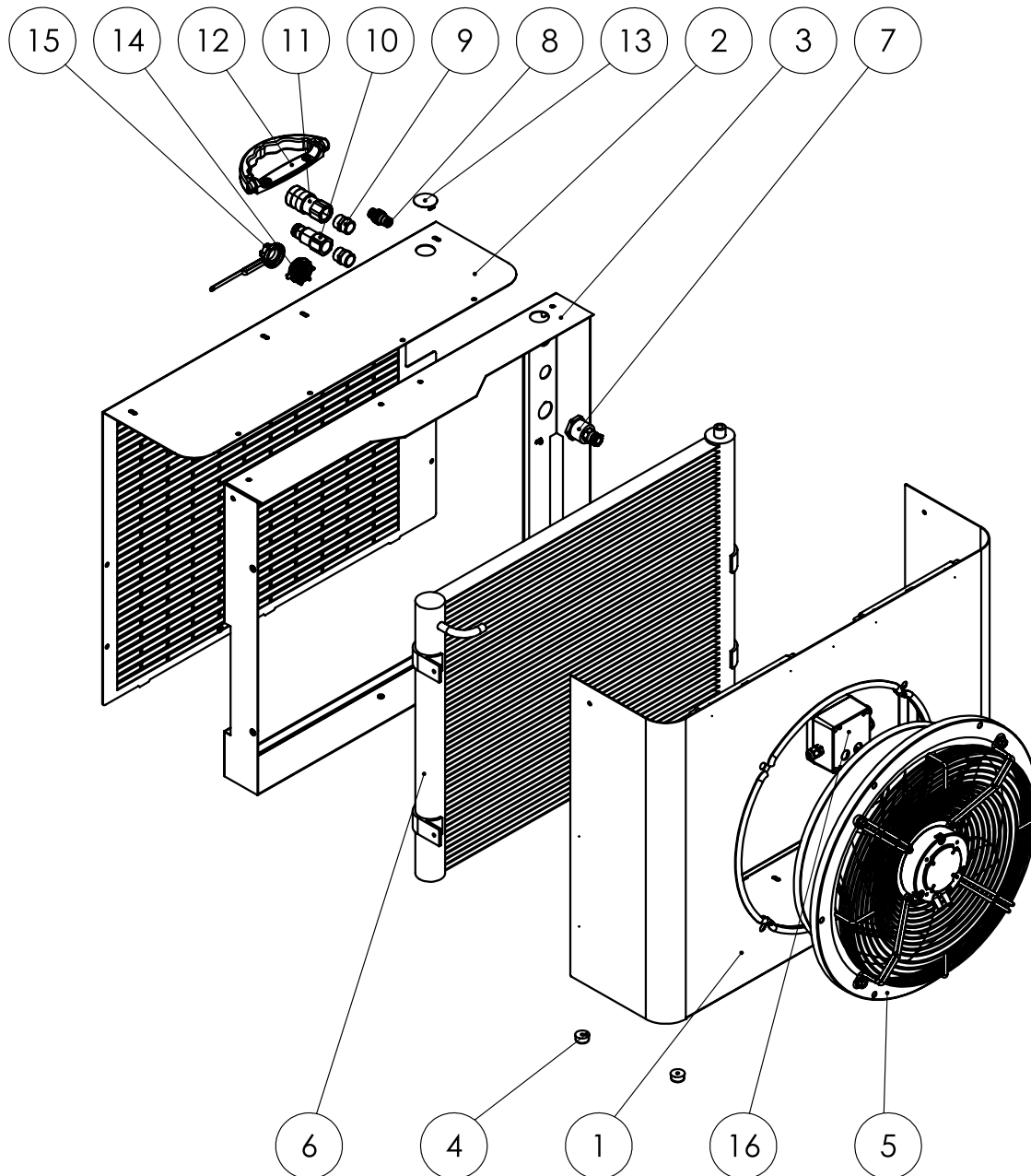
Remarque : Seul un électricien qualifié est habilité à remplacer la pile-tampon. Dans ce cas, adressez-vous à du personnel correspondant ou au fabricant.



N°	Quantité	Désignation	N° d'article
1	1	Cadre écran intégré (T0007716)	P10008757
2	1	Écran (TFT DVT-043T-JT-R9T-P7)	P10007764
3	1	Circuit imprimé (carte-mère E)	P10002358
4	1	Circuit imprimé (module radio PCB ESP32-Mod)	P10007825
5	4	Vis (Liko Torx Plasfast 2,5x6 galv.)	P10007290
6	1	Pile (CR2032)	-

**Nomenclature et
 liste des pièces de
 rechange : unité
 extérieure**

Remarque : Les numéros de repérage des pièces de rechange sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans le manuel d'utilisation.



fr

N°	Quantité	Désignation	N° d'article
1	1	Paroi extérieure	P10008725
2	1	Paroi arrière	P10008726
3	1	Paroi intermédiaire	P10008727
4	4	Butée caoutchouc	P10000501
5	1	Ventilateur	P10008740
6	1	Radiateur	P10008759
7	1	Bouchon vissé	P10008788
8	2	Raccord Schott	T10004014
9	4	Raccord à double filetage	P10008829
10	2	Raccord rapide	P10008773
11	2	Raccord rapide	P10008772
12	1	Poignée	P10001246
13	1	Cache-trou	P10001676
14	1	Connecteur	P10008673
15	1	Capuchon	P10000511
16	1	Boîtier électrique	sur demande

Élimination

Éliminez toujours le matériel d'emballage en respectant les impératifs écologiques et conformément aux prescriptions de gestion des déchets locaux applicables.



Le pictogramme représentant une poubelle barrée signifie que cet appareil, conformément à la directive sur les appareils électriques ou électroniques usagés (2012/19/UE), ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les ordures ménagères. Il en va de même pour les composants associés éventuels.

Des points de collecte gratuits pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de chez vous. Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses. Sinon, adressez-vous à une entreprise homologuée dans votre pays pour le recyclage et l'élimination des appareils électriques usagés.

La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation éventuelle, le recyclage des matériaux constitutifs et les autres formes de recyclage tout en évitant les conséquences négatives pour l'environnement et la santé des produits dangereux qu'ils sont susceptibles de contenir.

L'appareil fonctionne avec un gaz à effet de serre fluoré qui peut être dangereux pour l'environnement et peut contribuer au réchauffement global de la terre s'il pénètre dans l'atmosphère.

Vous trouverez des informations supplémentaires sur la plaque signalétique.

Faites éliminer le réfrigérant contenu dans l'appareil de manière appropriée et conformément à la législation nationale en vigueur.

Faites éliminer le mélange eau/glycol contenu dans l'appareil de manière appropriée et conformément à la législation nationale en vigueur.

**Valable
uniquement en
France**



Déclaration de conformité UE pour une machine (traduction de l'original) conformément à la directive 2006/42/CE, annexe II, partie 1, section A		
1.	Machine :	Unité de climatisation (système monobloc avec échangeur de chaleur)
2.	Fabricant :	Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Allemagne online@trotec.com www.trotec.com
3.	./.	
4.	La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.	
5.	Objet de la déclaration :	AC 7000 Première année de fabrication : 2024
6.	L'objet de la déclaration désigné au point 5 répond aux règlements suivants de la législation communautaire d'harmonisation :	• 2006/42/CE • 2011/65/UE • 2014/53/UE
7.	Normes harmonisées appliquées : • EN ISO 12100:2010 (OJ C 110 - 08/04/2011) • EN IEC 63000:2018 (OJ L 155 - 18/05/2020) • EN ISO 13857:2019 (OJ L 72 - 03/03/2021) • EN 60335-1:2012, EN 60335-1:2012/AC:2014, EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 60335-1:2012/A13:2017, EN 60335-1:2012/A15:2021 (OJ L 115 - 13/04/2022) • EN 60335-2-40:2003, EN 60335-2-40:2003/A11:2004, EN 60335-2-40:2003/A12:2005, EN 60335-2-40:2003/A1:2006, EN 60335-2-40:2003/A13:2012/AC:2013, EN 60335-2-40:2003/A13:2012, EN 60335-2-40:2003/A2:2009, EN 60335-2-40:2003/AC:2006, EN 60335-2-40:2003/AC:2010 (OJ C 348 - 28/11/2013) • EN 300 328 V2.2.2 (OJ L 34 - 06/02/2020)	
	Spécifications communes appliquées : ./.	
	Autres normes et spécifications appliquées : ./.	
8.	./.	
9.	La machine fait l'objet de la procédure d'évaluation de la conformité sur la base d'un contrôle de fabrication interne.	
10.	Indications supplémentaires :	Représentant autorisé pour la constitution du dossier technique : Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Allemagne

Heinsberg, le 11 juin 2024



Joachim Ludwig (gérant)

Indholdsfortegnelse

Henvisninger vedrørende brug af denne vejledning.....	143
Symboler.....	143
Sikkerhed.....	144
Tilsigtet brug	146
Forkert anvendelse, der med rimelighed kan forudses	146
Personalets kvalifikationer	146
Personværnemidler.....	146
Sikkerhedsmærker og skilte på apparatet	147
Resterende risici	147
Forholdsregler i nødstilfælde.....	149
Oplysninger om apparatet.....	149
Beskrivelse af apparatet	149
Illustration af enheden	150
Transport og opbevaring	152
Transport.....	152
Opbevaring	152
Montering og ibrugtagning.....	153
Leveringsomfang	153
Udpakning af apparatet.....	153
Ibrugtagning	153
Betjening	156
Tilbehør, som kan bestilles	167
Fejl og driftsforstyrrelser	168
Vedligeholdelse	169
Softwareopdateringer	169
Vedligeholdelsesintervaller.....	170
Vedligeholdelses- og serviceprotokol	170
Sikkerhedsadvarsler vedrørende vedligeholdelse.....	171
Sikkerhedsmærker og skilte på apparatet	171
Rengøring af huset	171
Visuel kontrol af apparatet indvendigt for snavs.....	172
Rengøring af luftfilter	172
Udluftning af den udvendige enhed	173
Kontrol og opfyldning af vand-glykol-blandingen	173
Aktiviteter efter vedligeholdelsen	174
Teknisk bilag	175
Tekniske data.....	175
Bortskaffelse.....	184
EU-overensstemmelseserklæring.....	185

Henvisninger vedrørende brug af denne vejledning

Symboler



Fare

Dette symbol henviser til en fare for personers liv og sundhed på grund af brandfarlig kølemiddel.



Advarsel

Signalordet betegner en fare med middelsvær risikograd, som, hvis den ikke forhindres, kan føre til døden eller alvorlige kvæstelser.



Advarsel

Dette symbol angiver en fare for liv og sundhed på grund af elektrisk spænding.



Info

Anvisninger med dette symbol hjælper dig til at udføre dine opgaver hurtigt og sikkert.



Følg brugervejledningen

Anvisninger med dette symbol henviser til, at vejledningen skal overholdes.



Bær beskyttelsesbriller

Anvisninger med dette symbol henviser til, at bruges af øjenværn er nødvendig.



Bær beskyttelsesmaske

Anvisninger med dette symbol henviser til, at bruges af ansigtsmaske er nødvendig.



Bær beskyttelseshandsker

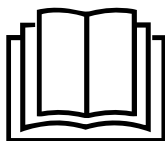
Anvisninger med dette symbol henviser til, at der skal bruges beskyttelseshandsker.



Bær fodbeskyttelse

Anvisninger med dette symbol henviser til, at der skal bruges sikkerhedssko.

Den aktuelle version af denne vejledning kan hentes under følgende link:



AC 7000



<https://www.danthermgroup.com/uk/products/dantherm-ac-7000>

Sikkerhed

Læs denne vejledning omhyggeligt igennem før ibrugtagning/anvendelse af enheden, og opbevar altid vejledningen i umiddelbar nærhed af opstillingsstedet eller på enheden.



Advarsel

Læs alle sikkerhedsadvarsler og anvisninger.

Manglende overholdelse af advarsler og anvisninger kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Gem alle sikkerhedsadvarsler og anvisninger til fremtidig brug.

Dette værktøj kan anvendes af børn på 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsigt eller er blevet instrueret i brugen og farerne, som er forbundet hermed.

Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, der ikke er under opsyn.

- Apparatet må ikke bruges eller opstilles i eksplosionsfarlige rum eller områder.
- Anvend ikke enheden i en aggressiv atmosfære.
- Opstil apparatet solidt stående på en vandret og stabil flade.
- Drik aldrig vand-glykol-blandingen! Bortskaf vand-glykol-blandingen korrekt.
- Beholderen må kun fyldes med vand-glykol-blandingen. Vær opmærksom på specifikationen og mængden af vand-glykol-blandingen i kapitlet Tekniske data.
- Lad enheden tørre efter en vådrengøring. Brug ikke enheden i våd tilstand.
- Anvend eller betjen ikke enheden med våde eller fugtige hænder.
- Udsæt ikke apparatet for direkte vandstråler.
- Stik aldrig genstande eller lemmer ind i apparatet.
- Tildæk ikke apparatet under drift!
- Sæt dig ikke på enheden.
- Apparatet er ikke legetøj. Hold børn og dyr på afstand.
- Kontrollér altid varmekanonen, dens tilbehør og tilslutningsdele for mulige beskadigelser før brug. Defekte apparater eller dele må ikke anvendes.
- Sørg for, at alle el-ledninger, der befinder sig uden for enheden, er beskyttet mod beskadigelser (f.eks. fra dyr). Brug aldrig enheden, hvis der er skader på elledninger eller på stikkontakten!
- Nettilslutningen skal være i overensstemmelse med angivelserne i Teknisk bilag.

- Sæt strømstikket i en stikkontakt, der er korrekt sikret.
- Vælg forlængerledninger under hensyntagen til de tekniske specifikationer. Rul forlængerledningen helt ud. Undgå elektrisk overbelastning.
- Ledningen til apparatet skal altid trækkes ud af strømstikket (tag fat omkring netstikket), inden påbegyndelse af vedligeholdelse, pleje og reparationer på apparatet.
- Sluk for apparatet, og tag netkablet ud af el-stikkontakten, når du ikke skal bruge apparatet.
- Anvend aldrig apparatet, hvis der konstateres skader på elstikket eller elledningerne. Hvis apparatets tilslutningsledning bliver beskadiget, skal den udskiftes hos producenten eller dennes serviceafdeling eller af en lignende kvalificeret person for at undgå skader.
Defekte el-ledninger udgør en alvorlig fare for sundheden!
- Overhold ved opstilling af apparatet minimumsafstandene til vægge og genstande såvel som opbevarings- og driftsbetingelserne i henhold til det Tekniske bilag.
- Sørg for, at luftindgange og luftudgange er fri.
- Fjern ikke sikkerhedsmærker, mærkater eller etiketter fra instrumentet. Hold alle sikkerhedsmærker, mærkater og etiketter i læsbar stand.
- Før opbevaring eller transport skal de opsamlede kondensvand tømmes. Drik det ikke. Sundhedsfare!
- Transporter altid varmekanonen i oprejst stilling.
- Anvend udelukkende originale reservedele, da du ellers ikke er garanteret en funktionel og sikker drift.
- Installér kun apparatet i overensstemmelse med de nationale installationsbestemmelser.
- Installér, betjen og opbevar kun apparatet AC 7000 i et rum med et areal på mere end 4 m².
- Opbevar enheden sådan, at der ikke kan opstå mekaniske skader.
- Hele kølemiddelkredsløbet er et vedligeholdelsesfrit, hermetisk lukket system og må kun vedligeholdes eller repareres af et specialfirma for køle- og klimateknik eller af producenten.

Sikkerhedsadvarsler i forbindelse med vedligeholdelsesarbejde på kølekredsløbet:

- Alle personer, som arbejder på kølemiddelkredsløbet, skal kunne fremvise en duelighedsattest fra en industri-akkrediteret myndighed, som dokumenterer sin kompetence i den sikre brug af kølemidler ved hjælp af en i industrien kendt proces.
- Servicearbejde må kun udføres i overensstemmelse med producentens angivelser. Hvis vedligeholdelses- og reparationsarbejde kræver hjælp af flere personer, skal den person, som er uddannet i håndtering af brændbare kølemidler, permanent føre tilsyn med arbejdet.
- Apparatet må ikke opbevares sammen med antændelseskilder i uventilerede rum.
- Brug ingen andre midler end de af producenten anbefalede til at accelerere optøningen eller rengøre apparatet.
- Må ikke bores i eller brænde på.
- Bemærk, at kølemidlet er lugtfrit.
- Overhold de nationale forskrifter for gasinstallering.
- Vær opmærksom på den maksimale kølemiddelpåfyldningsmængde i de tekniske data.

Tilsigtet brug

Brug kun apparatet til køling eller cirkulation af luft i indendørs rum, og overhold de tekniske data.

En anden anvendelse end den tilsigtede anvendelse, betragtes som forkert anvendelse.

Forkert anvendelse, der med rimelighed kan forudses

- Opstil ikke apparatet på våde eller oversvømmede underlag.
- Læg ikke genstande, som f.eks. tøj, på enheden.
- Anvend ikke rumenheden udendørs.
- Dyp aldrig apparatet i vand.
- Foretag ikke selv nogen konstruktionsmæssige ændringer samt til- eller ombygninger på apparatet.

Personalets kvalifikationer

Personer, der anvender dette apparat, skal:

- have læst og forstået vejledningen, især kapitlet "Sikkerhed".

Vedligeholdelsesarbejde, der kræver, at huset skal åbnes, må kun udføres af specialvirksomheder for køle- og climateknik eller af producenten.

Personværnemidler



Bær beskyttelsesbriller

Brug egnede sikkerhedsbriller ifm. Ibrugtagning, vedligeholdelsesarbejde og fejludbedring.



Bær beskyttelsesmaske

Brug egnet sikkerhedsmaske rengøring og vedligeholdelsesarbejde.



Bær beskytteshandsker

Brug egnede sikkerhedshandsker ifm. Ibrugtagning, vedligeholdelsesarbejde og fejludbedring.



Bær fodbeskyttelse

Brug egnede sikkerhedssko ifm. Ibrugtagning, vedligeholdelsesarbejde og fejludbedring.

Sikkerhedsmærker og skilte på apparatet

Bemærk

Fjern ikke sikkerhedsmærker, mærkater eller etiketter fra apparatet. Hold alle sikkerhedsmærker, mærkater og etiketter i læsbar stand.

Følgende sikkerhedsmærker og skilte er placeret på apparatet:

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m².






Den følgende henvisning findes på tysk, engelsk og fransk på apparatet:

ADVARSEL

Apparatet skal opstilles, drives og opbevares i et rum med et grundareal på mere end 4 m².



Følg brugsanvisningen

Dette symbol henviser til, at brugsanvisningen skal overholdes.



Følg reparationsvejledningen

Bortskaffelses-, vedligeholdelses- og reparationsarbejde på kølemiddelkredsløbet må kun udføres i henhold til producentens forskrifter og af personer med duelighedsattest. En tilsvarende reparationsvejledning kan rekvireres af producenten på forespørgsel.

Resterende risici



Fare

Kølemiddel R454C!

H221 – Brandfarlig gas.

H280 – Indeholder gas under tryk; kan eksplodere ved opvarmning.

P210 – Skal holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild samt andre antændelseskilder. Rygning forbudt.

P377 – Brand fra udsivende gas: Sluk ikke, medmindre det er sikkert at stoppe lækagen.

P381 – Fjern alle antændelseskilder, hvis det kan gøres på sikker vis.

P410 og P403 – Opbevares beskyttet mod sollys på et godt ventileret sted.

**Fare****Fare for personskade ved kontakt med glykol!**

Kontakt med vand-glykol-blanding, der siver ud, kan medføre alvorlig øjenirritation og indre skader ved indtagelse (fx nyreskader).

Undgå kontakt med vand-glykol-blandingen.

Drik aldrig vand-glykol-blandingen!

Bær beskyttelsesbriller, beskyttelseshandsker og tætsiddende arbejdstøj.

Ved kontakt med øjnene: Skyl forsigtigt med vand i nogle minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser. Skyl videre.

Opsug vand-glykol-blanding, der evt. er løbet ud, med egnede absorberende materialer, og bortskaf det i overensstemmelse med de nationale bestemmelser.

Overhold de relevante sikkerhedsdatablade.

**Advarsel****Elektrisk spænding!**

Arbejde på elektriske komponenter må kun udføres af en autoriseret el-installatør!

**Advarsel****Elektrisk spænding!**

Tag stikket ud af stikkontakten, inden arbejde på apparatet påbegyndes.

Rør ikke ved strømkvikket med våde eller fugtige hænder.

Træk ledningen ud af stikkontakten ved at tage fat i kvikket – ikke i ledningen.

**Advarsel**

Der kan udgå farer fra denne varmekanon, hvis den anvendes fagligt ukorrekt eller utilsigtet af personer, der ikke er blevet instrueret i brugen! Overhold personalekvalifikationerne!

**Advarsel**

Instrumentet er ikke legetøj og skal opbevares utilgængeligt for børn!

**Advarsel**

Emballagen udgør en kvælningfare for børn! Hold emballagefolie og -dele utilgængeligt for børn. Der er livsfare på grund af kvælning.

Bemærk

For at forebygge beskadigelser af apparatet skal det altid transporteres og betjenes i lodret position. Det må ikke vippe eller lægges ned!

Bemærk

Anvend ikke apparatet uden isat luftfilter. Uden luftfilter bliver apparatets indre stærkt tilsmudset, derved kan ydeevnen blive reduceret og apparatet blive beskadiget.

Forholdsregler i nødstilfælde

1. Sluk for apparatet.
2. Afbryd apparatet fra lysnettet ved at trække strømstikket ud af stikkontakten. Hold i stikket og ikke i ledningen.
3. Tilslut ikke en defekt enhed til el-nettet igen.

Oplysninger om apparatet

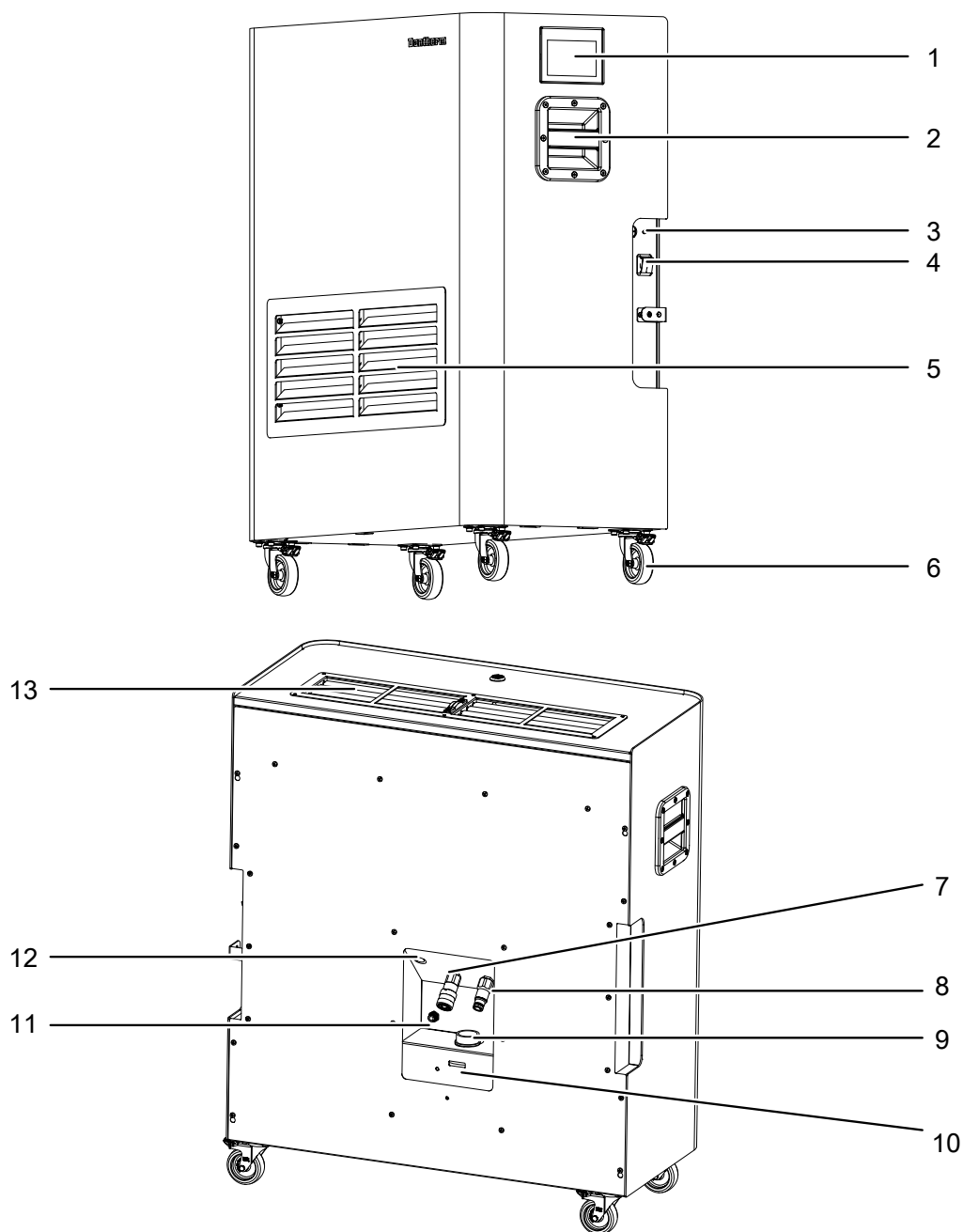
Beskrivelse af apparatet

Apparatet er en klimaenhed med to kølekredsløb. Rumenhedens kølemiddelkredsløb er et lukket kredsløb. Når varmen føres væk, føres rumluften gennem ventilatoren via en varmeveksler. Kølemidlet optager varmen, og afkøler rumluften. I en yderligere varmeveksler ledes varmen fra kølemiddelkredsløbet til det andet kølemiddelkredsløb. Vand-glykol-blandingen, som opvarmes derved, transporteres til den udvendige enheds varmeveksler, hvor den afgiver varmen til udeluften. Kondensvand, der dannes i rumenheden, føres via en slange til den udvendige enhed, hvor den fordamper.

da

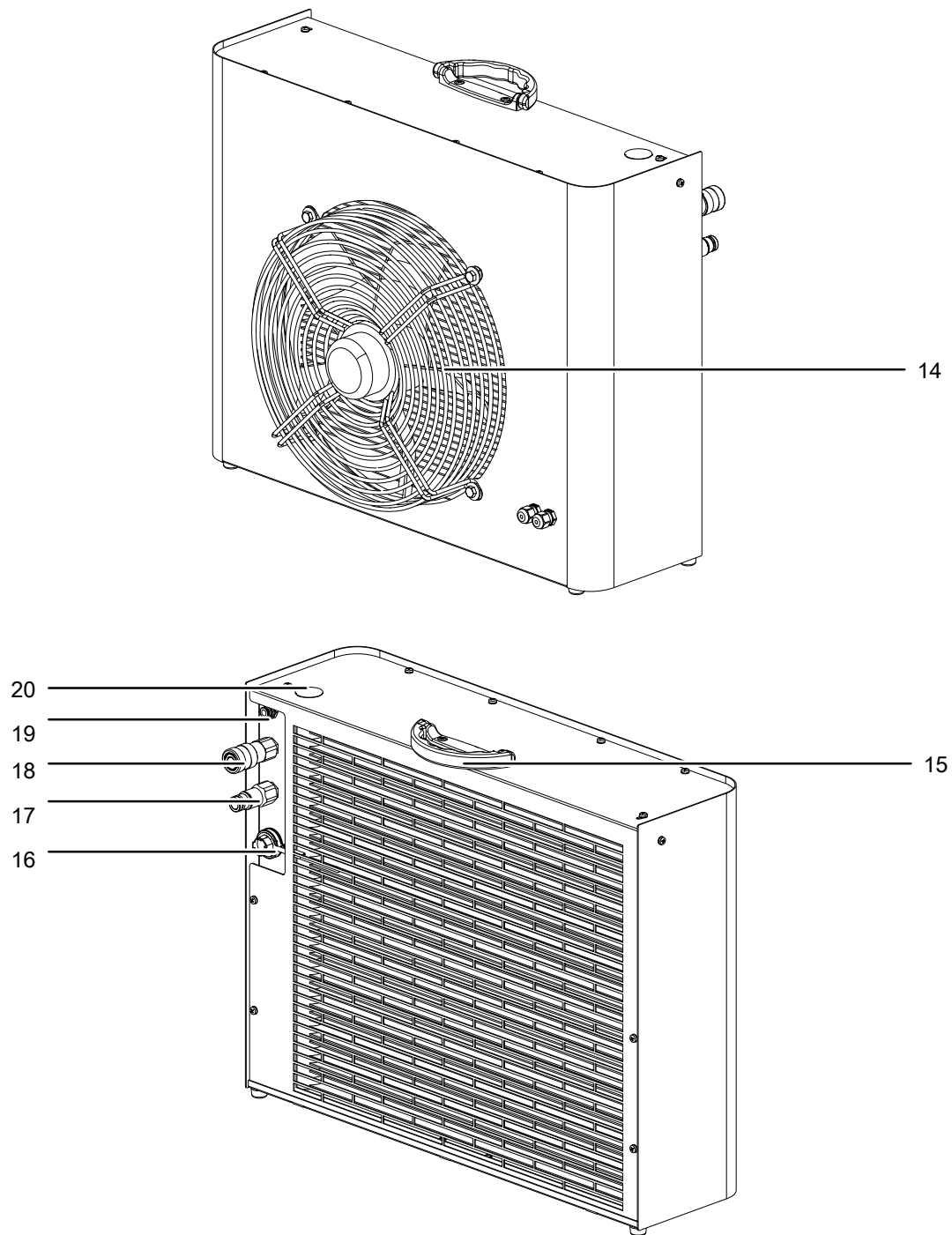
Illustration af enheden

Rumenhed



Nr.	Betegnelse	Nr.	Betegnelse
1	Betjeningspanel	8	Tilslutning mellem kølekredsløb og udvendig enhed (OUT)
2	Transporthåndtag	9	Beholder til vand-glykol-blandingen
3	Nettilslutning	10	Niveauindikator for vand-glykol-blandingen
4	Hovedkontakt	11	Tilslutning til kondensvandsslangen
5	Luftindgang med luftfilter	12	Forbindelseskablets tilslutning til den udvendige enhed
6	Transporthjul	13	Luftudgang
7	Tilslutning mellem kølekredsløb og udvendig enhed (IN)		

Udvendig enhed



da

Nr.	Betegnelse	Nr.	Betegnelse
14	Ventilator	18	Tilslutning mellem kølekredsløb og rumenhed (IN)
15	Transporthåndtag	19	Tilslutning til kondensvandsslangen
16	Forbindelseskablets tilslutning til rumenheden	20	Udluftningsskrue til vand-glykol-blandingen
17	Tilslutning mellem kølekredsløb og rumenhed (OUT)		

Transport og opbevaring

Bemærk

Hvis du opbevarer eller transporterer apparatet på ukorrekt vis, kan apparatet blive beskadiget.

Overhold instruktionerne for transport og opbevaring af værktøjet.

Transport



Bær fodbeskyttelse

Brug egnede sikkerhedssko ifm. Ibrugtagning, vedligeholdelsesarbejde og fejludbedring.

Bemærk, at der evt. findes ekstra transportforskrifter for enheder med brændbart kølemiddel. Placeringen af udstyret eller det maksimale antal dele, der kan transporteres sammen, fremgår af de transportforskrifter, der skal anvendes.

Vær opmærksom på følgende henvisninger, **før** apparatet transporteres:

- Tag apparatet ud af drift (se kapitlet Betjening).
- Lad vand-glykol-blandingen afkøle korrekt.
- Løsn bremsene på transporthjulene (6).

Vær opmærksom på følgende henvisninger, **mens** enheden transporteres:

- Træk ikke i el-ledningen.
- Apparatet skal transporteres i lodret position.
- Rumenheden står på fire bevægelige transporthjul og kan bevæges af én person. Transporthåndtagene i siden (2) kan bruges til at holde sig fast i, når enheden bevæges. Bevæg kun apparatet på en plan og glat overflade. Hvis apparatet skal løftes og transporteres med en platformløftetruck eller en gaffeltruck, skal der være mindst to personer om opgaven.
- Én person kan bære den udvendige enhed ved brug af transporthåndtaget (15).

Vær opmærksom på følgende henvisninger **efter** enhver transport af apparatet:

- Stil apparatet oprejst efter transporten.
- Aktivér igen bremsene på transporthjulene (6).

Opbevaring

Vær opmærksom på følgende henvisninger **før** enhver opbevaring:

- Tag apparatet ud af drift (se kapitlet Betjening).

Når du ikke anvender apparatet, skal du overholde følgende betingelser:

- Opbevar kun enheden i et rum med et areal på mere end 4 m².
- Opbevar kun apparatet i rum, hvor der ikke er nogen åbne flammer konstant (fx et tændt gasapparat) eller andre potentielle antændelseskilder (fx et tændt elektrisk varmeapparat, varme overflader).
- Opbevar apparatet tørt og beskyttet mod frost og stærk varme.
- Monter apparatet i opret position på et sted, der er beskyttet mod støv og direkte sollys.
- Beskyt evt. apparatet mod indtrængende støv med en afdækning.
- Stil ikke andre apparater eller genstande på enheden, da den vil kunne tage skade.

Montering og ibrugtagning

Leveringsomfang

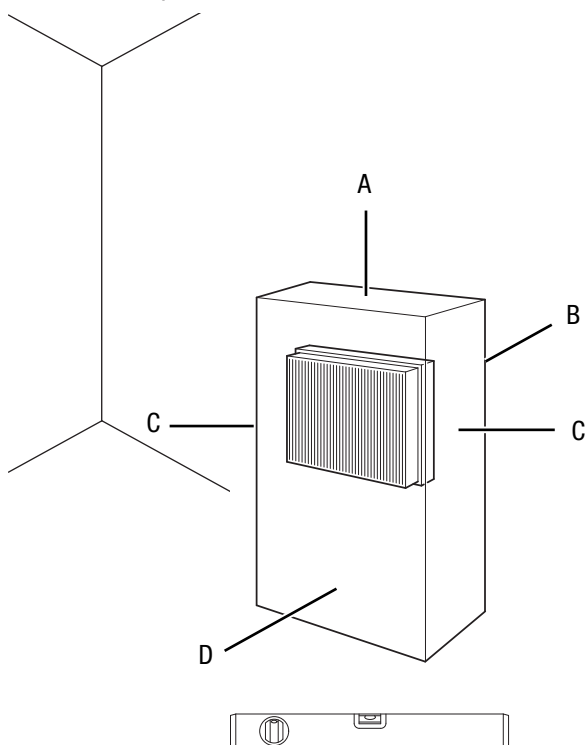
- 1 x rumenhed
- 1 x udvendig enhed
- 1 x standardslangesæt (inkl. 1 x kondensvandsslange, 2 x slanger til vand-glykol-kredsløbet, 1 x elektrisk forbindelseskabel)
- 1 x tilslutningsledning (til rumenhed)
- 1 x betjeningsvejledning

Udpakning af apparatet

1. Åbn kassen og tag den udvendige enhed og rumenheden ud.
2. Fjern emballagen helt fra den udvendige enhed og rumenheden.
3. Tag slangesættet og tilslutningsledningen ud. Kontrollér, at rumenheden og den udvendige enhed samt ledningen og slangerne ikke er beskadigede.

Ibrugtagning

Overhold minimumafstandene til vægge og genstande ved opstilling af apparatet, som beskrevet i kapitlet Tekniske data.



Opstilling af rumenheden

Vær opmærksom på følgende ved opstilling af apparatet:

- Opstil kun enheden i rum, hvor der ikke kan samle sig evt. kølemiddeltab.
- Kontrollér tilslutningsledningens tilstand, før du tager apparatet i brug igen. Kontakt kundeservice, hvis du ikke er sikker på, at det er i orden.
- Opstil apparatet solidt stående på en vandret og stabil flade.
- Kontrollér, om bremserne på rumenhedens transporthjul (6) er aktiveret.
- Undgå snublefælder ved udlægning af netkablet eller andre elkabler, især ved opstilling af apparatet midt i rummet. Anvend kabelbroer.

- Sørg for, at forlængerledninger er rullet helt ud.
- Sørg for, at luftindgangen og luftudgangen er fri.
- Sørg for, at gardiner eller andre genstande ikke blokerer luftens strømning.

**Opstilling af den
udvendige enhed****Bemærk**

Vær opmærksom på, at der skal være en afstand på mindst 3 m mellem den udvendige enhed og den nærmeste væg eller andre genstande.

Bemærk

Under driften skal den udvendige enhed enten være anbragt lavere eller maksimalt 8 m højere end rumenheden. Ved opfyldning af vand-glykol-blandingen skal den udvendige enhed være anbragt lavere eller uden højdeforskel i forhold til rumenheden.

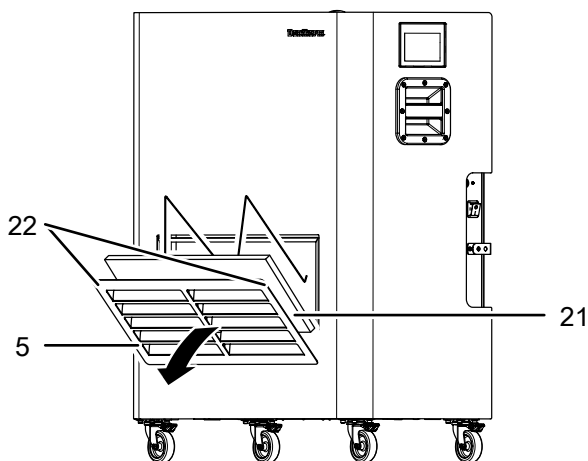
Vær opmærksom på følgende ved opstilling af apparatet:

- Opstil apparatet solidt stående på en vandret og stabil flade.

**Montering af
luftfilter****Bemærk**

Anvend ikke apparatet uden isat luftfilter! Uden luftfilter bliver apparatets indre stærkt tilsmudset, derved kan ydeevnen blive reduceret og apparatet blive beskadiget.

1. Løsn de to skruer (22) øverst til venstre og højre for udluftningspladen ved luftindgangen (5).
2. Tag udluftningspladen ved luftindgangen (5) af, og kontrollér, og luftfilteret (21) allerede er sat i.



3. Hvis luftfilteret (21) ikke er sat i, skal luftfilteret (21) sættes ind i filterindsatsen og derefter i den dertil beregnede udsparring.
4. Sæt udluftningspladen på ved luftindgangen (5) igen, og skru udluftningspladen fast med de to skruer (22) øverst til venstre og højre.

Forbindelse mellem
rumenheden og den
udvendige enhed



Bær beskyttelsesbriller



Bær beskyttelseshandsker



Info

Både rumenheden og den udvendige enhed er forsynet med flat-face-koblinger. Det muliggør tilkobling og frakobling uden utætheder og ved udøvelse af meget lille kraft.

Bemærk

Hvis rumenheden og den udvendige enhed er opstillet på en følsom overflade, skal den beskyttes med egnede afdækninger i forbindelse med installationen.



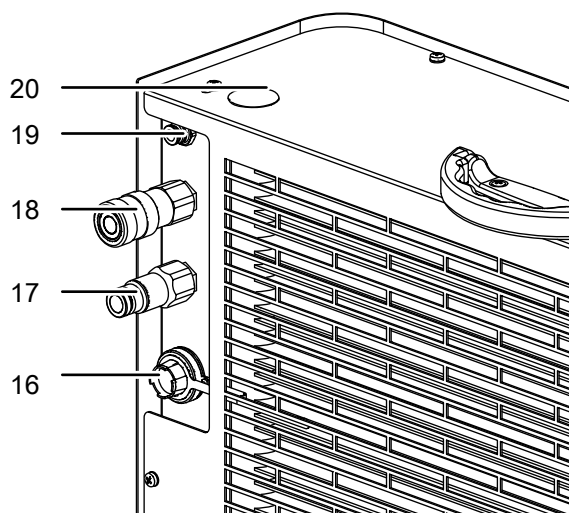
Info

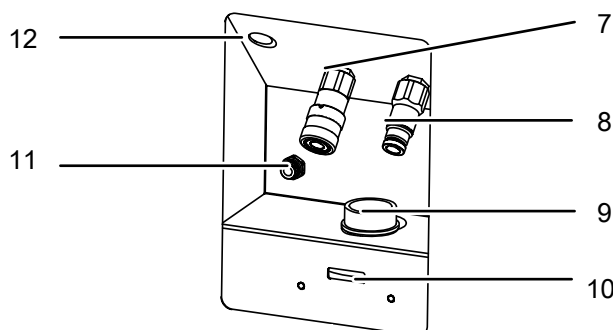
Slangesættet er 10 m langt. Der kan maksimalt anvendes 3 slangesæt, hvorved længden kan øges til 30 m. Det elektriske forbindelseskabel til rumheden og den udvendige enhed er også 10 m langt.



Info

Slangesættet har to forskellige ender. Den ende, der skal sluttes til rumenheden, har et hanstik, og den side, der skal sluttes til den udvendige enhed, har et hunstik.





1. Forbind el-ledningen fra slangesættet med tilslutningen (12) på rumenheden.
2. Tilslut de to vand-glykol-slanger til tilslutningerne 7 og 8.
3. Tilslut kondensvandsslangen til tilslutningen 11.
4. Før den anden ende af slangesættet frem til den udvendige enhed. Forlæng om nødvendigt slangesættet med et eller maksimalt to yderligere slangesæt.
5. Forbind den udvendige enhed med slangesættet (el-ledning, to vand-glykol-slanger, kondensvandsslange).
6. Kontrollér, om mængden af vand-glykol-blandingen i beholderen (9) er tilstrækkelig, og fyld om nødvendigt mere i (se Kontrol og opfyldning af vand-glykol-blandingen i kapitlet Vedligeholdelse).

**Tilslutning af
netledning****⚠ Advarsel**

Rør ikke ved strømtikket med våde eller fugtige hænder.

Sæt tilslutningsledningen i stikkontakten ved at tage fat i stikket – ikke i ledningen.

1. Sæt tilslutningen i strømtilslutningen (3) på rumenheden.
2. Sæt strømtikket i en stikkontakt, der er korrekt sikret.

Betjening**Bemærk**

Lad apparatet stå i 30 minutter, inden det betjenes, hvis det er blevet flyttet, så smøreolien kan strømme tilbage til kompressoren. Ellers kan kompressoren blive beskadiget og apparatet ikke længere fungere.

**Info**

Undgå åbne døre og vinduer, så rumenhedens kølefunktion ikke forringes.

Sådan tændes apparatet

Når apparatet er opstillet som beskrevet i kapitlet om ibrugtagning, er det driftsklart og kan tændes.

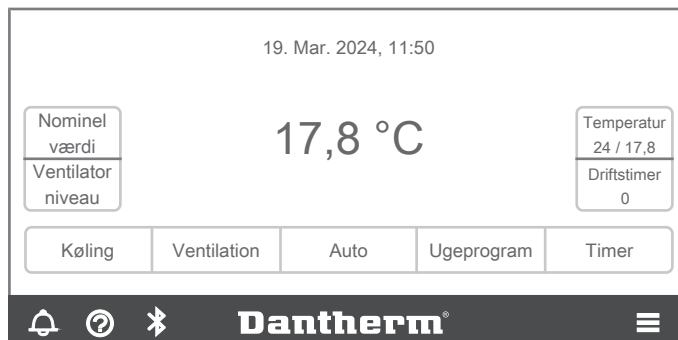
Følg nedenstående fremgangsmåde for at tænde for apparatet:

1. Indstil hovedafbryderen (4) i stillingen I.

⇒ Betjeningspanelet lyser, og apparatet starter automatisk op. I den forbindelse vises følgende.



⇒ Startskærmen vises efter 30 sekunder.



2. Åbn om nødvendigt udluftningsskruen (20), og lad luften strømme ud af systemet.
3. Spænd udluftningsskruen (20) fast igen.

Grundindstillinger

- Den temperatur, der vises i midten af startskærmen, er den målte værdi (omgivelsesværdi). I feltet til højre på startskærmen vises temperaturen, den valgte nominelle værdi og den målte værdi.
- Hvis du trykker på symbolet 🔔 på startskærmen, vises alle aktuelle og allerede valgte indstillinger og advarselsmeddelelser. Nye meddelelser vises ud for symbolet 🔔 i form af en gul prik.
- Hvis du trykker på symbolet ❓ på startskærmen, vises producentens kontaktoplysninger. De kan bruges ved henvendelser til kundeservice.
- Nogle indtastninger skal aktiveres ved tryk på knappen *Gem* eller *Tilbage*. Ved tryk på knappen *Tilbage* bliver indstillingerne kun gemt, hvis knappen *Gem* ikke vises på skærmen. Hvis der ikke er nogen aktivitet på displayet i et bestemt tidsrum, bliver det automatisk mørkt. Denne funktion kan deaktiveres i menuen *Indstillinger*.
- Indstillinger, der er foretaget, og som ikke er blevet bekræftet ved tryk på *Gem* eller *Tilbage*, bliver ikke gemt.

Indstilling af sprog, dato og klokkeslæt

Følg nedenstående fremgangsmåde for at indstille sprog, dato og klokkeslæt:

1. Tryk på symbolet ☰ på startskærmen.

⇒ Displayet skifter til følgende undermenu.

2. Klik på knappen *Sprog*.

⇒ Displayet skifter til menuen *Sprog*.

⇒ Et sprog er allerede valgt på forhånd.

3. Tryk på knappen for det ønskede sprog for at vælge det.

⇒ Du kan vælge mellem sprogene tysk, engelsk, fransk, spansk eller italiensk.

⇒ Knappen *Gem* vises.

4. Tryk på knappen *Gem* for at gemme indstillingerne.

⇒ Displayet skifter til følgende undermenu.

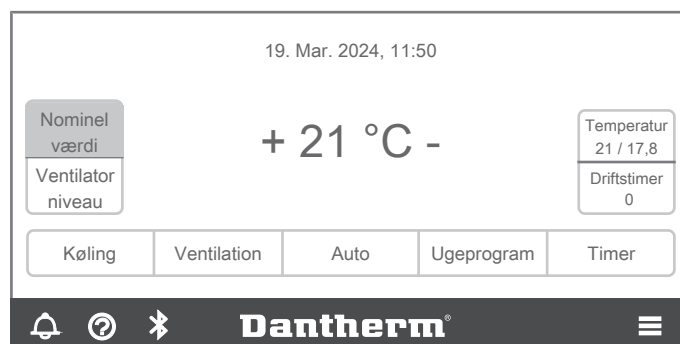
5. Tryk på knappen *Indstilling af klokkeslæt*.

⇒ Displayet skifter til menuen *Indstilling af klokkeslæt*.

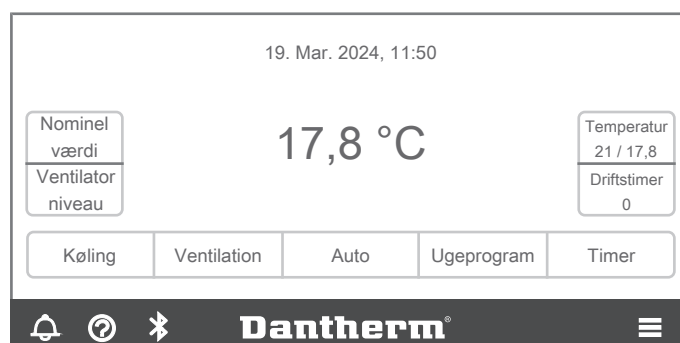
6. Tryk på symbolet  (sænk værdien) eller på symbolet  (øg værdien) for at indstille dag, måned, år, time og minut.
7. Tryk på knappen *Gem*.
⇒ Grundindstillingerne er foretaget.
8. Hvis du trykker på knappen *Tilbage*, vender du tilbage til startskærmen.

Temperatur-indstilling

1. Tryk på knappen *Nominel værdi*.
⇒ Den valgte knap bliver grå.

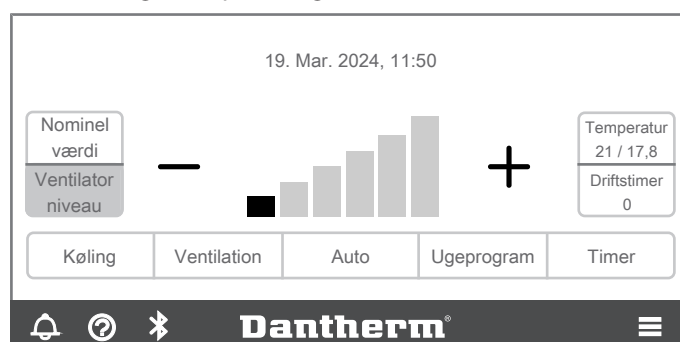


2. Tryk på knappen - eller + for at indstille den nominelle værdi for den ønskede temperatur.
⇒ Kort tid senere vises den målte værdi igen i midten af displayet. Den nominelle værdi og den målte værdi vises stadigvæk i feltet Temperatur.



Indstilling af ventilationshastighed

1. Tryk på knappen *Ventilatorniveau* på startskærmen.
⇒ Den valgte knap bliver grå.



2. Tryk på knapperne - eller + for at indstille det ønskede ventilatorniveau.
⇒ Det aktiverede ventilatorniveau kan aflæses på de sorte bjælker. Hver bjælke står for et ventilatorniveau.

Niveau 1 svarer til 850 m ³ /t	Niveau 4 svarer til 1150 m ³ /t
Niveau 2 svarer til 950 m ³ /t	Niveau 5 svarer til 1250 m ³ /t
Niveau 3 svarer til 1050 m ³ /t	Niveau 6 svarer til 1450 m ³ /t

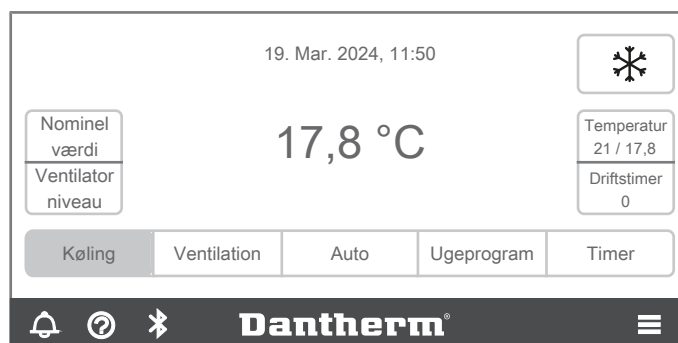
Indstilling af driftstyper

Apparatet har tre forskellige driftstyper: Afkøling, ventilation og automatisk drift. Følg nedenstående fremgangsmåde for at indstille driftstilstandene:

1. Tryk på knappen *Køling* på startskærmen.

⇒ Den valgte knap bliver grå.

⇒ Symbolet for driftstilstanden *Køling* vises øverst til højre på displayet.

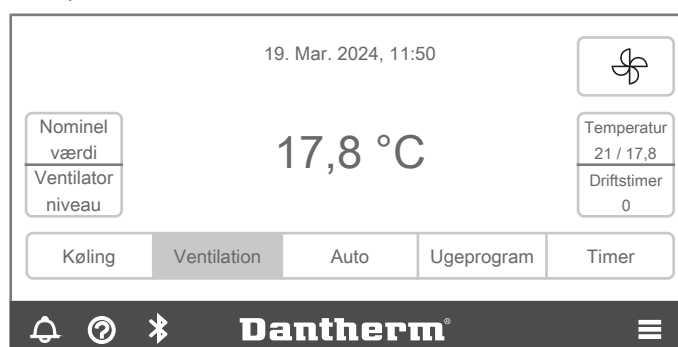


⇒ Luften køles af til den temperatur, der er indstillet under *Nominal værdi*. Den tidligere indstillede ventilatorhastighed aktiveres også. Apparatet skifter til standby-modus.

2. Tryk på knappen *Ventilation* på startskærmen.

⇒ Den valgte knap bliver grå.

⇒ Symbolet for driftstilstanden *Ventilation* vises øverst til højre på displayet.

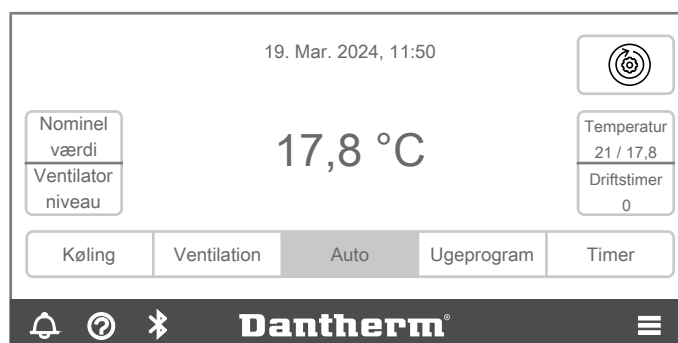


⇒ Luften afkøles ikke, den bliver cirkuleret på det ventilationstrin. I denne forbindelse er vandkredsløbet til den udvendige enhed frakoblet.

3. Tryk på knappen *Auto*.

⇒ Den valgte knap bliver grå.

⇒ Symbolet for automatisk drift vises øverst til højre på displayet.



⇒ Luften køles af til den temperatur, der er indstillet under Sollwert (Nominal værdi). Køleeffekt og ventilationstrin vælges automatisk afhængigt af den målte temperatur.

Indstilling af ugeprogram

1. Tryk på symbolet ☰ på startskærmen.

⇒ Displayet skifter til følgende undermenu.

Ugeprogram

Sprog

Indstilling af klokkeslæt

• • •

Tilbage Menu < >

2. Tryk på knappen *Ugeprogram*.

⇒ Displayet skifter til undermenuen *Ugeprogram*.

Der er ikke oprettet nogen ugeplan.

Tryk på knappen "Ny" i menulinjen for at for at oprette en post til ugeprogrammet.

Tilbage Rediger Slet Ny

3. Tryk på knappen *Ny* for at oprette et nyt ugeprogram.

⇒ Displayet skifter til undermenuen *Aktiveringstidspunkt*.

Ugeprogram Mandag

Ventilatortrin Trin 1

Nominel værdi 21 °C

Tid 12:00

Annullér Aktiveringstidspunkt Gem

4. Tryk på knappen *Ugeprogram*.

⇒ Displayet skifter til menuen *Dag*.

Mandag Tirsdag

Onsdag Torsdag

Fredag Lørdag

Søndag Mandag - Fredag

Kassér Dag Vælg tilstand

5. Tryk på den ønskede ugedag for at aktivere den.

⇒ Knappen bliver grå.

6. Tryk på knappen *Vælg tilstand* for at bekræfte indtastningen.

⇒ Displayet skifter igen til menuen *Aktiveringstidspunkt*.

Ugeprogram	Mandag
Ventilatortrin	Trin 1
Nominel værdi	21 °C
Tid	12:00
Annullér Aktiveringstidspunkt Gem	

7. Tryk på knappen *Ventilationstrin* for at indstille det valgte trin.

⇒ Displayet skifter til menuen *Ventilationstrin*.

Sluk	Trin 1	Trin 2	Trin 3
Trin 4	Trin 5	Trin 6	Auto
Kassér Ventilatortrin Vælg			

⇒ Tryk på knappen *Trin 1 - Trin 6* (aktivering af et ventilationstrin), på knappen *Auto* (aktivering af automatisk drift) eller på knappen *Sluk* (ventilationen deaktiveres).

⇒ Den valgte knap bliver grå.

8. Tryk på knappen *Vælg* for at bekræfte indtastningen.

⇒ Displayet skifter tilbage til menuen *Aktiveringstidspunkt*.

Ugeprogram	Mandag
Ventilatortrin	Trin 1
Nominel værdi	21 °C
Tid	12:00
Annullér Aktiveringstidspunkt Gem	

9. Tryk på knappen *Nominel værdi*.

⇒ Displayet skifter til menuen *Nominel værdi*.

Hvilken nominel værdi skal indstilles?		
- 21 °C +		
Kassér	Nominel værdi	Vælg

10. Tryk på knappen - eller + for at indstille den nominelle værdi for den ønskede temperatur.
11. Tryk på knappen *Vælg* for at gemme indtastningen.
 ⇒ Displayet skifter tilbage til menuen *Aktiveringstidspunkt*.

Ugeprogram	Mandag
Ventilatortrin	Trin 1
Nominel værdi	21 °C
Tid	12:00

Annullér Aktiveringstidspunkt Gem

12. Tryk på knappen *Klokkeslæt*.
 ⇒ Displayet skifter til menuen *Klokkeslæt*.

Hvornår skal programmet starte?

00 h 30min

^

v

^

v

Kassér Tid Vælg

13. Tryk på symbolet ☒ (*sænk værdien*) eller på symbolet ☐ (*øg værdien*) for at indstille time, minut og sekund.
14. Tryk på knappen *Vælg* for at bekræfte indtastningen.
 ⇒ Driftstilstanden Ventilation og den automatiske drift starter ved det valgte ventilationstrin på det valgte tidspunkt.
 ⇒ Displayet skifter tilbage til menuen *Aktiveringstidspunkt*.
15. Tryk på knappen *Gem*.
16. Tryk på knappen *Tilbage*, indtil du er kommet tilbage til startskærmen.

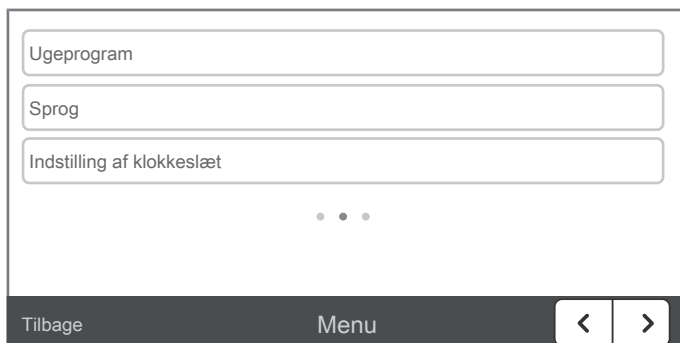
Aktivering af børnesikringen

Ved brug af børnesikringen kan du sørge for, at knapperne på betjeningspanelet ikke kan bruges.

Gør følgende for at vælge din egen pinkode:

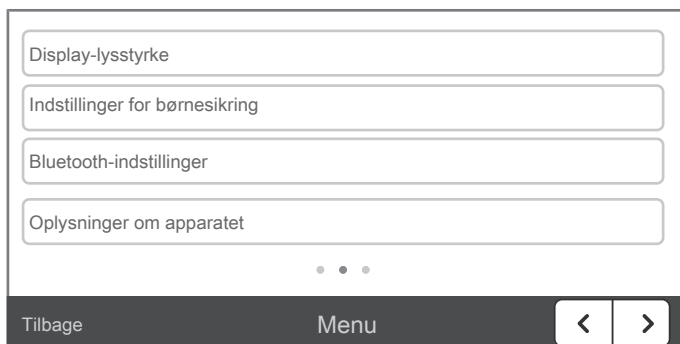
1. Tryk på symbolet  på startskærmen.

⇒ Displayet skifter til følgende undermenu.

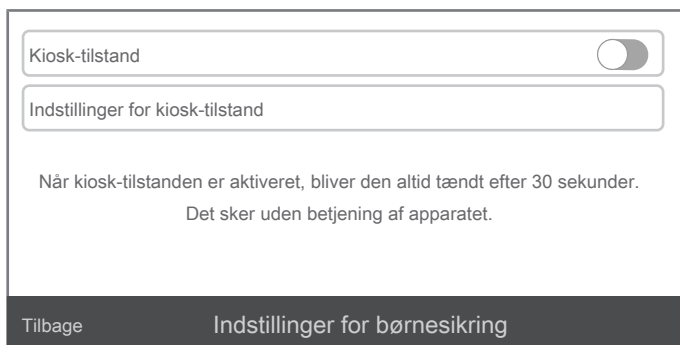


2. Tryk på symbolet  (frem/tilbage).

3. Tryk på knappen *Indstillinger for børnesikring*.



⇒ Displayet skifter til menuen *Indstillinger for børnesikring*.



4. Tryk på knappen *Kiosktilstand*.

⇒ Displayet skifter til undermenuen til indstilling af pinkoden.

5. Tryk derefter på det tomme felt, og opret en 5-cifret pinkode i den efterfølgende menu.

6. Tryk på knappen *OK*, og tryk derefter igen på *OK*.

⇒ Skærmens børnesikring er aktiveret, og apparatet kan ikke længere betjenes.

⇒ På startskærmen vises symbolet  nederst til højre på displayet.

**Aktivering af
børnesikringen for
bestemte
funktioner**

Gør følgende, hvis du kun vil aktivere pinkoden for bestemte funktioner:

1. Tryk på knappen *Indstillinger for kiosktilstand* i skærbilledet *Indstillinger for børnesikring*.

⇒ Displayet til indtastning af pinkoden vises.

2. Indtast din pinkode.

⇒ Displayet skifter til menuen *Indstillinger for kiosktilstand*.

3. Tryk på den ønskede knap for at deaktivere funktionen eller indstillingen.

⇒ Den valgte knap bliver grå.

4. Tryk på knappen *Gem* for at aktivere børnesikringen for den valgte funktion eller indstilling.

⇒ Børnesikringen er stadigvæk aktiveret, efter at apparatet er blevet slukket og tændt igen.

**Info**

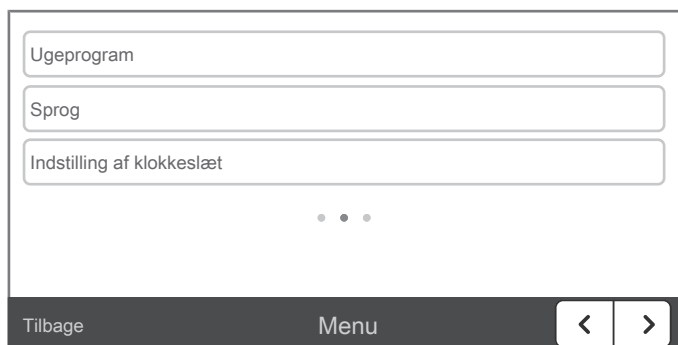
Du kan deaktivere børnesikringen for en funktion ved at trykke på den aktiverede knap og derefter på knappen *Gem*.

Gendannelse af standardindstillinger efter en strømafbrydelse

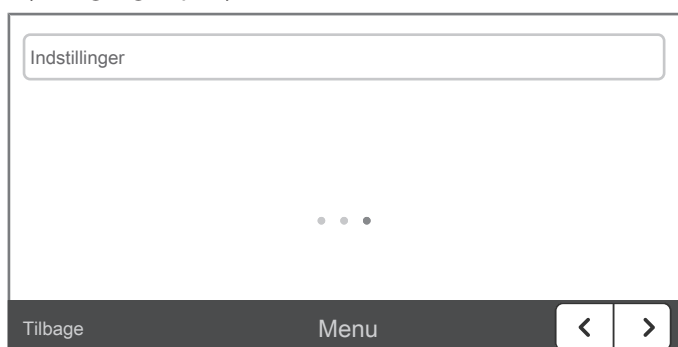
Når der tændes for strømmen igen efter en strømafbrydelse, er apparatet i standbytilstand, og standardindstillingerne er valgt. Gør følgende for at aktivere de indstillinger, der var valgt før strømafbrydelsen:

1. Tryk på symbolet ☰ på startskærmen.

⇒ Displayet skifter til følgende undermenu.

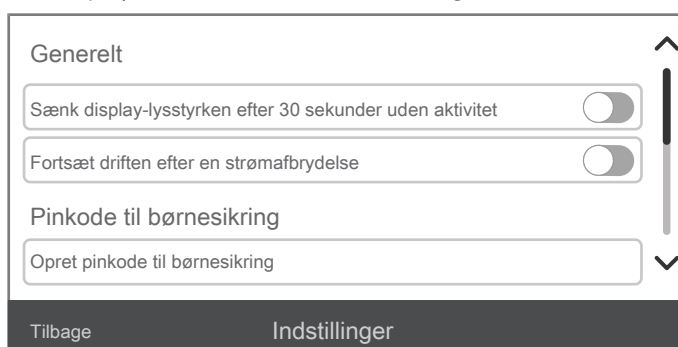


2. Tryk to gange på symbolet < > (frem).

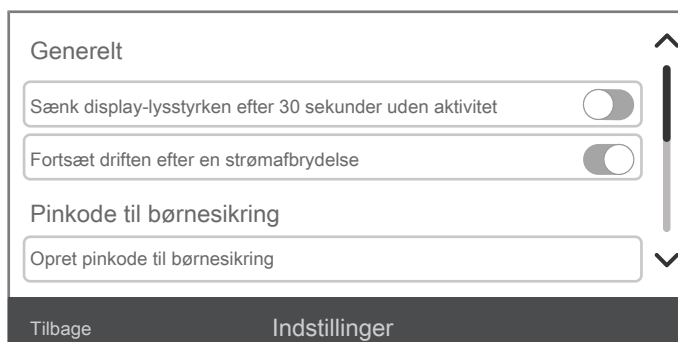


3. Tryk på knappen *Indstillinger*.

⇒ Displayet skifter til menuen *Indstillinger*.



4. Tryk på knappen *Fortsæt driften før strømafbrydelsen*.



5. Tryk på knappen *Tilbage*, indtil du er kommet tilbage til startskærmen.

Automatisk afrimning

Ved lave omgivelsestemperaturer kan fordamperen ise til under klimatiseringen.

Apparatet gennemfører en automatisk afrimning. På betjeningspanelets display (1) vises symbolet  øverst til højre, og knappen *Køling* er grå. Apparatet er i afrimningstilstand. Herunder ledes der varmt kølemiddel ind i den tilsedede fordamper, så dens overflader tør op. Den automatiske afrimning kan ikke aktiveres eller deaktiveres manuelt.

Varigheden af afrimningen kan variere. Den indbyggede afrimningsautomatik i apparatet aktiverer med jævne mellemrum automatisk afrimningscyklussen.

Sluk ikke for apparatet under den automatiske afrimning. Træk ikke stikket ud af stikkontakten.

Efter den automatiske afrimning kører apparatet i ca. 90 sekunder uafhængigt af omgivelsestemperaturen og den ønskede rumtemperatur for at cirkulere rumluften. Derefter fortsætter apparatet med de valgte værdier.

Bemærk

Undlad at kradse is af. Ved lave rumtemperaturer – normalt under 15 °C – kan der blive dannet is i rumenheden, for eksempel på fordamperen, som er anbragt bag luftfilteret. Vent i så fald på den automatiske afrimning. Hvis der ikke kan udføres fuldstændig afrimning (rester af is), bedes du kontakte kundeservice.

da

Efter afsluttet anvendelse



⚠ Advarsel

Elektrisk spænding!

Rør ikke ved strømstikket med våde eller fugtige hænder.

- Fjern kondensvandet fra rumenheden. Indstil til dette formål en nominelle værdi for temperaturen, som ligger over den faktiske rumtemperatur (se kapitlet Betjening), og lad apparatet køre i 3 minutter ved denne indstilling. Kondensvandet føres til den udvendige enhed og fordamper.
- Sluk for apparatet ved at indstille hovedafbryderen (4) i stillingen **0**.
- Afbryd apparatet fra lysnettet ved at trække strømstikket ud af stikkontakten. Hold i stikket og ikke i ledningen.
- Rengør apparatet efter behov, som beskrevet i kapitlet "Vedligeholdelse".
- Opbevar apparatet som beskrevet i kapitlet Transport og opbevaring.

Tilbehør, som kan bestilles

Betegnelse	Varenummer
Slangesæt, standard	1.210.000.135
Slangesæt, Heavy Duty	1.210.000.136
AC 7000 udvendig enhed	1.210.001.093

Fejl og driftsforstyrrelser

Enheden er kontrolleret flere gange i løbet af produktionen for fejlfri funktion. Hvis der alligevel opstår funktionsfejl, skal du kontrollere enheden ud fra følgende liste.



Bær beskyttelsesbriller

Brug egnede sikkerhedsbriller ifm. Ibrugtagning, vedligeholdelsesarbejde og fejludbedring.



Bær beskyttelseshandsker

Brug egnede sikkerhedshandsker ifm. Ibrugtagning, vedligeholdelsesarbejde og fejludbedring.

Apparatet kan ikke tændes:

- Kontrollér nettilslutningen.
- Kontrollér tilslutningsledningen og strømstikket for beskadigelser. Hvis du finder beskadigelser, må du ikke gøre forsøg på at tage apparatet i brug igen. Hvis apparatets tilslutningsledning bliver beskadiget, skal den udskiftes hos producenten eller dennes serviceafdeling eller af en lignende kvalificeret person for at undgå skader.
- Kontrollér netsikringen i bygningen.
- Overhold den tilladte driftstemperatur iht. kapitlet Teknisk bilag.
- Hvis apparatet ikke starter, skal du lade en specialvirksomhed eller producenten foretage en elektrisk kontrol.
- Når du har slukket for apparatet, skal du lade det køle af i et par minutter, før du tænder for det igen.

Apparatet arbejder uden eller med reduceret køleeffekt:

- Kontrollér, om driftstypen *Køling* eller automatisk drift er indstillet.
- Kontrollér luftfiltret for snavs. Rengør eller udskift luftfiltret efter behov.
- Kontrollér minimumafstanden til vægge og genstande. Stil i givet fald apparatet længere ind i rummet.
- Kontrollér temperaturindstillingerne på apparatet. Reducer den indstillede temperatur, hvis den ligger over rumtemperaturen.

Apparatet støjer eller vibrerer:

- Kontroller, om apparatet står opret og er opstillet stabilt.

Der løber kondensvand ud af rumenheden:

- Kontrollér apparatet for utætheder.
- Kontrollér, om kondensvandsslangen er sat korrekt i.

Kompressoren starter ikke:

- Kontrollér, om kompressorens overophedningsbeskyttelse er blevet udløst. Kobl apparatet fra lysnettet og lad det køle af i ca. 10 minutter, før du kobler det til lysnettet igen.
- Kompressoren starter evt. 3 minutter forsinket, da den har en intern beskyttelse mod direkte genstart.

Apparatet bliver meget varmt, støjer og ydelsen forringes:

- Kontrollér luftindgangen og luftfiltret for snavs. Fjern udvendigt snavs.
- Kontrollér apparatet udefra for tilsmudsninger (se kapitlet Vedligeholdelse). Lad en specialvirksomhed for køle- og klimateknik eller producenten rense apparatet indvendigt, hvis det er snavset.

Apparatet fungerer ikke fejlfrit efter udført kontrol:

- Kontakt kundeservice. Send i givet fald apparatet til reparation hos en specialvirksomhed for køle- og klimateknik eller hos producenten.

Vedligeholdelse

Softwareopdateringer

Dantherm Control app

Det anbefales at anvende Dantherm Control-appen for hele tiden at holde apparatet opdateret og profitere af de nyeste funktioner og fejlfhjælpninger. Appen sender notifikationer, så snart en ny softwareversion er klar til at blive downloadet.

For at kunne gennemføre en softwareopdatering skal apparatet være forbundet til wi-fi og have en aktiv internetforbindelse.

En Bluetooth-forbindelse mellem apparatet og appen er ikke tilstrækkelig til softwareopdateringer.

Appen er tilgængelig på følgende links og QR-koder hos Google Play og i Apple App Store:

Google Play:



https://play.google.com/store/apps/details?id=com.danthermgroup.danthermcontrol&pcampaignid=web_share

Apple App Store:



<https://apps.apple.com/sk/app/dantherm-control/id6689518019>

Softwareopdateringer uden Dantherm Control app

Alternativt kan der søges manuelt efter softwareopdateringer direkte på apparatets display under *Info om apparatet* > *Søg efter opdateringer*, hvor de også kan startes. Her skal apparatet også være forbundet til wi-fi.

Vedligeholdelsesintervaller

Vedligeholdelses- og serviceinterval	Før hver ibrugtagning	Efter behov	Mindst hver 2. uge	Mindst hver 4. uge	Mindst hver 6. måned	Mindst én gang om året
Kontrollér luftindgangen og -udgangen for snavs og fremmedlegemer, og rengør om nødvendigt	X			X		
Udvendig rengøring		X				X
Visuel kontrol af apparatet indvendigt for snavs		X				X
Kontrollér luftfilter for snavs og fremmedlegemer, og rengør eller udskift den om nødvendigt	X		X			
Udskift luftfilter					X	
Kontrollér for skader	X					
Kontrollér fastgørelsesbolte		X				X
Prøvedrift						X

Vedligeholdelses- og serviceprotokol

Apparatype:

Apparatnummer:

Vedligeholdelses- og serviceinterval	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Kontroller luftindgangen og -udgangen for snavs og fremmedlegemer, og rengør om nødvendigt																
Kontrollér luftfilter for snavs og fremmedlegemer, og rengør eller udskift den om nødvendigt																
Udvendig rengøring																
Visuel kontrol af apparatet indvendigt for snavs																
Udskift luftfilter																
Kontrollér fastgørelsesbolte																
Prøvedrift																

1. Dato:	2. Dato:	3. Dato:	4. Dato:
Underskrift:	Underskrift:	Underskrift:	Underskrift:
5. Dato:	6. Dato:	7. Dato:	8. Dato:
Underskrift:	Underskrift:	Underskrift:	Underskrift:
9. Dato:	10. Dato:	11. Dato:	12. Dato:
Underskrift:	Underskrift:	Underskrift:	Underskrift:
13. Dato:	14. Dato:	15. Dato:	16. Dato:
Underskrift:	Underskrift:	Underskrift:	Underskrift:

Sikkerhedsadvarsler vedrørende vedligeholdelse



Bær beskyttelsesbriller

Brug egnede sikkerhedsbriller ifm. Ibrugtagning, vedligeholdelsesarbejde og fejludbedring.



Bær beskyttelsesmaske

Brug egnet sikkerhedsmaske rengøring og vedligeholdelsesarbejde.



Bær beskyttelseshandsker

Brug egnede sikkerhedshandsker ifm. Ibrugtagning, vedligeholdelsesarbejde og fejludbedring.



⚠ Advarsel

Elektrisk spænding!

Rør ikke ved strømtikket med våde eller fugtige hænder.

- Sluk for apparatet.
- Afbryd apparatet fra lysnettet ved at trække strømtikket ud af stikkontakten. Hold i tikket og ikke i ledningen.



⚠ Advarsel

Elektrisk spænding!

Opgaver, som kræver, at apparatet åbnes, må kun udføres af autoriserede fagfolk eller af producenten.



⚠ Fare

Kølemiddel R454C!

H221 – Brandfarlig gas.

H280 – Indeholder gas under tryk; kan eksplodere ved opvarmning.

P210 – Skal holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild samt andre antændelseskilder. Rygning forbudt.

P377 – Brand fra udsivende gas: Sluk ikke, medmindre det er sikkert at stoppe lækagen.

P381 – Fjern alle antændelseskilder, hvis det kan gøres på sikker vis.

P410 og P403 – Opbevares beskyttet mod sollys på et godt ventileret sted.

- Hele kølemiddelkredsløbet er et vedligeholdelsesfrit, hermetisk lukket system og må kun vedligeholdes eller repareres af et specialfirma for køle- og klimateknik eller af producenten.

Sikkerhedsmærker og skilte på apparatet

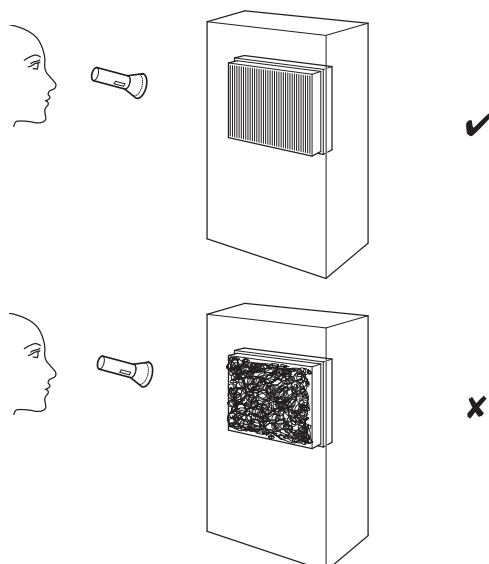
Kontroller jævnligt sikkerhedsmærkerne og skiltene på apparatet. Udskift ulæselige sikkerhedsmærker!

Rengøring af huset

Rengør kabinettet med en blød, let fugtig, fnugfri klud. Sørg for, at der ikke kommer fugt ind i huset. Sørg for, at fugt ikke kan komme i kontakt med elektriske komponenter. Brug ikke aggressive rengøringsmidler som f.eks. rengøringspray, opløsningsmidler, alkoholholdige rengøringsmidler eller skuremidler til at fugte kluden.

Visuel kontrol af apparatet indvendigt for snavs

1. Fjern luftfiltret.
2. Lys med en lommelygte ind i apparatets åbninger.
3. Kontrollér apparatet indvendigt for snavs.
4. Hvis du kan se et tykt lag støv, skal du lade en specialvirksomhed for køle- og klimateknik eller producenten rengøre apparatet indvendigt.
5. Sæt luftfiltret i igen.



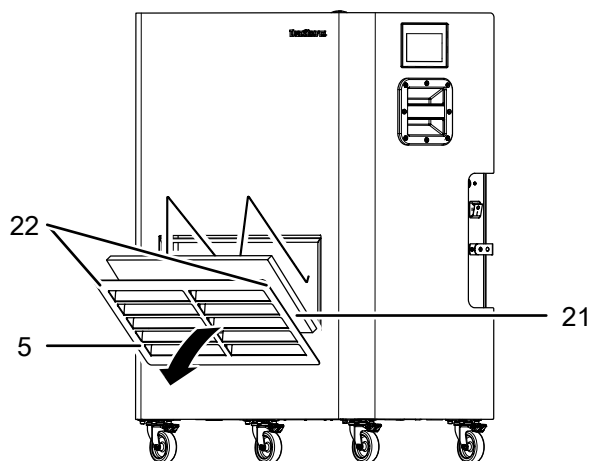
Rengøring af luftfilter



⚠ Advarsel

Kontrollér, at luftfilteret hverken er nedslidt eller beskadiget. Hjørnerne og kanterne på luftfiltret må ikke være deformerede eller afrundede. Kontrollér, at luftfiltret er ubeskadiget og tørt, før du sætter det i igen!

1. Løsn de to skruer (22) øverst til venstre og højre for udluftningspladen ved luftindgangen (5).
2. Tag udluftningspladen ved luftindgangen (5) ud af apparatet.



3. Tag luftfilteret ud af filterindsatsen.

4. Bortskaf luftfilteret (21) i henhold til de lokale bestemmelser.
5. Sæt et nyt luftfilter ind i filterindsatsen.
6. Sæt det nye luftfilter med filterindsatsen (21) ind i apparatet.
7. Sæt udluftningspladen på ved luftindgangen (5) igen, og skru udluftningspladen fast med de to skruer (22) øverst til venstre og højre.

Udluftning af den udvendige enhed

Den udvendige enhed skal udluftes, hvis den ikke er blevet brugt i længere tid.

Gå frem på følgende måde:

- ✓ Apparatet er tændt (se kapitlerne Ibrugtagning og Betjening).
- 1. Løsn udluftningsskruen (20).
- 2. Fjern al luft fra systemet.
- 3. Spænd udluftningsskruen (20) fast igen.

Kontrol og opfyldning af vand-glykol-blandingen



Fare

Fare for personskade ved kontakt med glykol!

Kontakt med vand-glykol-blanding, der siver ud, kan medføre alvorlig øjenirritation og indre skader ved indtagelse (fx nyreskader).

Undgå kontakt med vand-glykol-blandingen.

Drik aldrig vand-glykol-blandingen!

Bær beskyttelsesbriller, beskyttelseshandsker og tætsiddende arbejdstøj.

Ved kontakt med øjnene: Skyl forsigtigt med vand i nogle minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser. Skyl videre.

Opsug vand-glykol-blanding, der evt. er løbet ud, med egnede absorberende materialer, og bortskaf det i overensstemmelse med de nationale bestemmelser.

Overhold de relevante sikkerhedsdatablade.



Advarsel

Fare for personskade som følge af varm væske og damp

Når væsken opvarmes og fordamper, kan der sive varm væske og damp ud, hvilket kan forårsage alvorlig personskade.

- Fjern aldrig låget på beholderen, når apparatet er tændt, eller når væsken i beholderen opvarmes.
- Bær altid en beskyttelsesmaske, beskyttelseshandsker og beskyttelsesbriller, når beholderen fyldes.

Bemærk

Vand-glykol-kredsløbet er fyldt med en væske, som består af 35 % Long Life IAT (Inorganic Acid Technology) etylenglykol (ethandiol 3,5,5-trimethylhexanoat) og 65 % vand. Blandingsforholdet bestående af 35 % ethandiol 3,5,5-trimethylhexanoat og 65 % vand må ikke ændres, når der fyldes mere væske på!

Følg nedenstående fremgangsmåde for at fylde væske i vand-glykol-kredsløbet:

- ✓ Apparatet er slukket, og strømskiftet er taget ud af stikkontakten.
- ✓ Vand-glykol-blandingen i beholderen er kølet af.

1. Kontrollér, om den indvendige enhed er anbragt lavere eller maksimalt på højde med den udvendige enhed. Gå til trin 3, hvis det er tilfældet.
2. Frakobl forbindelsen mellem den udvendige enhed og den indvendige enhed, anbring begge enheder på samme højde, og forbind dem med slangesættet (se kapitlerne Montering og Ibrugtagning).
3. Fjern beholderens skruedæksel (9).
4. Kontrollér glykolindholdet med en frostbeskyttelsesmåler i henhold til de tekniske data. Blandingsforholdet skal bestå af 35 % Long Life IAT (Inorganic Acid Technology) etylenglykol (ethandiol 3,5,5-trimethylhexanoat) og 65 % vand.
5. Fyld en vand-glykol-blanding med det rette blandingsforhold på, indtil niveauet er 40 mm under beholderens øverste kant.
6. Sæt skruedækslet på beholderen igen (9), og spænd det fast.
7. Sæt strømskiftet i stikkontakten. Tænd for den indvendige enhed, og aktivér driftstilstanden Køling. Indstil en nominel værdi, som ligger under den aktuelle rumtemperatur (se kapitlet Betjening).
8. Apparatet har et automatisk udluftningssystem, som opsamler eventuel luft i systemet og fører den ind i beholderen. Denne proces forårsager en gurglende lyd. Lad apparatet køre, indtil den gurglende lyd ikke længere høres.
9. Sluk den indvendige enhed, og træk også strømskiftet ud af stikkontakten.
10. Kontrollér væskenniveauet i beholderen.
 - ⇒ Hvis væskenniveauet er maksimalt 40 mm under beholderens øverste kant, er anlægget fyldt korrekt. I modsat fald skal trinnene fra trin 3 gentages.
11. Hvis den indvendige enhed eller den udvendige enhed blev flyttet med henblik på opfyldningen, skal forbindelsen mellem enhederne frakobles, og de skal flyttes tilbage til det oprindelige opstillingssted. Forbind igen enhederne med slangesættet (se kapitlerne Montering og Ibrugtagning).

Bemærk

Ved fornyet opfyldning af en tom rumenhed udføres udluftningen af anlægget hurtigere, hvis du åbner udluftningsskruen (20) på den udvendige enhed under opfyldningen (se Udluftning af den udvendige enhed).

Aktiviteter efter vedligeholdelsen

Hvis du ønsker at fortsætte med at bruge apparatet:

- Hvis rumenheden er blevet flyttet, skal den blive stående i 30 minutter, inden den anvendes igen, så smøreolien i kompressoren kan strømme tilbage. Ellers kan kompressoren blive beskadiget og rumenheden ikke længere fungere.
- Tilslut apparatet igen ved at sætte netstikket i stikkontakten.

Hvis du ikke bruger apparatet i længere tid:

- Opbevar apparatet som beskrevet i kapitlet Transport og opbevaring.

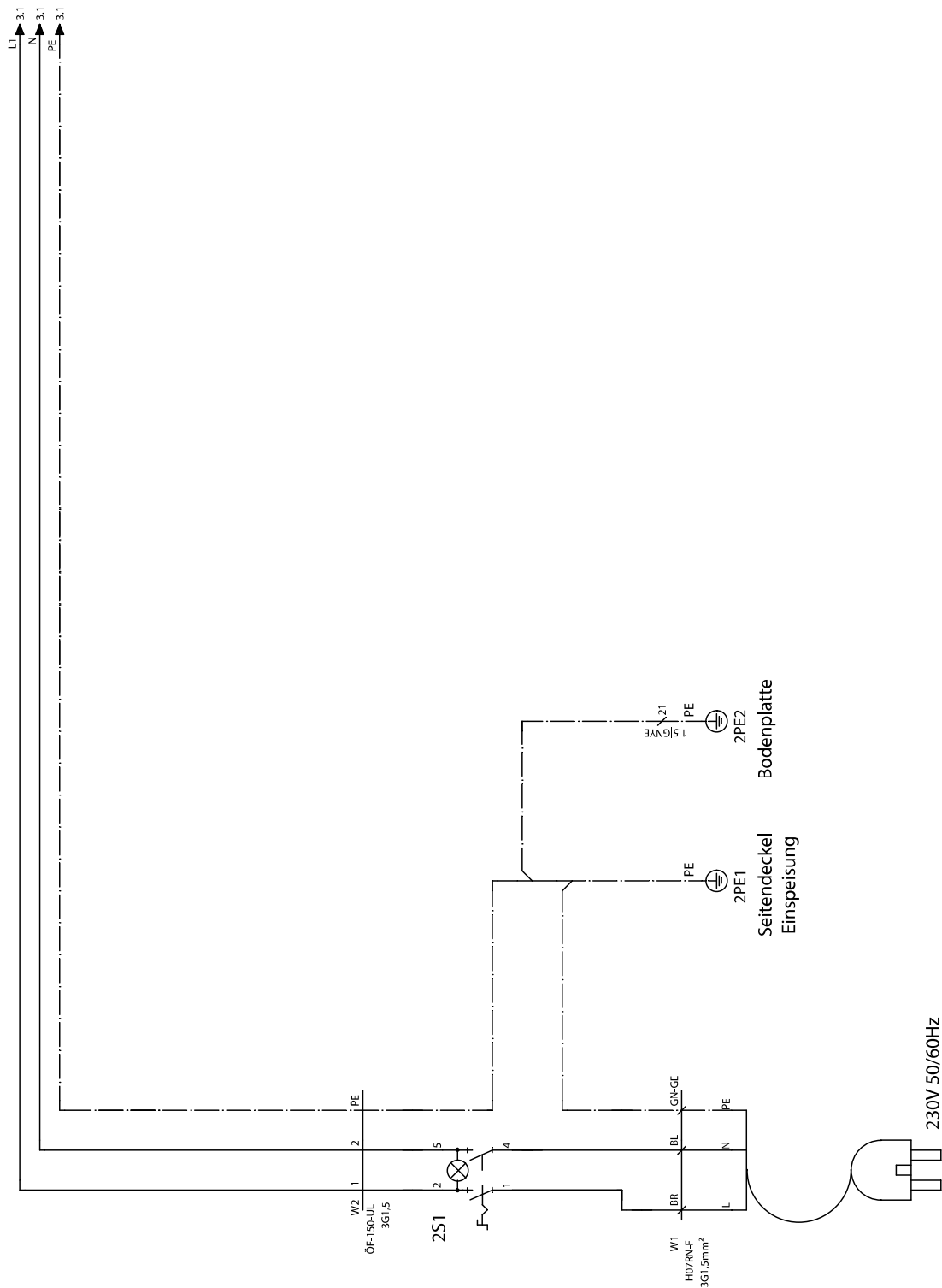
Teknisk bilag

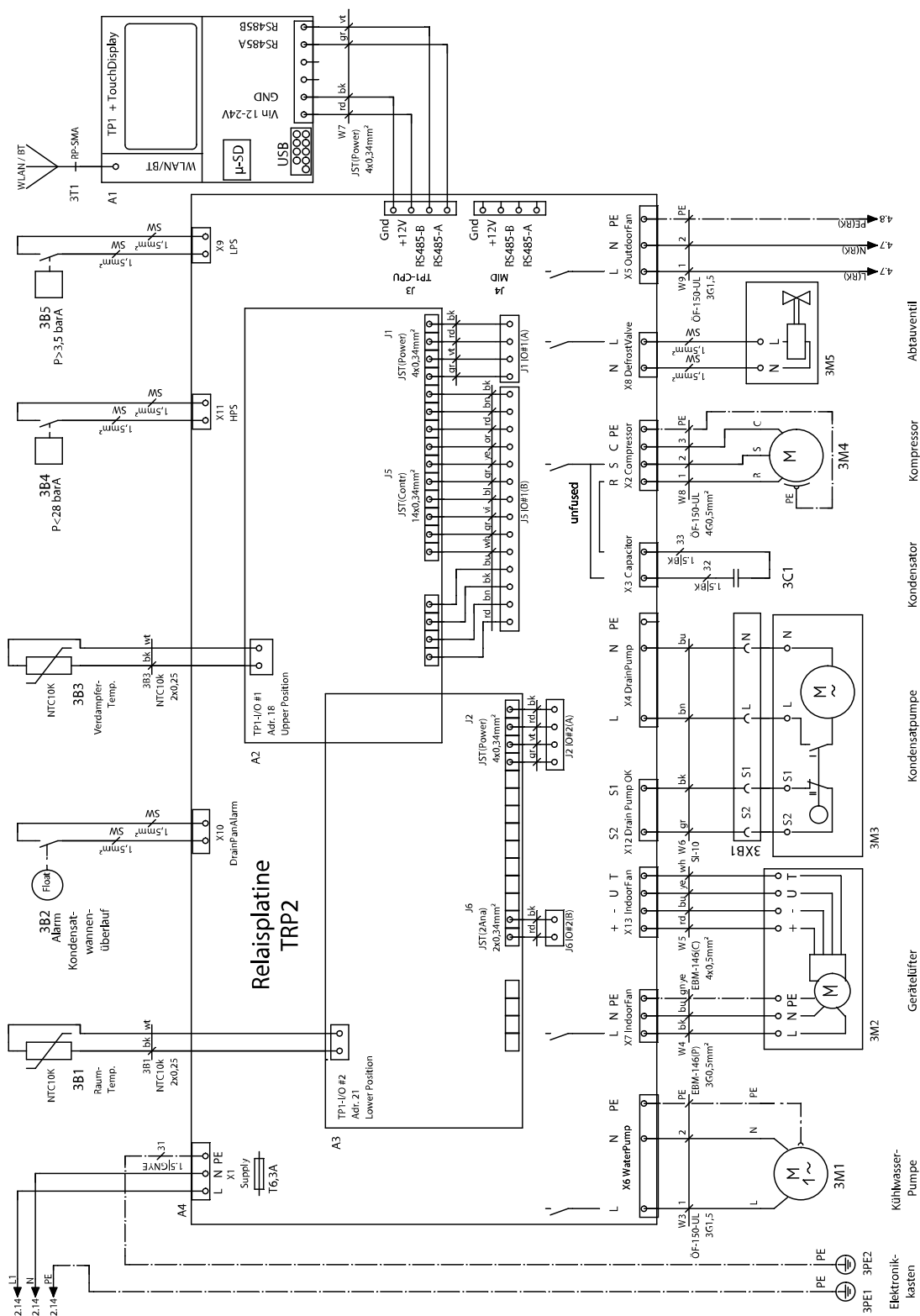
Tekniske data

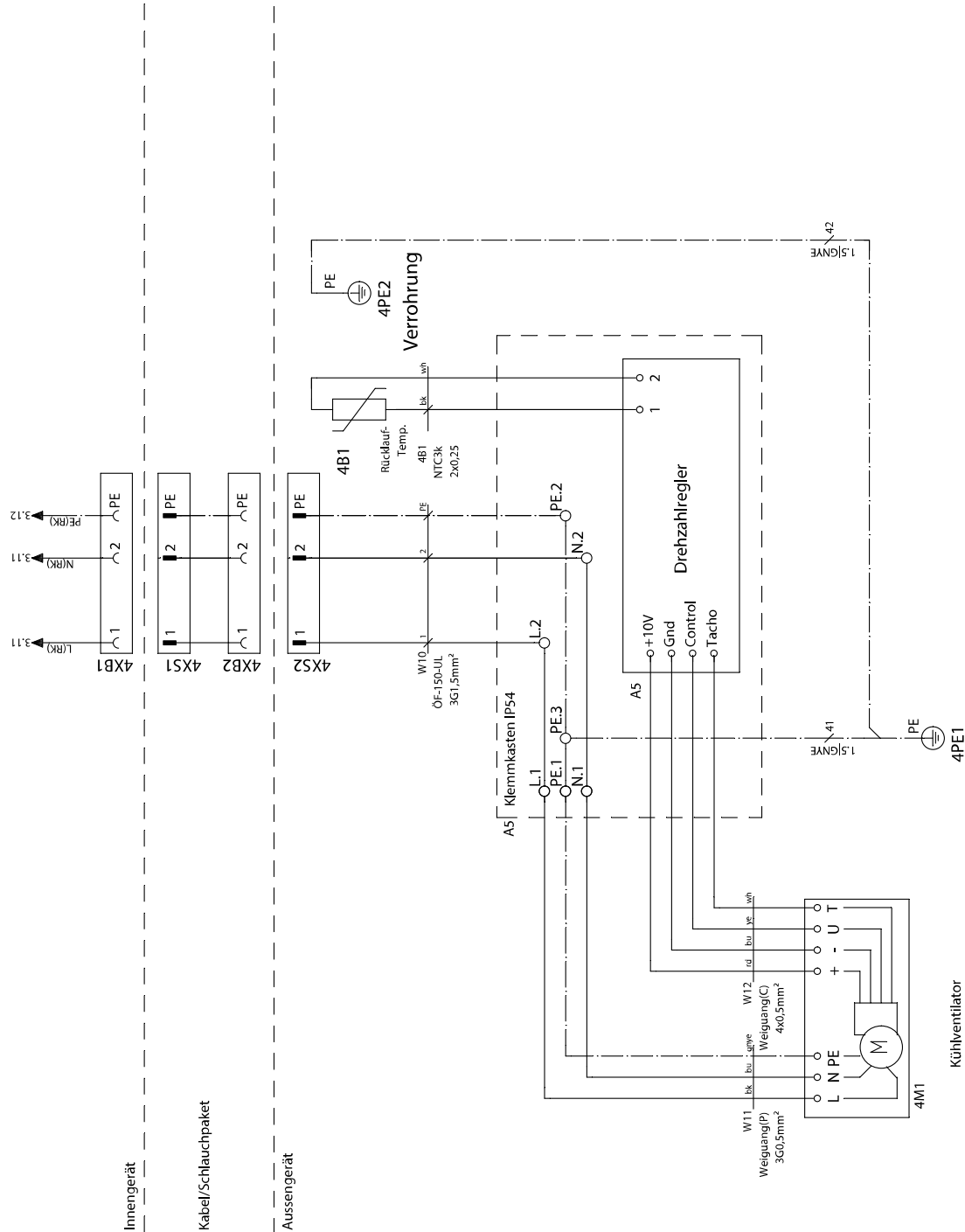
Model	AC 7000
Artikelnummer	
AC 7000 komplet enhed	1.003.000001
Rumenhed	1.210.001090
Udvendig enhed	1.210.001093
Slangesæt, standard	1.210.000135
Køleeffekt (ved 25 °C)	6,5 kW
	22.178 Btu/h
Køleeffekt maks.	7 kW
	23.884 Btu/h
Arbejdsområde	
Udvendig enhed	-5 °C til 45 °C
Rumenhed	5 °C til 43 °C
Maks. luftvolumenstrøm	1450 m ³ /h
Min. luftvolumenstrøm	800 m ³ /h
Sikring 	13 A
Nettilslutning	230 V / 50 Hz
Wi-fi-sendefrekvens	2,4 GHz
Maksimal sendeydelse	< 20 dBm
Kapslingsklasse	
Udvendig enhed	IP X4
Rumenhed	IP X2
Effektforbrug maks. (køledrift)	2,95 kW
Lydtrykniveau i en afstand på 1 m	62 dB(A)
Varmetransportmiddel i det andet kølekredsløb (med et slangesæt (10 m))	9,75 l vand / 5,25 l glykol
Specifikationer for glykolen	Long Life IAT (Inorganic Acid Technology) etylenglykol
Kølemiddel (rumenhed)	R454C
Kølemiddelmængde	840 g
GWP-faktor	148
CO ₂ -ækvivalent	0,124 t
Tryk ved indsugningsside	1 MPa
Tryk ved udgangsside	2,5 MPa
Maks. tilladt tryk	2,8 MPa
Rumenhedens mål (længde x bredde x højde)	400 x 880 x 1030 mm
Den udvendige enheds mål (længde x bredde x højde)	250 x 700 x 580 mm
Minimumafstand til vægge og genstande (rumenhed):	
	A (for oven): 30 cm
	B (bagtil): 30 cm
	C (i siden): 30 cm
	D (foran): 30 cm

Model	AC 7000
Minimumafstand til vægge og genstande (udvendig enhed):	A (for oven): 30 cm B (bagtil): 30 cm C (i siden): 300 cm D (foran): 30 cm
Vægt rumenhed	108 kg
Vægt udvendig enhed	21 kg
Væg slangesæt, standard	14 kg

Ledningsdiagram-
mer

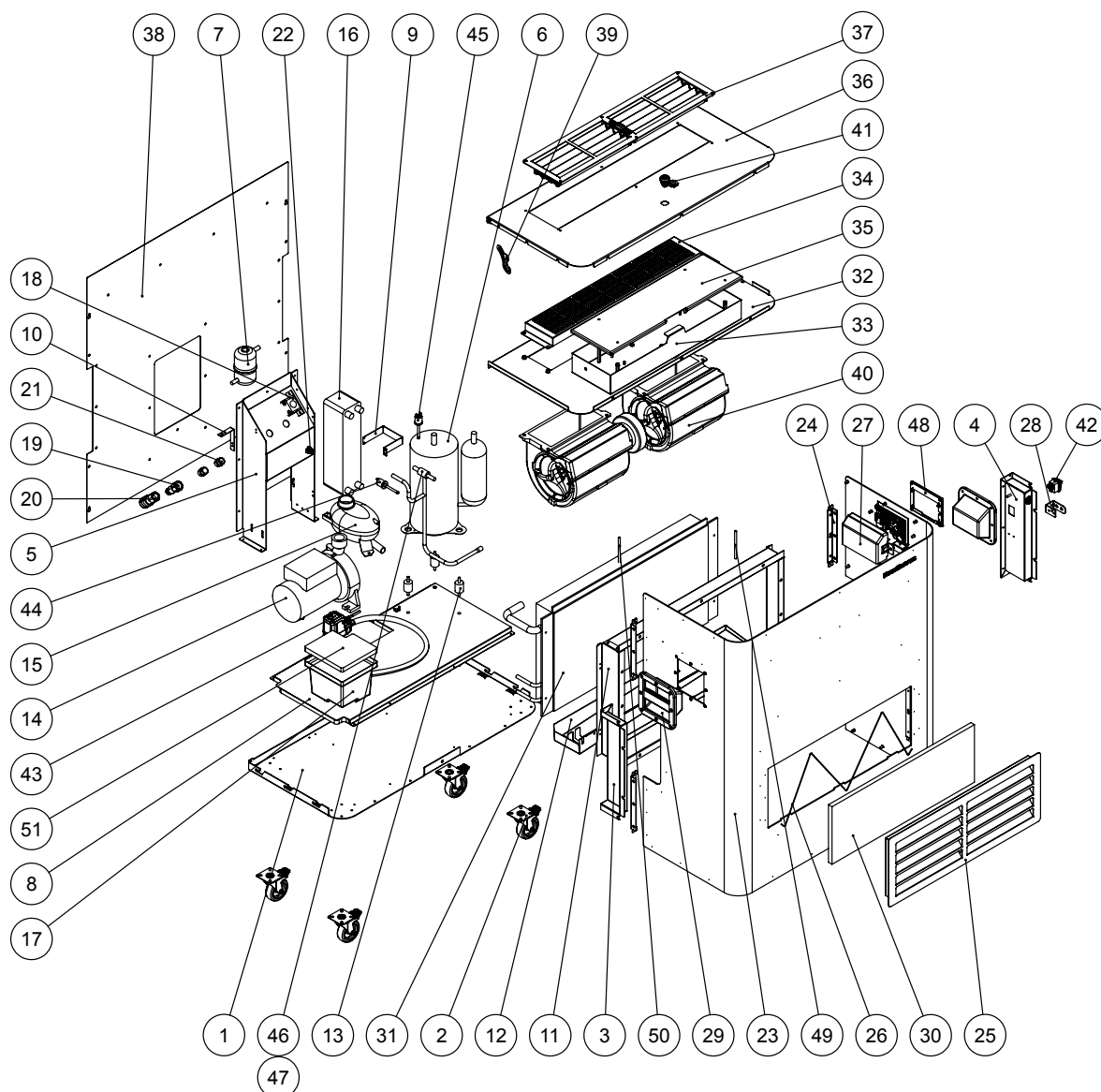






Reserveoversigt og reservedelsliste for rummenhed

Bemærk: Reservedelenes positionsnumre er ikke de samme som positionsnumrene for komponenterne, der anvendes i betjeningsvejledningen.



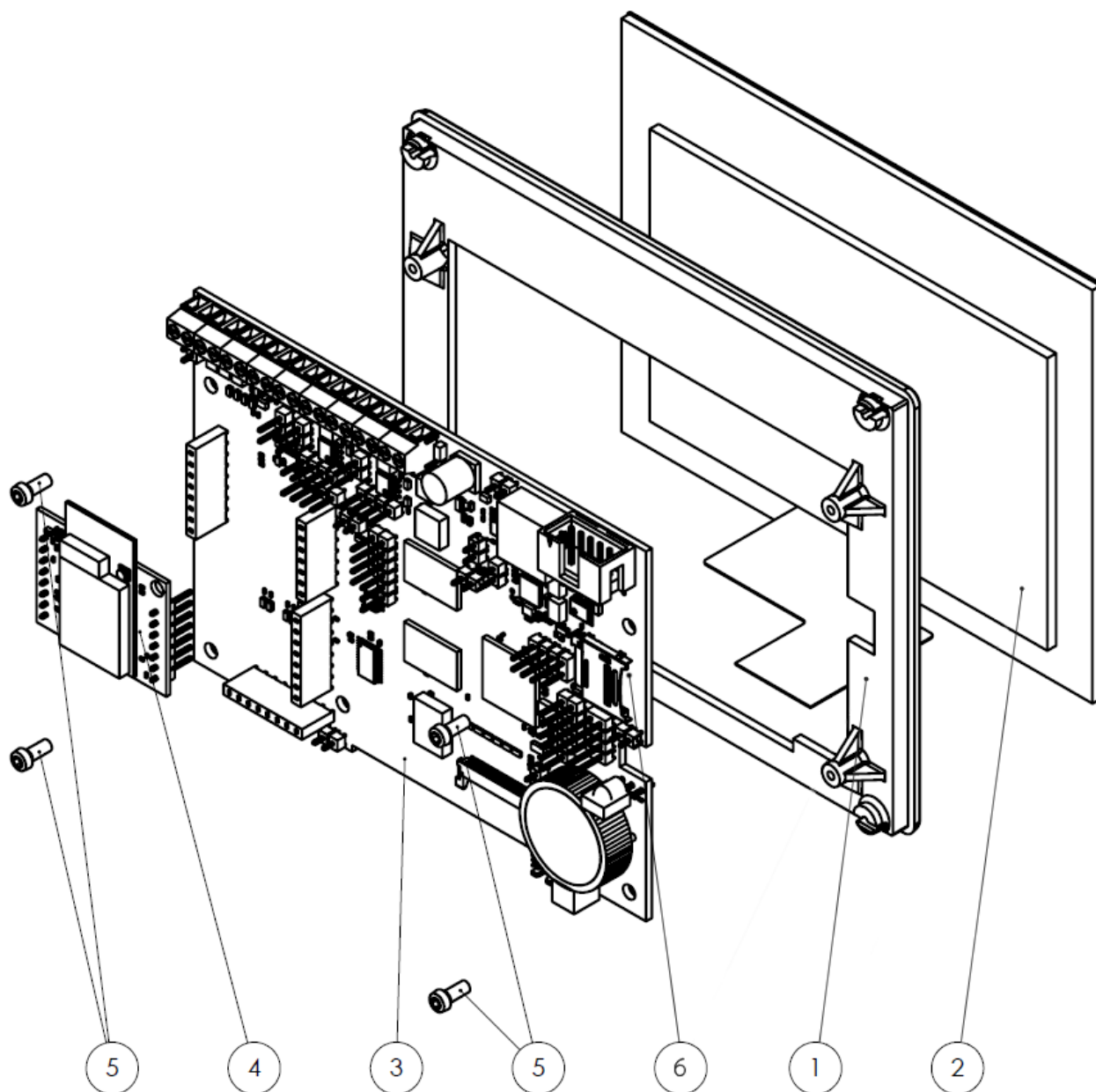
Nr.	Mængde	Betegnelse	Varenummer
1	1	Bund	P10008704
2	4	Hjul	P10001530
3	1	Sideafskærmning	P10008710
4	1	Sideafskærmning	P10008827
5	1	Tilslutningsplade	P10008705
6	1	Magnetventil til afrimning	Efter anmodning
7	1	Modtager	P10008755

Nr.	Mængde	Betegnelse	Varenummer
8	1	Bundplade	P10008706
9	1	Bøjle	P10008707
10	1	Holder til modtager	P10008786
11	1	Holdeplade	P10008743
12	1	Kondensvandsafløb	P10008723
13	3	Gummibuffer	P10008783
14	1	Pumpe	Efter anmodning
15	1	Ekspansionsbeholder	P10008754
16	1	Varmeveksler	P10008400
17	1	Kondensatvandsbakke	P10008756
18	1	Spændebånd	P10008217
19	1	Lynkobling	P10008773
20	1	Lynkobling	P10008772
21	2	Nippel med dobbelt gevind	P10008829
22	1	Schott-stikforbindelse	T10004014
23	1	Ydervæg	P10008709
24	11	Vinkelafskærmning	P10008742
25	1	Luftgitter	P10008711
26	1	Filterholder AC 7000	P10008845
27	1	Afskærmning TP1	P10008879
28	1	Kabelholder	P10008791
29	2	Greb	P10008843
30	1	Filter	P10008846
31	1	Fordamper	P10008758
32	1	Mellemplade	P10008712
33	1	Kontaktskab	Interne komponenter efter anmodning
34	1	Håndværn	P10008792
35	1	Dæksel	P10008851
36	1	Luftudgang	P10008714
37	1	Ramme luftudgang	Efter anmodning
38	1	Bagpanel	P10008722
39	1	Luftudgangsholder	P10008771
40	1	Ventilator	Efter anmodning
41	1	Drejelig lås	P10008826
42	1	Vippekontakt	Efter anmodning
43	1	Kondensvandspumpe	P10008729
44	1	Højtryksskontakt	Efter anmodning
45	1	Lavtryksskontakt	Efter anmodning
46	1	Afrimningsfunktion	Efter anmodning
47	1	Magnetventil	Efter anmodning
48	1	Forsænket displayramme	P10008757
49	1	Lufttemperatursensor	P10008734
50	1	Afrimningssensor	P10008734
51	1	Filter	P10009131

**Reservedelsover-
sigt og reserve-
delsliste for dis-
playenhed**

Bemærk: Reservedelenes positionsnumre er ikke de samme som positionsnumrene for komponenterne, der anvendes i betjeningsvejledningen.

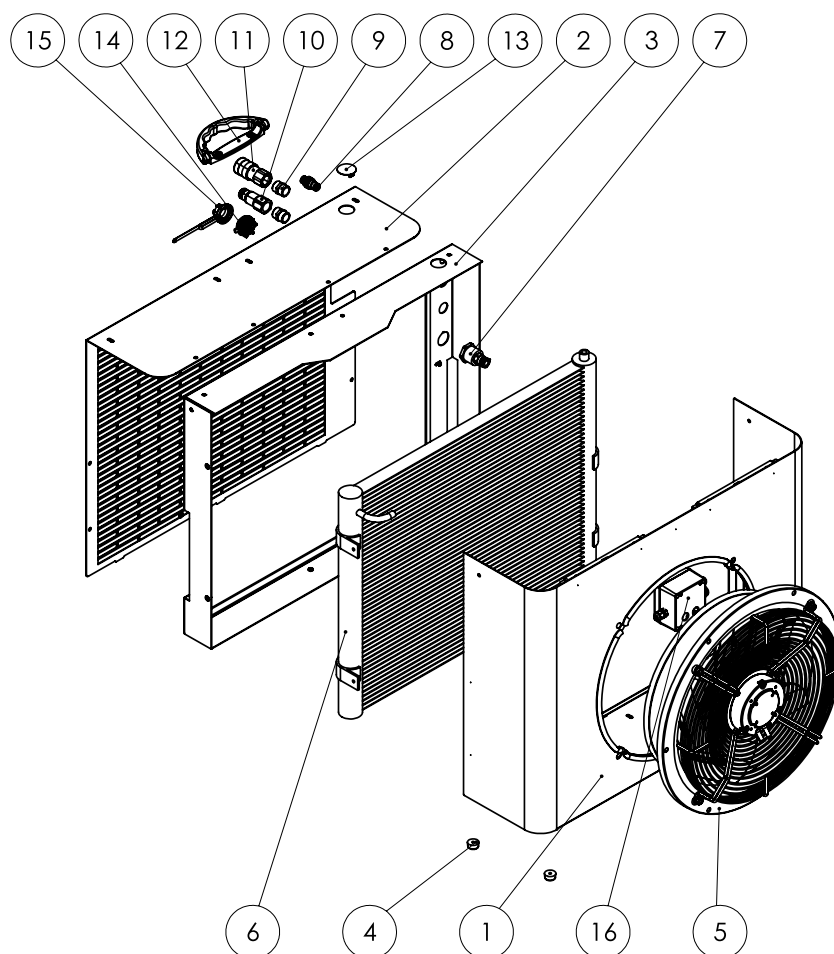
Bemærk: Bufferbatteriet må kun udskiftes af en autoriseret elektriker. Henvend dig i sådanne tilfælde til en fagmand eller til producenten.



Nr.	Mængde	Betegnelse	Varenummer
1	1	Forsænket displayramme (T0007716)	P10008757
2	1	Display (TFT DVT-043T-JT-R9T-P7)	P10007764
3	1	Printplade (e-mainboard)	P10002358
4	1	Printplade (radiomodul PCB ESP32-Mod)	P10007825
5	4	Skrue (Liko Torx Plasfast 2,5x6 VZ)	P10007290
6	1	Batteri (CR2032)	-

**Reservedelsoversigt
og reservedelsliste
for udvendig enhed**

Bemærk: Reservedelernes positionsnumre er ikke de samme som positionsnumrene for komponenterne, der anvendes i betjeningsvejledningen.



da

Nr.	Mængde	Betegnelse	Varenummer
1	1	Ydervæg	P10008725
2	1	Bagpanel	P10008726
3	1	Mellemplade	P10008727
4	4	Gummibuffer	P10000501
5	1	Ventilator	P10008740
6	1	radiatoren	P10008759
7	1	Skruehætte	P10008788
8	2	Schott-stikforbindelse	T10004014
9	4	Nippel med dobbelt gevind	P10008829
10	2	Lynkobling	P10008773
11	2	Lynkobling	P10008772
12	1	Greb	P10001246
13	1	Prop	P10001676
14	1	Indbygget stik	P10008673
15	1	Kappe	P10000511
16	1	Elboks	Efter anmodning

Bortskaffelse

Bortskaf altid emballagen miljørigtigt og i henhold til gældende nationale regler om bortskaffelse.



Symbolet med en affaldsbeholder med en streg over betyder, at dette apparat og evt. tilhørende komponenter ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet efter endt levetid, i henhold til med direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (2012/19/EU) og national lovgivning.

Der er indsamlingssteder, hvor elektro- og elektronikapparater indsamles gratis i nærheden af din bopæl. Du finder adressen hos din kommune. Henvend dig ellers til en officiel genbrugsvirksomhed, som er godkendt i dit land.

Den sorterede indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr giver mulighed for genbrug, materialeudnyttelse hhv. andre former for værdiudvinding af gamle apparater. Samtidig skal affaldssorteringen bidrage til at undgå negative følger for mennesker og miljø, som bortskaffelsen af apparaterne og de muligvis farlige stoffer disse indeholder, kan medføre.

Enheden benytter flourholdig drivhusgas, som kan være farlig for miljøet og bidrage til den globale opvarmning, hvis den slipper ud i atmosfæren.

Flere oplysninger findes på typeskiltet.

Bortskaf kølemidlet i enheden fagligt korrekt i henhold til den nationale lovgivning.

Bortskaf vand-glykol-blandingen i apparatet fagligt korrekt i henhold til den nationale lovgivning.

Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæring til en maskine i henhold til 2006/42/EF, bilag II, del 1, afsnit A		
1.	Maskine:	Klimaenhed (Monoblok anlæg med varmeveksler)
2.	Producent:	Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Tyskland online@trotec.com www.trotec.com
3.	./.	
4.	Producenten bærer det fulde ansvar for udarbejdelsen af overensstemmelseserklæringen.	
5.	Identifikation af produktet:	AC 7000 Produktionsår: fra 2024
6.	Det produkt, der er anført under punkt 5, er i overensstemmelse med følgende harmoniserede EU-lovgivning:	• 2006/42/EF • 2011/65/EU • 2014/53/EU
7.	Anvendte harmoniserede standarder: • EN ISO 12100:2010 (OJ C 110 – 08/04/2011) • EN IEC 63000:2018 (OJ L 155 – 18/05/2020) • EN ISO 13857:2019 (OJ L 72 – 03/03/2021) • EN 60335-1:2012, EN 60335-1:2012/AC:2014, EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 60335-1:2012/A13:2017, EN 60335-1:2012/A15:2021 (OJ L 115 – 13/04/2022) • EN 60335-2-40:2003, EN 60335-2-40:2003/A11:2004, EN 60335-2-40:2003/A12:2005, EN 60335-2-40:2003/A1:2006, EN 60335-2-40:2003/A13:2012/AC:2013, EN 60335-2-40:2003/A13:2012, EN 60335-2-40:2003/A2:2009, EN 60335-2-40:2003/AC:2006, EN 60335-2-40:2003/AC:2010 (OJ C 348 – 28/11/2013) • EN 300 328 V2.2.2 (OJ L 34 – 06/02/2020)	
	Anvendte harmoniserede specifikationer: ./.	
	Øvrige, anvendte standarder og specifikationer: ./.	
8.	./.	
9.	Maskinen er underlagt overensstemmelsesafprøvning på baggrund af en intern produktionskontrol.	
10.	Øvrige oplysninger:	Befuldmægtiget med henblik på udfærdigelse af den tekniske dokumentation: Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Tyskland

Heinsberg, 11.06.2024



Joachim Ludwig (direktør)

da

Dantherm Group

Grebbeener Straße 7

52525 Heinsberg

Germany

☎ +49 2452 962-0

online@trotec.com

www.trotec.com

Dantherm can accept no responsibility for possible errors and changes (en)

Der tages forbehold for trykfejl og ændringer (da)

Irrtümer und Änderungen vorbehalten (de)

Dantherm n'assume aucune responsabilité pour erreurs et modifications éventuelles (fr)

